

Arriba

FUNDADO POR JOSE ANTONIO PRIMO DE RIVERA

DIRECTOR: JAIME CAMPANY. — EMPRESA: PRENSA Y RADIO DEL MOVIMIENTO

NUM. 11.796.—II EPOCA.—MADRID, JUEVES 17 SEPTIEMBRE 1970.—DEP. L.: 17.196.—AV. GENERALISIMO, 142.—MADRID (16). TELS. 215 06 40 y 215 22 40.—4 PESETAS

DIEGO CARCEDO, EN TEL AVIV

JORDANIA. AL BORDE DEL CAOS

Fue proclamada la ley marcial

EL REY NOMBRO UN GOBIERNO DE MILITARES

COMANDOS DEL FPLP Y DEL FDLP OCUPAN LA CIUDAD DE IRBID

TEL AVIV, 16. (Crónica de nuestro enviado especial, Diego Carcedo).—Jordania está al borde del caos: la guerra civil puede estallar de un momento a otro. Esto no es nada nuevo; se viene diciendo hace meses; pero en las últimas horas la tensión parece que ha llegado al límite. Hussein acaba de dar un paso decisivo para salvar la corona. Estuvo dudando—se sabe que

REUNION DE EMERGENCIA EN LA CASA BLANCA

SE ESTUDIO LA POSIBILIDAD DE AYUDAR A HUSSEIN

ATENAS Y ANKARA SUPRIMIDAS DEL VIAJE DE NIXON

NUEVA YORK, 16. (Del corresponsal de ARRIBA y Pyresa, Guy Bueno).—Durante toda la noche pasada se reunió en «sesión de emergencia» el Consejo Nacional de Seguridad, urgentemente convocado por el Presidente Nixon, para fijar la postura del Gobierno frente a los acontecimientos producidos últimamente en el Medio Oriente. Insistentes rumores indican que la Administración nixoniana ha tomado seriamente en consideración la posibilidad de intervenir con sus armas en Jordania para salvar eventualmente al Rey Hussein. La Casa Blanca estableció contacto directo con Amman para conocer la postura jordana ante el eventual envío de fuerzas

MAHMOUD RIAD, EN MADRID

Fue recibido por su colega señor López Bravo

SE ENTREVISTARA CON DON JUAN CARLOS Y CARRERO BLANCO



Mahmoud Riad, ministro de Asuntos Exteriores de la RAU, saluda a su colega señor López Bravo, con quien se entrevistó en el palacio de Santa Cruz. (Foto Contreras.)

MADRID. (De nuestra Redacción).—Procedente de El Cairo, en vuelo regular de Iberia, llegó ayer tarde a Barajas el ministro de Asuntos Exteriores de la República Árabe Unida, señor Mahmoud Riad.

Había acudido a recibirle al aeropuerto internacional madrileño el Ministro de Asuntos Exteriores español, señor López Bravo, y esposa; embajador de la RAU en Madrid, Mohamed Mustafá Lotfy, y de España en El Cairo, don Angel Sagaz Alcalde, así como altos miembros de ambas Embajadas y del Ministerio, y el jefe accidental de la primera región aérea.

El señor Mahmoud Riad, al descender —con casi dos horas de retraso sobre el horario previsto— del «DC» que le ha traído a Madrid, saludó al señor López Bravo, con quien escuchó, a continuación, la interpretación de los himnos de la RAU y España a cargo de una Banda del Ejército del Aire. Tras pasar revista a una escuadrilla con bandera y música y saludar al Cuerpo diplomático árabe, el ministro de Asuntos Exteriores de la RAU hizo las siguientes declaraciones en la sala de Prensa del aeropuerto.

«Siento un gran placer al visitar, una vez más, España, respondiendo a la invitación de mi colega López Bravo. Estoy convencido de que esta visita añadirá elementos positivos a nuestras relaciones, que se han caracterizado por su firmeza. El estrechamiento de estas relaciones ha sido subrayado —y a ello rindo tributo— por la posición fuerte y noble española, contra la agresión, y por su actitud favorable a nuestra causa por parte del Gobierno del Generalísimo Franco. La actitud de España favorece la causa humana, y reafirma sus objetivos de paz y seguridad mundiales. Los resultados, cada día crecientes, de los intercambios políticos, económicos y culturales, ejemplo internacional, nos inspiran mayores fuerzas para hacer más firmes las relaciones que felizmente mantienen España y Egipto.

Muchas gracias.» Acompañan al ministro árabe el subsecretario de Asuntos Exteriores de su país, el director de su Gabinete y su segundo secretario.

Mahmoud Riad visitará en días sucesivos al Príncipe de España en el palacio de la Zarzuela, al Vicepresidente del Gobierno y a otras personalidades.

el domingo quería abdicar y que Nasser le convenció para seguir adelante—antes de decidirse a entregar el Poder a los militares de la línea dura. Jages Maggoli, hombre fuerte de la situación, no oculta que intentará meter en cintura a los guerrilleros.

«Habrà mano de hierro», pronostican escandalizadas las emisoras sirias e iraquíes.

Veremos lo que ocurre: en principio se ha implantado el estado de sitio, y los ministros y gobernadores fueron reemplazados por generales beduinos. Sólo el jefe del Gobierno, Muhamad Daud, inspira cierta esperanza de llegar a un entendimiento con los palestinos. Algunos comentaristas árabes, sin embargo, aseguran que su presencia en el Gabinete no arreglará los problemas. Escasas horas antes del «golpe», el propio Monarca le decía a un periodista francés que los fedayin deben respetar los acuerdos o sufrir las consecuencias.

¿ESTA UNIDO EL EJERCITO?

Inmediatamente surgen dos preguntas: ¿Está unido el Ejército regular? ¿Cuál es la respuesta de los comandos?

Radio Amman está haciendo continuos llamamientos a los militares para que permanezcan unidos, lo cual permite sospechar que no lo estén. Hay generales, inspirados por Pekín, que verán con desagrado la evolución de los acontecimientos, más o menos lo que ocurre a los comandos.

*** PAG. 8.

ALMERIA

NO HAY SIGNOS DE VIDA ENTRE LOS SEPULTADOS SE HAN RESCATADO SEIS CADAVERES

ALMERIA, 16. (Pyresa.) Parece confirmarse que no existe ninguna víctima con vida bajo los escombros del edificio «Azorin», que se hundió ayer. Con objeto de comprobar si existía algún trabajador vivo sepultado bajo las ruinas del edificio, llegó, procedente de Madrid, un equipo dotado de cuatro aparatos de precisión para el sonido, que actuó en medio de un absoluto silencio, logrado al prohibir el tráfico por los alrededores de la zona.

*** PAG. 6

Especial importancia cobra a la luz de semejante posible desarrollo el viaje a Europa que el Presidente Nixon ha decidido emprender el 27 del corriente, y que a estas alturas incluye las etapas de Roma, Madrid, Londres y Belgrado, con particular énfasis sobre la visita que el Presidente hará a la VI Flota americana estacionada en el Mediterráneo y una entrevista con sus embajadores David Bruce y Philip Habib, encargados de las negociaciones parisienses sobre el sureste asiático.

¿VISITARA ATENAS NIXON?

Se tiene entendido que el señor Nixon también hubiera querido ir a Turquía, pero que comprendió que un traslado a Ankara sería imposible sin que también incluyera en su gira a Atenas, siendo así que la visita a Grecia tuvo que ser descartada por la naturaleza del régimen griego actual y el temor de que la opinión pública americana no hubie-

*** PAG. 8

NIXON LLEGARÁ A MADRID EL 2 DE OCTUBRE

Se entrevistará con Franco, el Príncipe de España, Carrero Blanco y López Bravo

WASHINGTON, 16. (Efe.) El Presidente norteamericano, Richard Nixon, inmediatamente que llegue a Madrid, el viernes día 2 de octubre, se trasladará a El Pardo para entrevistarse con el Jefe del Estado español, según han indicado hoy fuentes próximas a la Casa Blanca.

La llegada del Presidente Nixon está prevista al mediodía, sin que se pueda precisar hora, al aeropuerto de Barajas.

El Presidente norteamericano celebrará también entrevistas con el Príncipe de España, Don Juan Carlos; con el Vicepresidente del Gobierno, almirante don Luis Carrero Blanco, y con el Ministro de Asuntos Exteriores, don Gregorio López Bravo.

En la mañana del sábado día 3, el Presidente de los Estados Unidos se trasladará al aeropuerto de Barajas para salir con destino a Londres y posteriormente a Irlanda.

MAS INVENTORES

Durante el año 1968 se registraron en nuestro país 13.180 patentes. Esta cifra da una idea del progresivo aumento de inventores españoles.

*** PAG. 19

CICLON «ELLA»

El paso del ciclón «Ella» por Méjico ha dejado tras de sí más de 10.000 damnificados. Actualmente las personas afectadas están recibiendo toda clase de ayuda, por tierra, mar y aire.

*** PAG. 16

MANIOBRAS DEL PACTO DE VARSOVIA

En una rueda de Prensa celebrada en Budapest se anunciaron las próximas maniobras militares de las fuerzas del Pacto de Varsovia, de las que un portavoz de la conferencia dijo: «Serán las más importantes de las realizadas hasta ahora.» (Crónica de nuestro corresponsal en Viena.)

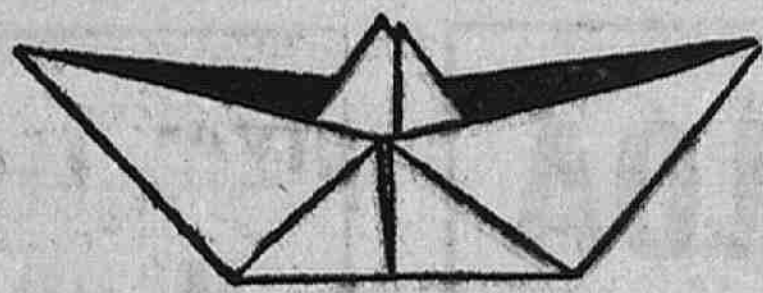
*** PAG. 7

TOMA DE POSESION

Don Juan Gich, nuevo Delegado Nacional de Educación Física y Deportes, tomó ayer posesión de su cargo en un acto presidido por el Ministro Secretario General del Movimiento, don Torcuato Fernández Miranda. En la fotografía, don Juan Gich en un momento de su discurso. (Foto Contreras.)

*** PAG. 5





SEÑOR PRESIDENTE

EDWARD Hambro, nuevo Presidente de la Asamblea General de las Naciones Unidas, cree que «si no se es optimista, nada se puede hacer en política internacional». Hambro, que no ha dicho lo que se puede hacer siendo pesimista, es noruego y tiene cincuenta y nueve años. Como algunos reyes, ha heredado su cargo. Su padre, llamado Carl Hambro, ocupó la Presidencia allí por los años cuarenta.

El señor Presidente, haciendo el balance del cuarto de siglo de existencia de las Naciones Unidas, ha afirmado que «se ha evitado una guerra mundial y un holocausto internacional». Aunque el señor Hambro, según se colige de sus declaraciones, pertenezca al privilegiado gremio de los que hacen los crucigramas con tinta china, ha reconocido el hecho de que «existen bastantes conflictos y crisis internacionales». ¿Es el hombre mejor que los hombres? ¿progresó el ser humano por dentro? ¿es más feliz un obrero especializado en Noruega que lo era un campesino de ese mismo país en el siglo XVI? La historia de la humanidad es una cadena de horrores, y de no ser por una docena de personas que han hecho arte o han legislado o han conseguido crear en sus semejantes ciertos estados de conciencia, seguiríamos en las cavernas. Quizás el señor Hambro pueda responder, gracias a su alegre visión del mundo, no sólo a estas preguntas, sino a las que van a plantearse. O acaso responda su hijo, si el cargo sigue siendo hereditario.

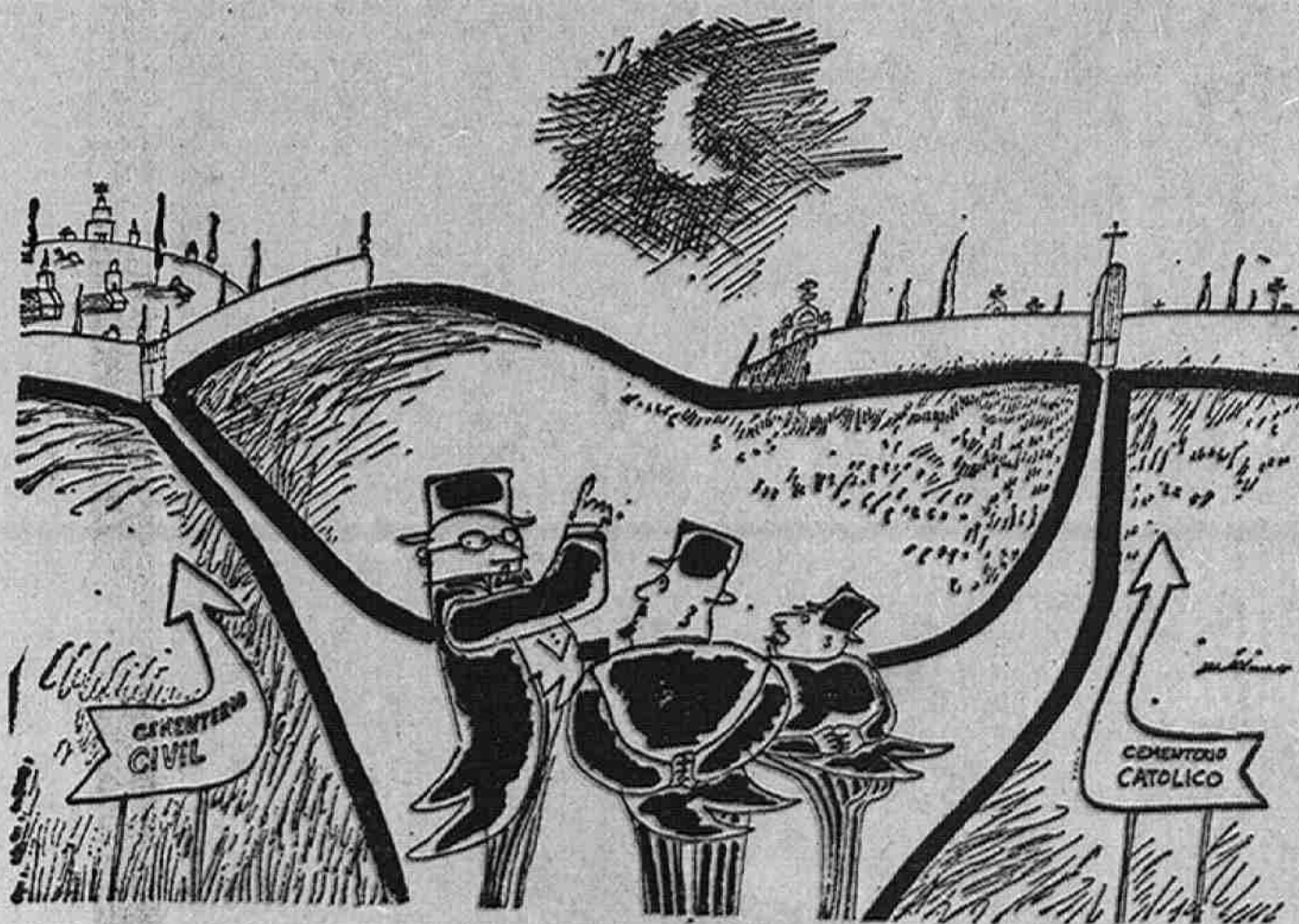
La libre elección del médico es tan importante como la de la novia. Nuestra Seguridad Social tiene ahora la hermosa aspiración de que todos los médicos sean de cabecera. Circunstancia que cura tanto como la penicilina mientras el hombre siga siendo un hombre y no una computadora. («Usted cree que va a caer, pero no se caerá nunca», le dijo el irremplazado doctor Marañón a César González-Ruano. Y César, cuando se mareaba a la salida del «Teide» y veía la Cibeles boca abajo y estaba a punto de irse al suelo, recordaba a don Gregorio poniéndole una mano en el hombro y diciéndole: «Usted cree que va a caer, pero no se caerá nunca.» Era la pura confianza, algo casi totémico lo que le mantenía en pie. Si se lo dice un «sheper» se cae.) Ahora se estudian las bases para reestructurar la asistencia médica de nuestra Seguridad Social. Algo muy importante porque afecta a veinte millones de españoles. ¡Lástima que no haya cincuenta Marañones, a uno por provincia más o menos!

«Miss España» ha sido elegida, con toda justicia, «Miss Europa». Es, hasta ahora, nuestro más claro triunfo en la escalada al Mercado Común. Grecia, Italia, Holanda y Portugal han sido finalistas, pero sus representantes son ahora damas de honor de nuestra compatriota, que es de Tenerife, y de verdad que tiene «de rosa y nieve la cara». También tiene unas piernas (sobre todo la derecha, porque en la fotografía que conozco ha sido retratada de perfil, sobre el barandal de una terraza) absolutamente importantes. Se llama Noelia, nombre tan infrecuente como ésta misma.

Un retoño del árbol de Guernica —replantado en nuestra literatura por Luis de Castresana— se sembró ayer en los jardines del Palacio de la Zarzuela. Lo metió en tierra matritense el Príncipe Juan Carlos de Borbón.

Ese árbol es mucho más que un símbolo —y más que un cuadro—, por lo menos nos parece así a los que creemos que la diversidad regional es una riqueza (como lo es la diversidad idiomática) y no sentimos ante el hecho ningún estado de amenaza sino de orgullo.

Manuel ALCANTARA



—Ahora, eso, sí, en ambos enterramos lo mismo a blancos que a negros.

(Máximo, en «Pueblo»)

2 Arriba

AMERICA, OTRA VEZ (III)

RIESGO Y VENTURA DEL IDIOMA

En Colombia se presume de que se habla un buen español, y justo es decir que, en líneas generales, es verdad: el léxico es adecuado y la fonética muy grata. Incluso los periódicos, que en algunos lugares de Hispanoamérica son verdaderos galimatías, están bien escritos y sólo caen en el tentación de titular a la anglosajona, suprimiendo artículos y preposiciones, lo que no sería lamentable si se hiciera de acuerdo con las reglas del idioma español. Pero por todas partes aparecen modismos y vocablos de la jerga norteamericana no sólo para calificar las últimas modalidades técnicas y mercantiles, sino para exponer las cosas más simples que tienen adecuada correspondencia en castellano. Esta anglosajonización amenazante nos ha hecho recordar con frecuencia el famoso verso de Rubén Darío: «¿Tantos millones de hombres hablaremos inglés?» Y sospechamos que lo probable es que sea así: que dentro de un siglo todos los hispanoamericanos hablen inglés. Aunque, como contrapartida, todos los norteamericanos hablen español. Y la verdad es que ese posible bilingüismo no nos parece cosa de lamentar.

Lo que sería lamentable es que el inglés y el español que entonces y allí se hablara fuesen un mal inglés y un mal español: unos «pichinglis», idiomas resumidos y elementales —lo que se suele calificar de «idiomas básicos»— y del que son siniestros antepasados algunos filmes de la televisión. El idioma es mucho más que un instrumento para transmitir ideas o sentimientos en el área de un conjunto humano; es, además, el depósito en que se sedimentan las ilusiones, esperanzas, arrebatos y melancolías de las incesantes generaciones de un pueblo. Si ese pueblo es genial, consigue expresarse a través de una genial literatura y cuanto más noble es su alma o más se ennoblece por su heroísmo o generosidad, más rico, bello y sutil será el idioma que hable. Unamuno dijo que «la lengua es la sangre del espíritu». Y, como la sangre, vivifica o envenena, según su calidad. Los que tienen la suerte de hablar desde su nacimiento dos idiomas tan nobles y universales como el inglés y el español, reciben al nacer un tesoro, y sería una tragedia que por querer simplificarlos para hacerlos más asequibles los convirtiesen en pálidas sombras de lo que hoy son. Porque la verdad es que si un pueblo noble ennoblece su idioma, un idioma envilecido acaba por envilecer al pueblo que lo habla. Y sería realmente catastrófico que los americanos del siglo XXI estuviesen radicalmente embleyeycidos por haber dejado que degenerasen sus lenguas.

En Colombia, por fortuna, ya hemos dicho que todavía se habla bien. E incluso se utilizan expresiones que nos parecen

más correctas que las que hoy se utilizan en España: como la palabra «mesero», para designar al que sirve a la mesa, o la palabra «golpiza», que se deriva de «golpe», con la misma de-rechura que de «palo», «paliza». El ritmo más lento en el hablar que el que normalmente se usa en España, hace del español de Colombia un idioma muy bien articulado e inteligible. Y es muy agradable encontrar con frecuencia viejas expresiones, hoy en desuso en España, y que son más certeras y graciosas que las que utilizamos aquí. Pero lo que realmente maravilla es comprobar que el español no actúa en los hispanoamericanos como un idioma superpuesto, sino como algo que les brota espontáneamente, como a los vallesoleños o a los abulenses. Y no sólo en la gente culta, que por ser de origen criollo es de origen español, sino en los mestizos e indios, que suelen expresarse no sólo con soltura, sino, a menudo, con elegancia. Tanta conciencia tienen de ello, que se suele contar en Colombia una anécdota muy reveladora y divertida: una vez que unos ilustres españoles visitaron un pueblo, alguien les preguntó: «¿Son vuestras mercedes de España?» Y ante la respuesta afirmativa oyeron este comentario genial: «Se les nota en el dialecto». ¿No significa eso que se sienten instintivamente en el centro mismo del idioma que hablan?

Colombia, como toda Hispanoamérica, hace muy bien en enorgullecerse del idioma y debe procurar conservarlo y contribuir a perfeccionarlo en lo posible y con la mayor pureza. Porque de eso depende en gran parte que puedan conservar sin graves deterioros su personalidad: su idiosincrasia, temple humano o manera de ser. Todos los pueblos, como los individuos, han de esforzarse en corregir sus deficiencias y depurar sus cualidades, pero es suicida tratar de ser otro del que realmente se es. Los Estados Unidos son un pueblo en muchas cosas admirable y que merecen ser imitados, pero si los pueblos de Hispanoamérica pretenden «ser» norteamericanos, sólo conseguirán ser sus caricaturas ridículas y desdeñables. Los pueblos del centro y del sur de América no tienen por qué imitar servilmente a los norteamericanos, los ingleses, los franceses, los italianos y ni siquiera a los españoles, sino tratar de ser, sencillamente, lo que son: hispanos. Y esforzarse en serlo de manera ejemplar. Y a ello ha de contribuir decisivamente el idioma que hablen. Ese idioma que les brota como un manantial inextinguible de las entrañas y en el que han dicho cosas emocionantes y van a poder decir cosas definitivas.

Jesús SUEVOS

LA PRENSA

¿Volverán a ganar los millones?

El tema de las elecciones, por su proximidad y trascendencia, sigue despertando el interés de la Prensa. En el semanario «Servicio», Antonio Izquierdo comenta las últimas declaraciones del Ministro de la Gobernación, y dice, entre otras cosas:

«El señor Garicano Gofí dijo que el Gobierno se propone garantizar a los candidatos igualdad de oportunidades e igualdad de acceso a los medios informativos. De hecho, la primera de esas igualdades está garantizada por nuestro ordenamiento jurídico; un poco más confusa o imprecisa veo la fórmula de garantizar la segunda: el acceso de los candidatos a los medios informativos, salvo que el señor Garicano Gofí se refiera exclusivamente a los medios informativos de carácter oficial. La desigualdad no suele originarse por razones de índole política, sino por causas económicas: cuentan que en las pasadas elecciones a Procuradores en Cortes, un candidato pudo disponer de siete millones de pesetas, en tanto que otro invirtió en su campaña electoral siete mil. El pueblo soberano quedó representado en nuestra Cámara Legislativa por el que dispuso de los siete millones.»

● «Criba» se refiere concretamente al tema de las elecciones municipales, que, como se sabe, se celebrarán antes de que sea dictaminada y aprobada la ley de Administración Local.

«¿Qué se hará cuando la nueva ley de Administración Local esté vigente? ¿Se convocarán nuevas elecciones municipales aun cuando los plazos de mandato no estén agotados? En tal caso, ¿por qué convocarlas ahora? Si no es así, y, por el contrario, se aguarda al vencimiento de los citados plazos, ¿se ha dado cuenta la Administración de la molesta situación de precariedad en que se encuentran los que ahora sean elegidos? ¿O es que se piensa que la repetida nueva ley no salga a la luz antes de los años que el mandato implica? Magnífica previsión que, no obstante, queda oscurecida por el hecho de que tal lejanía sería, sencillamente, desilusionante.»

● Por su parte, «Nuevo Diario», en su editorial de ayer, critica la elección del tercio corporativo, cuyo procedimiento se basa en la designación hecha por los concejales familiares y los sindicales:

«Creemos honradamente que constituir así una tercera parte de cada uno de los Ayuntamientos españoles es grave asunto a estas alturas. Si en el brevísimo lapso de tiempo que falta para las elecciones no es posible solucionar ese problema por una vía menos expeditiva, ésta sería una de las ocasiones en que estaría justificado hacer uso del decreto-ley. La fórmula que podría adaptarse provisionalmente —pues para las siguientes elecciones suponemos que habrá una nueva ley mucho más democrática— es la elección de ese tercio por y entre todos los miembros de las entidades, con absoluta libertad de sufragio activo y pasivo. Y allí donde no existiesen aquellas entidades o su volumen no fuese suficiente, los correspondientes escaños edilicios deberían acumularse al grupo de representación familiar, aplicando el procedimiento electoral propio del mismo. Todo ello prepararía los caminos de una futura y plena democratización de las administraciones locales.»

● En «La Voz de Avilés» también es tratado el tema, desde el punto de vista de una falta de interés por los comicios:

«Solamente en ciertos círculos bien definidos y conocidos se barajan nombres, posibilidades y, en fin, hay ambiente de elecciones.

Lamentablemente fuera de estos mencionados círculos parece ser que son impermeables al acontecer municipal cuando no se trata de un asunto que les afecte directísimamente, una licencia que soliciten, unos informes o un permiso para obras. En estas cuestiones de elecciones de concejales, aunque debiera importarnos mucho, no en vano participarán activamente en su elección, esperan con una pasividad incomprensible, a que se les facilite una papeleta donde depositar su voto por aquellos nombres que le resultan más familiares.»

● «Lanza», de Ciudad Real, expone una perspectiva electoral, al tiempo que comenta el discurso del Vicesecretario General del Movimiento en Peñíscola:

«Los que dicen que el Movimiento está anticuado y desfasado se darán cuenta cómo en la doctrina fundamental —el Municipio como estructura básica— se encuentra la solución a los problemas creados por el gigantismo y la deshumanización. El humanismo cristiano de nuestros fundamentos políticos es una solución permanente, porque el hombre no cambia. Lo que cambia es la accidentalidad de su entorno; por eso las formas son mudables, pero lo esencial permanece. Ante las próximas elecciones tenemos la oportunidad de ejercer las funciones de unidad, solidaridad y participación que nos exige no el Estado, sino nuestra conciencia ciudadana, teniendo bien en cuenta que el Municipio no es un coto de caza para privilegiados, sino un democrático y popular ruedo ibérico donde todos hemos de lidiar, unos como maestros y otros como peones.»

Respeto a las opiniones ajenas

«Ya» comenta el discurso del señor Silva Muñoz en el homenaje que le fue rendido en Zamora. Lo califica como de «moción política», y dice:

«Sin entendimiento y sin participación es imposible la integración, que vale tanto como formar un todo con las partes y que es lo contrario de excluir o rechazar.

Pero el entendimiento y la participación suponen una pluralidad y una libertad en todo lo opinable. Y no sólo a escala reducida y confidencial. Si diálogo y contraste de pareceres y otras expresiones análogas no significan eso, no significan apenas nada. Y si no hay respeto para las opiniones ajenas, y las discrepancias o disensiones en materias que Dios y las leyes dejan a la discusión de los hombres se califican, por ejemplo, de faltas de rectitud o de amistad, de patriotismo, se produce la intolerancia y quizá el avasallamiento, que hace relación a vasallos y a vasallaje. Es este modo de plantear las cosas un viejo defecto de los españoles, que no siempre aciertan a valorar debidamente la importancia de una opinión discordante, pero honrada y responsable, ni a comprender, acaso, que es más fácil y aún más útil la adulación que la posición.

Todo esto, que es verdad en el orden de las relaciones individuales o familiares, vale igualmente para las relaciones políticas.»

LA FRASE DEL DIA

«No es fácil ser, a la vez, independiente y miembro eficaz de la sociedad.»

Henry FORD II
(«Selecciones del R. Digest».)

«Viaje al Mediterráneo»

El próximo viaje del Presidente Nixon «al Mediterráneo» —que así es calificada ya su segunda visita oficial a Europa— viene escoltado de una serie de circunstancias que lo sitúan, de manera inequívoca, dentro de una intencionalidad política muy concreta. «Todos los países que recorrerá el Presidente —recuerda a este propósito el «Washington Star»— tienen un interés directo en el mantenimiento de la paz en el Mediterráneo.»

Fracasado en la práctica el «Plan Rogers» para Oriente Medio, bamboleándose el inestable equilibrio militar en aquella zona, y con signos definitivos de que Moscú incluye el Mediterráneo en sus zonas de influencia, el viaje de Nixon tiene, por encima de todo, el tono de una acción psicológica orientada a resucitar los proyectos de pacificación para Oriente Medio, al mismo tiempo que recuerda a Rusia un tope para sus expansionismos: la VI Flota. La exhibición que la escuadra americana hará ante su Presidente reafirma de manera espectacular la presencia USA en el Mare Nostrum. La visita a Belgrado recuerda a la URSS una brecha hacia la que desplazan, de alguna forma, otros países de la órbita soviética.

Si la primera visita de Nixon, en febrero del 69, a Europa aparecía orientada hacia una ruptura del aislamiento con los Estados Unidos, la que iniciará la próxima semana intenta reforzar vínculos al tiempo que muestre la fortaleza de unas alianzas.

Por lo que se refiere a la estancia en Madrid del Presidente de los Estados Unidos, además de los factores mediterráneos señalados, es inevitable recordar que el pasado mes fueron firmados por los Gobiernos de ambos países una serie de acuerdos de cooperación en todos los campos. La llegada de Nixon —que reanuda un talante americano iniciado por Eisenhower— coincide, pues, con la puesta en marcha de una amplia serie de colaboraciones entre España y los Estados Unidos. Marca felizmente una nueva etapa.

Convendría, sin embargo, advertir otra coincidencia: Nixon llega a Madrid cuando sus colaboradores le preparan para la firma la ley Mills sobre cuotas a la importación. Esta ley puede ser un golpe a las exportaciones de productos españoles —sobre todo zapatos— hacia los Estados Unidos, a no ser que el Presidente decida incluir esas mercancías en las «cláusulas de salvaguarda». Si se tiene en cuenta que por cada 100 pesetas de mercancías que vendemos a Norteamérica compramos allí 200 pesetas, no parece excesivo esperar que se produzca esa excepción para nuestros productos.

Arriba

Independencia de la Justicia

Está a punto de culminarse la redacción de las bases de la Ley Orgánica de la Justicia: Un avance más del proceso de institucionalización del nuevo Estado, y otro de los mandatos legislativos de la LOE que se cumplimenta casi a los cuatro años de su promulgación. El largo tiempo que se ha tardado en preparar la reforma —los estudios se iniciaron siendo titular de la cartera el señor Iturmendi— dan idea de la dificultad de la tarea. Dificultad que tiene su raíz en el hecho de que el nuevo ordenamiento viene a sustituir a una ley que ha ocupado, con modificaciones puramente formales, todo un siglo de nuestra historia contemporánea.

Pocos detalles se conocen todavía del nuevo ordenamiento, de cara a su redacción definitiva y articulada. Sin embargo, es de destacar cómo la Comisión de Codificación del Ministerio ha publicado, en repetidas ocasiones, informes sobre el estado y las líneas maestras de la reforma. De estos informes, y de las últimas declaraciones del Presidente y el Fiscal del Tribunal Supremo y del propio Ministro, señor Oriol, se desprende que la nueva ley vendrá a consolidar definitivamente los principios de independencia, inamovilidad y responsabilidad de la Justicia.

Estos principios, nacidos de la tradición y de la más influyente doctrina política, y amparados en la realidad más característica de nuestro tiempo, parecen en el momento actual irrenunciables. Así lo reconoce también nuestra Ley Orgánica del Estado —máxima norma constitucional—, cuando establece que la Justicia gozará de completa independencia.

Y es, en este tema de la independencia, donde posiblemente coinciden todas las opiniones. La Justicia, de acuerdo con la propia teoría del Estado de Derecho en el que vivimos, ha de gozar de suficiente autonomía como para que pueda ejercer la función de control que le corresponde sobre las decisiones concretas de la Administración e incluso de la Cámara Legislativa. No se trata de un mero retorno a la decimonónica doctrina de la división de poderes, sino de potenciar debidamente aquellos instrumentos que contribuyan a nivelar el poder y a evitar posibles situaciones de arbitrio.

La independencia de la Justicia tiene, sin embargo, dos vertientes: la de su administración interna —nombramientos, ascensos, traslados, destituciones, jubilaciones...— y la de su función pública. Sin descuidar la primera, creemos que en este momento debe dedicarse la máxima atención a la última. Así lo requiere el principio de legalidad, y así lo pide el propio beneficio del país, que encontrará en la libertad de la Justicia el mejor camino para consolidar un Estado de Derecho.

Arriba

CONSIDERACIONES SOBRE UN LIBRO DE TEXTO

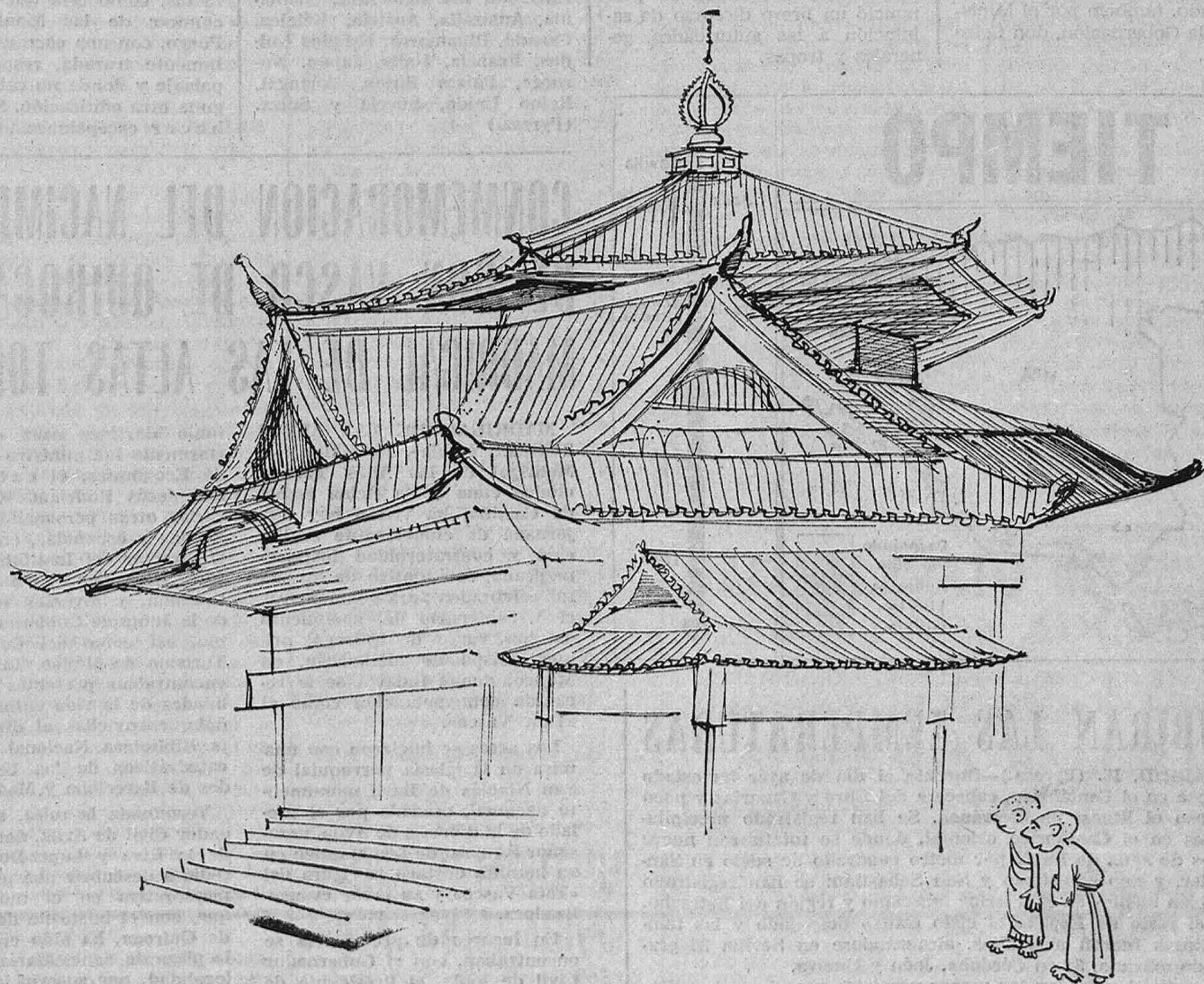
Por Manuel ALONSO ALCALDE

Tengo abierto ante mis gafas un texto de «Lengua española», de tercer curso de bachillerato. Ando manejándolo, no porque me haya dado, a mi edad por repetir los estudios secundarios, sino por una razón mucho más humana y más simple: mi hija, de doce años, que me ronda día y noche con la pretensión de que le aclare algunas dudas. Y aquí viene el problema, no contar con una persona que me las aclare primero a mí. Uno podría suponer, a primera vista, que explicar una lección de gramática elemental no debería constituir un grave escollo, aunque uno no se considere un experto en la materia, como es la realidad. Al fin y al cabo, uno lleva tres bachilleratos por delante, el suyo propio y el de sus dos hijos mayores, y piensa que algún poso de sabiduría le habrá quedado después de recorrer el triple maratón intelectual. Pero se da el caso de que, según parece, cada cierto tiempo se hace una revisión a fondo —al menos, en gramática— de la nomenclatura, las claves que gobiernan la ciencia, y lo que era válido hace unos años, resulta que se ha convertido, hoy, en un lastre absolutamente inservible. De forma que, si se quiere estar al día con miras pedagógicas, uno debe reemprender el aprendizaje de nuevos tecnicismos, cada vez más complicados, elevados y abstrusos. Lo cual, dicho sea de paso, no me parece que conduzca a resultados nada positivos. Decir «morfema cero», en vez de «singular», o, en lugar de «atributo», «sintagma atributivo», quizá resulte para los conspicuos una expresión de alto rigor intelectual, pero, para los niños, que, en último término, constituyen los únicos destinatarios de la enseñanza, no deja de resultar un galimatías.

Uno, que también ha sido niño alguna vez, puede imaginar fácilmente el sentimiento de orfandad y desolación que ha de acometer a una criatura, cuando se vea obligada a descifrar, en sus horas de solitario estudio,

párrafos como los que siguen, que transcribo literalmente del libro: «Sujeto. En la construcción de la lengua. Es un nombre sin preposición que constituye el núcleo del sintagma nominal en función del sujeto. Concuerda su morfema de número con el del verbo del predicado.» Otro párrafo, con destino también a un chiquillo de doce o trece años: «El indicativo tiene diversos valores temporales y aspectuales, que suelen expresarse de algún modo en la frase.» Otro más: «El nombre en yuxtaposición. Un nombre se encuentra en yuxtaposición cuando determina a otro, como formando parte de un complemento preposicional, en el que se ha suprimido la preposición y aparece el nombre determinado situado junto al núcleo.» Y otro, por último, aunque los ejemplos podrían multiplicarse: «Cuando un morfema no aparece visiblemente marcado se llama morfema O. Pero el morfema O del singular se opone al morfema S del plural, así que la ausencia es una marca.»

En estos momentos, en que la reciente Ley de Enseñanza abre ante el país un esperanzador futuro, no deja de resultar penoso tropezar con libros de texto como el que comentamos, que quizá bastarían para frustrar, al menos en parte, los resultados apetecidos. Uno no deja de comprender que vivimos en un mundo sujeto a una progresiva tecnificación, que obliga a una mayor exigencia intelectual; pero ello no supone, en modo alguno, a mi juicio, que no deban arbitrarse fórmulas didácticas idóneas, que estén en relación con la inteligencia y la edad de los alumnos. No se trata, creo yo, de obligar a éstos a alcanzar cotas superiores a su comprensión media, sino de proveerles de una batería de ideas básicas, clara y concisamente expuestas, sobre las que ir apoyando, paulatinamente, el peso de su formación posterior. Y apabullar a un crío de doce o trece años con alardes de sabiduría universitaria, epatarle con párrafos como los que se acaban de transcribir, no me parece el camino más adecuado para lograrlo. El profesor debe bajar al niño, no pretender que éste suba, desde el principio, hasta él. Pensemos en un alumno ideal, de tercer curso de bachiller, que se expresase en términos como los del libro de texto a que me refiero. Si había llegado a tal extremo por convicción, no por mero prurito memorístico, hay que convenir en que habríamos hecho nacer un monstruo de pedantería y suficiencia, incapacitado, ya de por vida, para el uso normal y constructivo de su inteligencia. Y supongo que si llegase su niño a usted, a preguntarle: «Oye, papá, ¿cuáles son los valores aspectuales del partido Real Madrid-Atlético?», es más que probable que lo des-pachase con un solemne puntapié. ¿O no?



—Como ya no nos hacen ni caso podíamos poner una «boutique» o una «discotheque».

ORTUÑO

CONTINUARON LAS REUNIONES DE LOS GOBERNADORES DE BANCOS HISPANOAMERICANOS

A primera hora de la mañana de ayer se reanudaron las sesiones de trabajo de la XI Reunión de Gobernadores de Bancos Centrales Latinoamericanos y de Gobernadores Hispanoamericanos y de Filipinas ante el Fondo Monetario Internacional y el Banco Internacional de Reconstrucción y Fomento, que se celebra en Madrid, bajo los auspicios del Banco de España.

Esta reunión es preparatoria de la reunión anual del Fondo Monetario Internacional y del citado Banco Mundial, que se celebrará la próxima semana en la ciudad de Copenhague.

Asisten a la reunión de Madrid 130 representantes de veintidós países y los ministros de Finanzas de Bolivia y de Guinea; de Hacienda, de Costa Rica y Panamá; de Economía, de Guatemala y Nicaragua; de Economía y Hacienda, de Honduras, y de Economía y Finanzas, de Uruguay. Asimismo están representados el Banco Mundial, el Fondo Monetario Internacional, el Consejo Monetario Centroamericano, el Banco Centroamericano de Integración Económica, el Banco Internacional de Pagos, el Banco Gubernamental de Fomento y el Banco Interamericano de Desarrollo. (Pyresa.)

NUEVO PRESIDENTE DE LA DIPUTACION DE OVIEDO

OVIEDO, 16 (Pyresa). — Don Guillermo Lorenzo, hasta ahora Alcalde de Mieres, ha sido nombrado por el Ministro de la Gobernación Presidente de la Diputación de Oviedo, en sustitución de don José López Muñiz, que ha ocupado la presidencia de la Corporación asturiana a lo largo de los últimos doce años. Don José López Muñiz es abogado del Estado y, en la actualidad, es Consejero del Reino.

Don Guillermo Lorenzo tiene treinta y siete años, nació en el pueblo minero de Turón y es médico de profesión. Para ocupar la Alcaldía de Mieres ha sido designado, también por el Ministro de la Gobernación, don Celso Antuna.

PERSISTE LA SUBALIMENTACION EN LOS PAISES DEL TERCER MUNDO

MADRID, 16.—En los dos primeros días de esta semana se han reunido en Tokio el CAD (Comité de Ayuda al Desarrollo) de la OCE (Organización para la Cooperación y el Desarrollo Económicos), bajo la presidencia de Mr. Edwin Martin, quien ha presentado un detenido informe relativo a los resultados conseguidos por la ayuda a los países subdesarrollados durante 1969.

El crecimiento económico, en efecto, es indudable. Su índice ha sido en 1969 del 6 por 100, cifra máxima hasta ahora, más digna de ser tenida en cuenta si consideramos que el crecimiento demográfico sigue un ritmo paralelo.

Según el informe, Martin, sin embargo, el balance de 1969 no es favorable porque, si bien el valor de ayuda total a los países en vías de desarrollo se ha mantenido aproximadamente igual (pese a que los Estados Unidos han disminuido sustancialmente su ayuda, y gracias a que casi todos los demás países han aumentado la suya), el valor real de la moneda ha disminuido, por la tendencia inflacionista. Además, tampoco se han registrado mejoras en la forma de aplicar la ayuda, puesto que casi el 80 por 100 de ésta adoptó la forma de «ayuda condicionada», según la cual el país ayudado ha de emplear la ayuda precisamente en el país que suministró los fondos.

Ni se ha logrado la mejora decisiva de las simientes, ni siquiera difundir suficientemente los recientes descubrimientos de nuevas variedades de trigo y arroz de alto rendimiento en México y Filipinas. La «revolución verde» agravará, si se sigue el mismo camino, la desigualdad de rentas en las regiones rurales.

Según cálculos del informe Martin, al ritmo actual de aumento de renta real por habitante de un 3 por 100 anual, habría que esperar hasta el año 2000 para que una tercera parte de las familias hindúes dispusieran de ingresos que les permitieran tener una alimentación que alcanzara el mínimo aceptable desde el punto de vista dietético.

Por otro lado, un problema explosivo, el del empleo, preocupa al señor Martin. Al contrario que en los países desarrollados —se emplea mucho capital y poca mano de obra—, en el tercer mundo debiera utilizarse poco capital y abundante mano de obra. Pero no se hace así. La agravación del paro creará una situación que alcanzará su máxima gravedad lo más tarde para 1980 en la casi totalidad de estos países.

SOLUCIONES POSIBLES

El informe Martin propone dos caminos para lograrlos:

Que todos los países desarrollados consagren como mínimo el 1 por 100 de su producto nacional bruto a la ayuda al subdesarrollo.

Que esa ayuda sea «libre», es decir, no «ayuda condicionada». Los países pertenecientes al CAD son los siguientes: Alemania, Australia, Austria, Bélgica, Canadá, Dinamarca, Estados Unidos, Francia, Italia, Japón, Noruega, Países Bajos, Portugal, Reino Unido, Suecia y Suiza. (Pyresa.)

EN DIEZ AÑOS SE DUPLICARÁN LAS PLAZAS HOTELERAS EN ESPAÑA

DECLARACIONES DEL MINISTRO DE INFORMACION Y TURISMO EN LAS PALMAS

LAS PALMAS, 16. (Pyresa). — «Se pretende duplicar las plazas hoteleras españolas en un periodo de diez años, de modo que de 1970 a 1980 se cuente con más de un millón, y otro tanto de plazas extrahoteleras», declaró el Ministro de Información y Turismo, don Alfredo Sánchez Bella, en una entrevista que hoy publica el diario «El Eco de Canarias».

Tres polos de desarrollo turístico

playas, pero siempre conviene más tener algunas totalmente vírgenes, y en cuanto a las calas, que no ocurra como en la Costa Brava, que han estropeado aquellas con edificaciones de gran porte.»

En Tenerife

SANTA CRUZ DE TENERIFE, 16. (Cifra). — El Ministro de Información y Turismo, don Alfredo Sánchez Bella, llegó por vía aérea, procedente de la Isla de Lanzarote. Le acompañaban su esposa y el director general de Empresas y Actividades Turísticas, don Pedro Zaragoza Orts.

Después de ser cumplimentado y saludado por las primeras autoridades, el Ministro se dirigió a la villa de Candelaria, y en el santuario de la Patrona de las Islas, oró unos momentos. A continuación, por la autopista del Sur, regresó a la capital y recorrió la playa de Las Teresitas, ahora de actualidad, tras la aprobación por el Consejo de Ministros celebrado en San Sebastián, de su plan de reformas. Luego visitó el nuevo edificio adquirido por su Departamento en 18 millones de pesetas, para la Delegación Provincial de Información y Turismo, y en el que quedarán instalados también los estudios de Televisión Española y del Centro Emisor del Atlántico.

El señor Sánchez Bella se dirigió posteriormente al nuevo inmueble del diario «La Tarde», y presidió el acto inaugural del mismo y sus instalaciones, que fueron bendecidas por el prelado de la diócesis, doctor don Luis Franco Cascón. El Ministro departió unos momentos con el director del periódico, don Víctor Zurita Soler, que acaba de cumplir setenta y nueve años y está al frente del mismo desde su fundación, hace más de cuarenta años. En el puerto, el se-

ñor Sánchez Bella asistió a la recepción ofrecida a bordo del buque noruego «Bleheim» llegado por la mañana, en viaje inaugural, para incorporarse al tráfico turístico y frutero entre el Reino Unido y Canarias. Desde la zona portuaria, por la autopista del Norte, el Ministro de Información y Turismo marchó a Puerto de la Cruz, cuyo Ayuntamiento, presidido por su Alcalde, don Felipe Machado González de Chávez, le ofreció una recepción en el antiguo y hoy modernizado castillo de San Felipe. (Cifra.)

EL MINISTRO DE HACIENDA FILIPINO VISITO A LOPEZ BRAVO

En la mañana de ayer, el Ministro de Asuntos Exteriores, don Gregorio López Bravo, ha recibido en su despacho del palacio de Santa Cruz al ministro de Hacienda de la República de Filipinas, señor Virata.

El ministro filipino se encuentra en nuestro país con motivo de la XI reunión de gobernadores de Bancos Centrales Latinoamericanos y VII de gobernadores latinoamericanos y de Filipinas ante el Fondo Monetario Internacional de Reconstrucción y Desarrollo, que se están celebrando en esta capital bajo los auspicios del Banco de España. (Cifra.)

OVIEDO

REUNION PREPARATORIA DE LAS BASES DEL III PLAN DE DESARROLLO

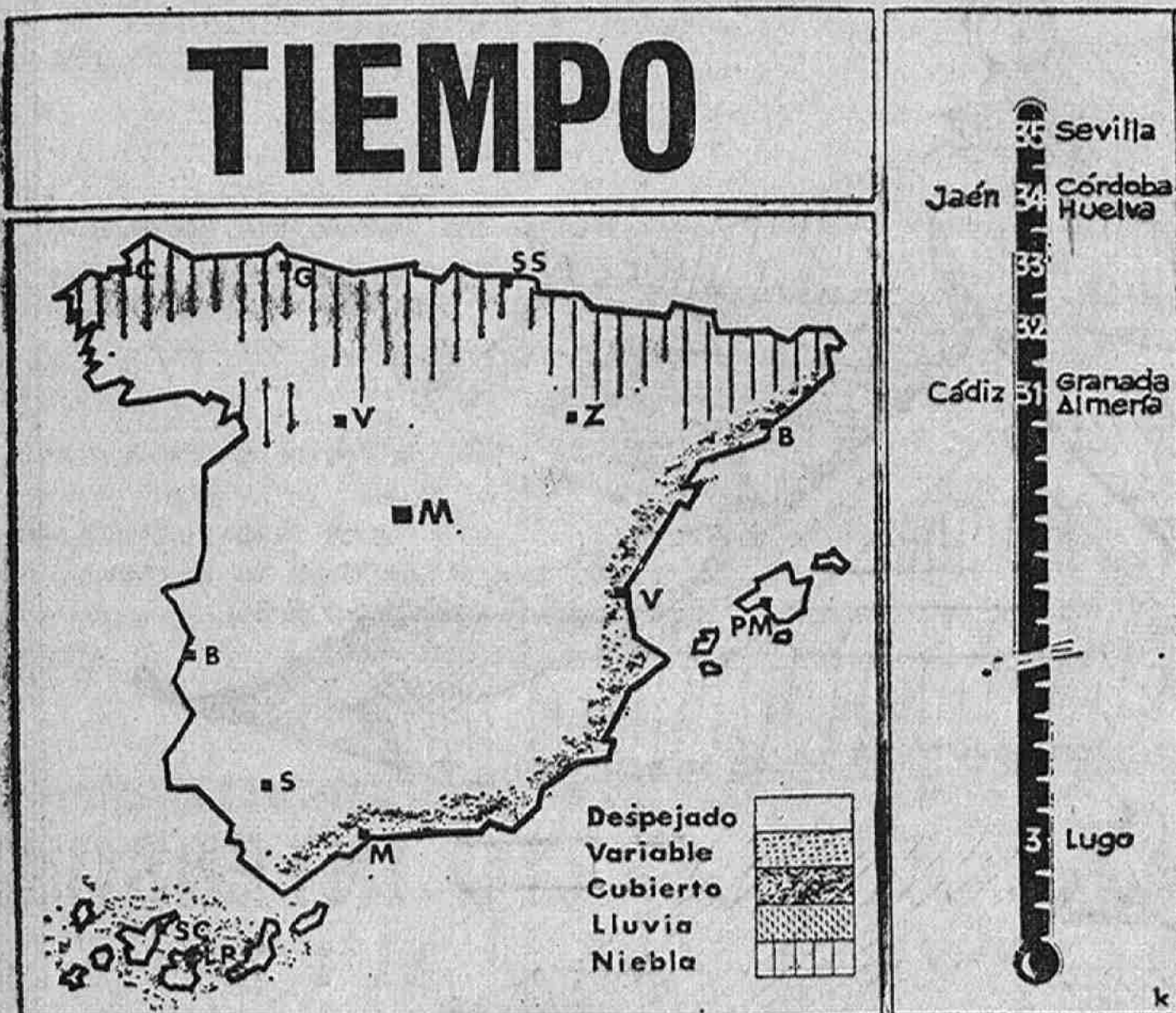
FUE PRESIDIDA POR LOPEZ RODO

OVIEDO, 16 (Pyresa). — El Ministro comisario del Plan de Desarrollo, don Laureano López Rodó, abandonará hoy la Residencia de la Granda, de Ensidesa, donde desde el día 12 ha celebrado reuniones de trabajo con más de una veintena de colaboradores con el objeto de preparar, según se dice, las bases del III Plan de Desarrollo.

En la tarde de ayer fueron convocados los informadores asturianos, a quienes fue entregada una nota, en la que, entre otras cosas, se indica:

«Durante estos días ha venido celebrándose una intensa labor. Los diversos grupos de trabajo han preparado informes sobre los correspondientes sectores, que han sido examinados después en las reuniones plenarias de la mañana y de la tarde. La de mañana será la última reunión, al término de la cual el Ministro comisario del Plan de Desarrollo, don Laureano López Rodó, se reunirá con los diversos Departamentos ministeriales y de la Organización Sindical para darles a sus destinos.»

Han participado en estas jornadas de trabajo las siguientes personas: Subsecretario de Agricultura, señor García de Oteiza; presidente del FORPPA, señor Cotruelco; vicepresidente y director de Estudios del Instituto Nacional de Industria, señores Amategui y Kindelán; director del Instituto de Estudios Fiscales, señor Fuentetaja; director general de la Renta, señor Sánchez Terras; Intervinieron también el director adjunto del Instituto Español de Moneda Extranjera, señor Martí; jefe del Gabinete técnico y secretario general del Consejo Económico Sindical Nacional, señor Isbert y Conejo; jefe del Gabinete técnico de la Vicesecretaría Nacional de Ordenación Social, Sr. Del Olmo; director general de Minería, Sr. Doadrio; jefe de Planificación y Estudios del Ministerio de Obras Públicas, Sr. González Paz; secretario general del Ministerio de Educación y Ciencia, señor Segú; secretario general técnico del Ministerio de Industria, señor Apillicura; señor Camarero; secretario general técnico del Ministerio de Comercio, señor Noreña; secretario general técnico del Ministerio de Fomento, señor Gijón; director general de Promoción del Turismo, señor Bassols; director general del Instituto Nacional de la Vivienda, señor Eynés; director general de Urbanismo, señor Linares; director general de Inversiones, Financiación y Programación del Ministerio de Hacienda, señor Barea; vicesecretario general técnico del mismo Departamento, señor Ramos; jefe del Gabinete de Estudios Económicos del Ministerio del Trabajo, señor Ardra, así como los más inmediatos colaboradores de estos altos cargos.



SUBIRAN LAS TEMPERATURAS

MADRID, 16. (Pyresa). — Durante el día de ayer ha estado nublado en el Cantábrico, cabecera del Ebro y Canarias y poco nublado el litoral mediterráneo. Se han registrado precipitaciones en el Cantábrico oriental, donde se totalizaron nueve litros de agua de lluvia por metro cuadrado de suelo en Santander, y uno en Bilbao y San Sebastián; se han registrado también nieblas en el interior murciano y región del Estrecho. En el resto de España el cielo estuvo despejado y las temperaturas fueron más altas, alcanzándose en Sevilla 35 grados de máxima, 34 en Córdoba, Jaén y Huelva.

El anticiclón lo dan los mapas previstos para hoy al medio día centrado sobre Francia, y cubriendo el norte de la Península, donde los vientos soplarán de componente Este, flojos en la mitad septentrional y moderados en la meridional. Para hoy habrá intervalos de cielo poco nublado en el litoral mediterráneo y región del Estrecho, cielo nublado en Canarias y despejado en el resto de España, aunque se formarán nieblas matutinas en puntos de Galicia, Cantábrico, alto Ebro y Cataluña. Las temperaturas continuarán subiendo.

CONMEMORACION DEL NACIMIENTO DE DON VASCO DE QUIROGA EN MADRIGAL DE LAS ALTAS TORRES

MADRIGAL DE LAS ALTAS TORRES (Avila), 16. (Cifra). — Madrigal de las Altas Torres, ciudad cuna de la Reina Isabel de Castilla, ha vivido hoy una jornada de emocionante exaltación y confraternidad hispano-mexicana, con motivo de los actos celebrados para conmemorar el V centenario del nacimiento de don Vasco de Quiroga, primer obispo de Michoacán, en México, donde todavía se le recuerda con veneración como el «Tata Vasco».

Los actos se iniciaron con una misa en la iglesia parroquial de San Nicolás de Bari, monumento nacional, oficiada por el prelado de la diócesis de Avila, monseñor Romero de Lema, quien en su homilía destacó la figura del «Tata Vasco» y su labor evangelizadora.

En lugares de preferencia se encontraban, con el Gobernador Civil de Avila, el Presidente de la Diputación Provincial y autoridades y representaciones oficiales, provinciales y locales; los miembros del Comité pro-homenaje a Vasco de Quiroga, integrado por don Felipe Tena Ramírez, doctor en Derecho por la Universidad Autónoma de México, y el ministro de Justicia de la Suprema Corte Mexicana, doctor don Antonio Martínez Báez, que anteriormente fue ministro mexicano de Economías; el catedrático don Jesús Rodríguez Gómez, y varias otras personalidades mexicanas y españolas, entre ellas, el director del Instituto de Cultura Hispánica, don Gregorio Marañón, y diversos miembros de la Junta de Gobierno del mismo, así como del Consejo de Turismo de México. También se encontraban presentes personalidades de la vida cultural española, entre ellas el director de la Biblioteca Nacional y varios catedráticos de las Universidades de Barcelona y Madrid.

Terminada la misa, el Gobernador Civil de Avila, don Ramón de la Riva y López-Doria, procedió a descubrir una placa conmemorativa en el monumento que, con el busto de don Vasco de Quiroga, ha sido erigido en la plaza de Santa María, de esta localidad, por suscripción popular abierta entre los mexicanos de la provincia de Michoacán.

Acto seguido, el prelado de la diócesis, monseñor Romero de Lema, procedió a la bendición de dicho monumento, que quedó inaugurado oficialmente. A continuación pronunció unas palabras el ex ministro mexicano don Felipe Tena Ramírez,

LOPEZ BRAVO IRA A LA ONU EN OCTUBRE

REPRESENTARA AL JEFE DEL ESTADO EN LOS ACTOS CONMEMORATIVOS DEL XXV ANIVERSARIO DE LA ORGANIZACION

En representación del Jefe del Estado, el Ministro de Asuntos Exteriores, don Gregorio López Bravo, se trasladará en la segunda quincena del próximo mes de octubre a Nueva York para asistir al período de sesiones conmemorativas del XXV aniversario de la creación de la Organización de las Naciones Unidas, según se informó ayer a un redactor de Cifra en fuentes bien informadas.

Con independencia de ello, una Delegación española, presidida por el señor López Bravo, participará en aquella ciudad en la vigésima quinta sesión ordinaria de la Asamblea General de la ONU.

Además del Ministro forman parte de la Delegación el representante permanente en el alto organismo, don Jaime de Piniés; el Subsecretario de Asuntos Exteriores, don Gabriel Fernández Valderrama; el representante adjunto de aquella Misión, don José Luis Mesia, y el cónsul general de España en Nueva York, don Adolfo Martín Gamero.

Como delegados suplentes acudirán también a Nueva York el director general de Política Exterior, don Fernando Rodríguez Porriero; el Ministro plenipotenciario, con destino en el Ministerio, don José Miguel Ruiz Morales; el secretario general técnico del Ministerio de Justicia, don Marcelino Cabanas; don Electo García Tejedor, subdirector general de Cooperación Científica y Técnica, y don José Luis López Schummer, director de Organismos Políticos Internacionales del Ministerio de Asuntos Exteriores.

En la agenda de la Asamblea General, que comenzó ayer, figuran hasta el momento ciento cuatro asuntos en su orden del día, entre los que destacan los relativos al décimo aniversario de la declaración sobre descolonización de países y pueblos; al segundo decenio de las Naciones Unidas para el desarrollo (política y planificación sociales para los desarrollos nacionales); varias propuestas para la revisión de la Carta de las Naciones Unidas, y, asimismo, el tema en torno al papel de la ciencia y la tecnología y necesidad de la cooperación económica, técnica y científica entre los países. (Cifra)

TOMO POSESION EL NUEVO DELEGADO NACIONAL DE DEPORTES

«MI RECONOCIMIENTO A SAMARANCH Y LA CONFIANZA Y ESPERANZA EN GICH» (Fernández Miranda)

«SE HA CREADO UNA CONCIENCIA DEPORTIVA» (Samaranch)

«HEREDO UNA OBRA DIGNA, PERO ME ENFRENTO CON UN TRABAJO AMPLIO» (Gich)

El Ministro Secretario General del Movimiento, don Torcuato Fernández Miranda, dio posesión de su cargo, en la tarde de ayer, al nuevo Delegado Nacional de Educación Física y Deportes, don Juan Gich.

El acto se celebró en el despacho del Ministro Secretario General, que estaba acompañado en la presidencia por el Ministro Delegado Nacional de Sindicatos, don Enrique García-Ramal, y el Vice-secretario General del Movimiento, don José Miguel Ortiz Bordás. Asistieron, con el Delegado Na-

cional saliente, don Juan Antonio Samaranch, el Subsecretario de la Gobernación, don Santiago Cruyless; Gobernador Civil de Barcelona, don Tomás Pelayo; Delegada Nacional de la Sección Femenina, Pilar Primo de Rivera; de Provincias, don Enrique Ramos; Secretarios Nacionales, presidentes de Federaciones Nacionales y otras personalidades.

Tras la lectura del nombramiento, el señor Gich prestó juramento de su cargo, y seguidamente intervino el Delegado Nacional saliente, don Juan Antonio Samaranch.

PALABRAS DE SAMARANCH

El señor Samaranch dedicó unas palabras de recuerdo y elogio a sus predecesores, el heroico general Moscardó y don José Antonio Eloya, y señaló que llegó al cargo con la máxima ilusión, ya que el deporte ha sido, es y será la pasión de su vida. Recordó que en su discurso de toma de posesión había enumerado una serie de puntos sobre la problemática de nuestro deporte, y podía decir con satisfacción que la mayor parte de ellos fueron resueltos, y los restantes, que exigían soluciones a largo plazo, se encuentran en vías de resolverse. Pero, por en-

cima de todo, quizá la labor más importante haya sido la creación de una conciencia deportiva nacional a través de una estudiada campaña conocida por el ya célebre «slogan»: «Contamos contigo», que tanta difusión ha tenido en España, e incluso ha sido tomada como modelo por algunos países extranjeros.

Felicitó a su sucesor, al que deseó toda clase de éxitos en el cargo, expresó su reconocimiento al anterior Ministro Secretario General, señor Solís, y al actual, señor Fernández Miranda, por la confianza que en él habían depositado, y terminó expresando su gratitud y lealtad al Jefe del Estado y al Príncipe de España.

DISCURSO DE GICH

El nuevo delegado nacional, don Juan Gich, comenzó su discurso agradeciendo al Ministro Secretario General la confianza que había puesto en él con este nombramiento, y expresando su lealtad al Jefe del Estado y al Príncipe de España. Recordó con elogio a sus predecesores en el cargo, y añadió que proseguiría una labor iniciada, una labor difícil, hermosa, llena de posibilidades, cargada de esperanzas e ilusión. Subrayó que la obra de la educación física y el deporte español es una obra de todos, y que no cabe pensar en una calidad deportiva sin una base que la sustente, una masa de practicantes. Explicó que uno de sus mayores cuidados sería el de ampliar al máximo la práctica del deporte, potenciando la educación física en escuelas, colegios, institutos y universidades, formando a nuestras juventudes desde su temprana infancia y prepararla física y espiritualmente, para que vivan este ambiente de modo pleno, con sentido competitivo, con espíritu cívico, que sepan lo que es luchar limpiamente, sin enorgullirse de las victorias, aceptando con temple las derrotas. De este modo podremos lograr que tengan espíritu de equipo, que se vinculen a entidades deportivas que sean forja de campeones, en definitiva, hombres útiles a la sociedad y al país.

Dijo después el señor Gich: «Heredo una obra digna, pero me enfrento con un trabajo amplio y a largo plazo. Soy consciente de mi responsabilidad y acepto los hechos de forma clara y absoluta; pido tan sólo que pueda trabajar, que la ayuda de todos no falte, y que luego se me juzgue por la labor realizada.» Terminó diciendo que sus objetivos son el desarrollo de la educación física y el afianzamiento del deporte español, dentro y fuera de España.

PALABRAS DEL MINISTRO

Cerró el acto el Ministro Se-

«IBERIA» ESTABLECERA NUEVAS RUTAS AEREAS

A partir del próximo primero de noviembre, Iberia Líneas Aéreas inaugurará las siguientes rutas internacionales, según anunció un portavoz de esta entidad:

Mahón - Palma - Londres (servicio nocturno), Madrid-Barcelona-Niza - Milán, Bilbao-París-Francia, Alicante-Madrid-Amsterdam, Palma-Barcelona-Amsterdam, Alicante - Palma-Bruselas y Barcelona-Madrid-Tánger. (Cifra.)

EL MINISTRO DE COMERCIO SALIO PARA ARGELIA

El Ministro de Comercio, don Enrique Fontana Codina, salió por vía aérea, ayer mañana, con destino a Argelia, acompañado por altos funcionarios de su Departamento. El viaje del Ministro tiene como fin presidir hoy el «Día de España» en la VII Feria Internacional de Argel y celebrar conversaciones sobre intercambios comerciales, e invitación de su colega argelino.

«El motivo principal de mi viaje—dijo el Ministro a un redactor de Cifra—es, desde luego, asistir al «Día de España» en la Feria Internacional de Argel, que se celebrará en el pabellón español, uno de los más importantes. En efecto, y en opinión de los técnicos, el pabellón español es el mejor y el de más perfecta instalación de la Feria.»

«Este viaje—prosiguió el Ministro—tiene gran interés para estrechar los lazos de amistad con Argelia, y ofrece la oportunidad de contemplar toda la problemática, con mi colega argelino, acerca de los intercambios comerciales entre los dos países.»

Acompañan al Ministro en su misión los directores generales de Pesca, don Fernando Marcitllach; de Política Arancelaria e Importación, don Juan Basabe; el comisario general de Ferias, don Manuel Quintero, y el jefe del Gabinete Técnico, don Ángel Rodríguez Mata, todos ellos del Ministerio de Comercio, y el director general de Relaciones Económicas, don José Luis Cerón, del Ministerio de Asuntos Exteriores.

El señor Fontana Codina fue despedido al pie del avión, que despegó a las 11.10 horas, por el Subsecretario de Asuntos Exteriores, don Gabriel Fernández de Valderrama; el de la Marina Mercante, don Leonoldo Boado, y otros altos funcionarios. (Cifra.)

EL MINISTRO DE LA GOBERNACION, EN PAMPLONA

PAMPLONA, 16. (Cifra.) — El Ministro de la Gobernación, don Tomás Garicano Goni, ha realizado hoy una visita a Pamplona, adonde llegó esta mañana, procedente de San Sebastián.

El señor Garicano Goni fue recibido por las autoridades provinciales y locales, presidiendo un acto celebrado en el Ayuntamiento, durante el cual, el Alcalde de la ciudad le entregó una imagen de San Fermín, tallada en hueso.

El Ministro contestó con unas frases de agradecimiento, destacando el cariño y afecto que, como pamplones, tenía a la tierra de sus mayores.

Seguidamente visitó los edificios de la Diputación Foral y del Gobierno Civil.

A mediodía asistió a un almuerzo ofrecido en su honor por el Gobernador Civil.

La tarde la dedicó el señor Garicano Goni a efectuar algunas visitas familiares. Tiene previsto para esta noche su regreso a Madrid.

ENTRE ESPAÑA Y ARGEL

ACUERDO DE ASISTENCIA ADMINISTRATIVA PARA REPRESION DEL FRAUDE ADUANERO

SE TOMA COMO MODELO EL CONVENIO DE COOPERACION ADUANERA DE BRUSELAS

MADRID. (Cifra.)—Se ha firmado en Argel un acuerdo de Asistencia Administrativa para la Represión del Fraude Aduanero. Firmaron, por parte de España, el director general de Relaciones Económicas Internacionales, señor Cerón, y por parte argelina, el señor Idrieff Fazaury, director de Asuntos Económicos, Culturales y Sociales, según informa la Oficina de Información Diplomática del Ministerio de Asuntos Exteriores.

Asistieron al acto de la firma, que ha tenido lugar con ocasión de la visita del Ministro de Comercio español a Argel, el encargado de Negocios, señor Ferrán, y el subdirector general de Aduanas, señor Anlló.

El acuerdo toma como modelo el Convenio de Asistencia Mutua establecido por el Consejo

de Cooperación Aduanera de Bruselas, y es de una gran amplitud en todos los sentidos. En el texto del mismo se prevé la comunicación entre ambas Administraciones de listas de mercancías consideradas como tráfico ilícito entre los respectivos territorios, y consecuencia de ello, la no exportación con destino al otro de las mercancías indicadas en dichas listas.

Se prevé el establecimiento dentro de la zona de acción de sus respectivos servicios de una vigilancia especial sobre los desplazamientos de personas que se sospeche se dediquen profesional o habitualmente a actividades contrarias a la legalidad aduanera de los respectivos Estados, así como sobre el movimiento de mercancías que por uno de los Estados contratantes

se considere objeto de tráfico ilícito. La misma vigilancia se establecerá sobre vehículos, naves o aeronaves sospechosos de ser utilizados para cometer infracciones aduaneras.

COLABORACION ENTRE LAS DOS ADMINISTRACIONES

Se establece una colaboración entre ambas Administraciones al objeto de trasladarse cuanto información se pudiera disponer sobre operaciones irregulares comprobadas o proyectadas que presenten o aparenten presentar un carácter fraudulento respecto a la legislación aduanera vigente en ambos Estados.

Se estipula un intercambio de información en lo relativo a documentos de Aduanas relativos a tráfico de mercancías entre ambos Estados que aparenten presentar un carácter contrario a la legislación aduanera vigente, así como aquella documentación que pueda servir para descubrir las declaraciones falsas especialmente en lo que se refiere al valor de Aduana, certificados de origen, facturas u otros documentos reconocidos o que se presumen falsos.

Asimismo, a requerimiento de una de las partes, la otra producirá cuanto información oficial sea posible sobre la autenticidad de las declaraciones de mercancías y despacho de consumo de mercancías que a la salida del Estado requiriente se hayan beneficiado de un régimen de favor en razón del destino al otro Estado signatario.

Se prevé, asimismo, los contactos personales y directos entre los funcionarios de ambas Administraciones para la comprobación de toda la información que se presten mutuamente.

Se constituye una Comisión mixta, compuesta por representantes de las Administraciones aduaneras de ambos Estados, encargadas de estudiar los problemas que la aplicación del convenio plantee en los respectivos países.

INVESTIGACIONES MINERAS EN ZAMORA

ZAMORA, 16. (Cifra.)—Para realizar investigaciones mineras de la provincia se encuentra en esta capital el director general de Minas, don Enrique Dupuy de Lome.

El director general de Minas ha manifestado que tiene la creencia de que existen posibilidades mineras en la provincia, lo que se irá investigando minuciosamente, pues los estudios efectuados hasta ahora son muy satisfactorios.

Acompañan en su visita al señor Dupuy de Lome el director del Instituto Geológico y Minero de España, don Juan Antonio Gómez Angulo; el jefe de la Sección Hidrológica Subterránea, don Augusto de Gálvez Callero, y otras personalidades. Junto con el Gobernador Civil, don Manuel Hernández Sánchez, que, tras visitar la Electro-metalurgia de la Agueda, en el vecino de Villaralbo, donde, en fase de ampliación y modernización, se depura y produce una considerable cantidad de estaño metálico. Visitaron también, en Rio de Aliste, una interesante cantera de pizarra recientemente puesta en explotación, y cuya excelente calidad puede competir en el mercado nacional. También han visitado las minas de estaño de Calabor.

El director general de Minas, que ha prometido visitar con frecuencia esta provincia por el interés que ofrece, se ha interesado por los estudios hidrogeológicos que se realizan en las Compañías de la capital para conocer los caudales de agua subterránea, pues, al parecer, el Duero posee una gran riqueza que puede ser utilizada para riegos e incluso para abastecimiento de la población. En este sentido se han alcanzado ya resultados importantes en las proximidades de los pueblos de Coreses y Manganeses de la Polvorosa.

BACHILLERATO INTENSIVO SOLO PARA ADULTOS

Sistema abreviado con arreglo a los Planes Ministeriales, adaptado a todas las edades

ACADEMIA ANCHIETA

es el primer Centro especializado que inició en 1949 y ha continuado durante veinte años la preparación con garantía de

LOS CUATRO PRIMEROS CURSOS EN UNO SOLO

REVALIDA, 5.º Y 6.º EN UN CURSO.
5.º, 6.º Y REVALIDA EN UN CURSO.

Grupos especiales de iniciación y repaso para la adquisición de la base que usted necesita

Preparaciones también por correspondencia

Turnos: mañana, tarde y noche
Reserve plaza grupos limitados.

Encomienda, 12. Tels.: Dirección, 227 97 74
Secretaría, 239 81 31

LA CIFRA DE MUERTOS SE ELEVA, HASTA AHORA, A SEIS

ALMERIA, 16. (Crónica para ARRIBA, de Juan MARTINAO.) Primero fue el estruendo, una confusión impresionante, que suspendió el ánimo y puso pavor en el alma. Se había venido abajo todo un edificio. Uno de estos gigantes edificios que surgen de continuo en todas las calles de todas las ciudades. Aquella enorme mole, orgullosa y desafiante, como similares de cualquier calle de cualquier ciudad, se desplomó, se desmoronó cual castillo de arena, y de pronto sólo quedó de ella el vestigio de un montón de cascotes, vigas retorcidas y flotando sobre todo ello un humo denso, un vaho siniestro, un velo que denunciaba luto y tragedia.

Todo sucedió en unos segundos. ¿Cómo era posible que aquella enorme mole desapareciera como por arte de encantamiento? ¿O

Solidaridad

Y ahora, precisamente, al llegar a este punto del relato, es cuando comienza la gran epopeya. Jamás presenciémos acto de solidaridad humana parecido al que se ha desplegado en Almería con tan dolorosa ocasión. Minutos tan sólo mediaron en el desplome del edificio y la presencia en el lugar del suceso de autoridades, médicos y equipos de rescate. Técnica, decisión, eficacia, máquinas, hombres; todo el elemento mecánico y humano volcado para salvar las vidas de los allí apresados. Poco a poco van saliendo algún que otro lesionado y la terrible realidad de un muerto. Ha avanzado la tarde, los medios de rescate se multiplican. Llegan de continuo personas de todas las condiciones y oficios aportando su ayuda personal y material, cercan el recinto en el que ha desaparecido el edificio con sus obreros dentro. Se logra establecer comunicación con los sepultados. Y la emoción crece de punto. Avanza la noche y pasan las horas. Los equipos de salvamento prosiguen su tarea. Hay ya, entrada la noche, un cerco cada vez más denso en torno al lugar que ocupa el edificio «Azorín».

Autoridades

En primer plano, al pie de la entrada de los trabajos de rescate, el Gobernador Civil de la provincia, obispo de la diócesis, Alcalde, Presidente de la Diputación, Delegados de Trabajo, de la Vivienda, de Sindicatos, fuerzas de la Guardia Civil, Policía Armada, soldados del CIR 6, los que representan algo en el mundo político y laboral y hombres de todas las condiciones sociales, que han acudido allí para ofrecerse o simplemente para estar presentes.

Esta presencia de cuanto es y representa la vida política, administrativa y laboral de Almería es lo que impresiona al cronista. Trazamos estas líneas en las últimas horas de la madrugada, cuando el alba rasga los últimos cendales negros de la noche, cuando prosigue, cada vez con mayor afán dramático, la búsqueda de los que aún pueden conservar la vida o rescatarse los que ya la perdieron. Es precisamente en este momento donde nuestra emoción adquiere su grado máximo. Allí están clavados, como hace muchas horas, hombres y mujeres, los ojos fijos en el lugar donde se comunican los que allí abajo han conservado la vida en un diálogo estremecedor, que pone garfios en la garganta y hace latir alacodamente el corazón. Lo hemos visto y nos hemos llenado de emoción.

Rescate

En la alta noche, entre ellos millares de personas, ni un ruido, ni una palabra, ni un susurro, todos los ojos muy abiertos, fijos allí, en el lugar del drama. Todos, como si el tiempo no contara, como si las horas no pasaran. Hoy hay allí abajo, sepultados, unos seres cuyas vidas y cuyas almas hay que salvarlas. Eso es lo que cuenta. Eso es lo que importa. Lo demás: el tiempo, las horas, carecen de importancia. Por eso, allí, desde el Gobernador Civil y obispo, hasta el más modesto ciudadano, todos anonadados, doloridos y ansiosos de una solución feliz. Por eso reina en esta hora de la madrugada, en los equipos de rescate, que trabajan febrilmente, tan profundo silencio; tan impresionante inquietud. Es que, mientras el corazón acelera sus latidos, un nudo de pena impide que las gargantas puedan articu-



En la fotografía, una escena del rescate de los obreros sepultados. (Foto Cifra.)

lar las palabras. En la amanecida, los trabajos de rescate no han logrado éxito alguno. Esos seres que están allí sepultados, entre piedras, hierros y cemento, no tienen salvación. Instintivamente dirigimos la vista al horizonte, cada vez más diáfano, levantamos nuestra plegaria a Dios, en demanda de ayuda para estos hermanos nuestros en tan amargo trance. Al filo casi de la alborada se logra rescatar a uno de los heridos. Hay que amputarle una pierna para lograr liberarle de las vigas y cascotes que lo apresan. Su estado es de gravedad y ha sido rescatado con vida. Y así continúa.

Posteriormente, a las 11 de la mañana, se logró rescatar también con vida y sólo con una fractura, al obrero Antonio Zapata Martos, que había sido el que lograra establecer contacto con el exterior en las primeras horas de la noche. A la 1,30 de la tarde fueron rescatados los cadáveres de Antonio Zapata Sola, de dieciocho años, y de Enrique Martínez Beza, de cuarenta y seis.

Siguen los trabajos de descombro y rescate, pues aún hay varios desaparecidos y se supone que se hallen entre los escombros.

RESUMEN DE VICTIMAS

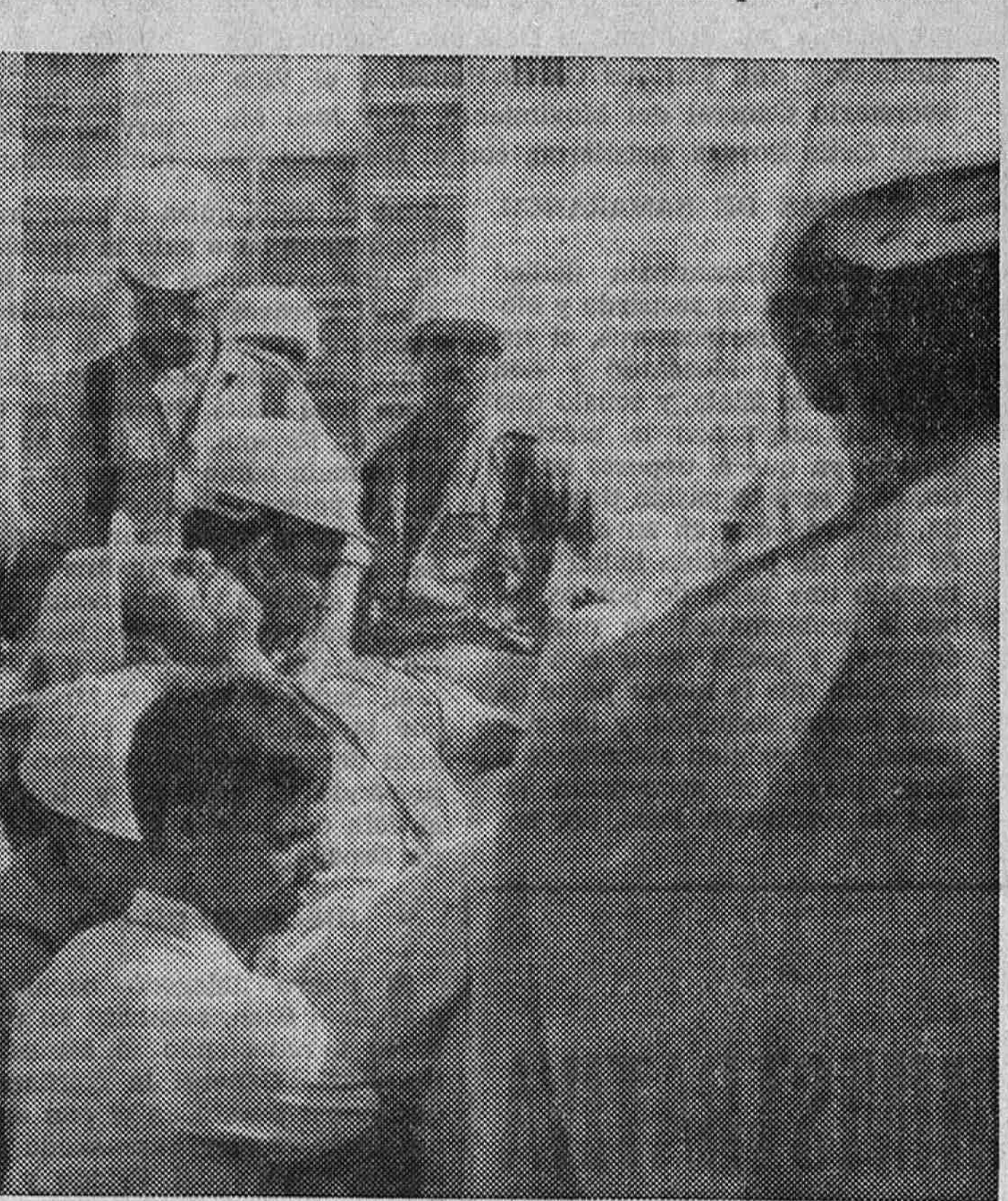
ALMERIA, 16. (Pyresa.)—El resumen de víctimas del derrumbamiento del edificio «Azorín», producido a primera hora de la tarde de ayer, se eleva, por ahora, a cinco muertos —dos de ellos sin identificar—, siete heridos, cuatro supervivientes entre los escombros y ocho desaparecidos.

A las once menos cinco de la mañana se recuperó, gracias a una galería construida en sentido vertical en el centro de la obra, a don Antonio Zapata Martos, de cuarenta y ocho años, cuyo estado parece ser satisfactorio y que ha sido internado en una residencia de la Seguridad Social. El rescatado ha permanecido sepultado durante veintinueve horas. Poco después, a la una y quince minutos, fue rescatado el cadáver de don Antonio Zapata Sola, hijo del anterior, de dieciocho años de edad, con domicilio, como su padre, en Escuela, 24, barriada de Los Molinos.

A la una menos diez había sido rescatado el cadáver de don Enrique Martínez Beza, de cua-

era, sencillamente, que se la había tragado la tierra? Y esta vez, lo que en muchas ocasiones suena a frase hecha, en la presente ocasión era una tremenda realidad. El edificio «Azorín» se lo había tragado la tierra. Los técnicos nos explicarán en su día cómo pudo haber sucedido tal fenómeno.

Primero fue este estruendo, repetimos, pero a poco fue otra cosa. Pasados los minutos de estupor, alguien dio la voz de alarma. En el grandioso edificio se hallaban personas, obreros que lo habían levantado, hombres que precisamente en ese instante—la hora del almuerzo—descansaban de su tarea y se preparaban para reanudarla tras el yantar. Allí quedaron apresados, sepultados en la más terrible y desesperante muerte. Porque algunos rindieron allí su tributo a la vida. Y otros, atrapados, clamaban por su liberación.



En la fotografía, una escena del rescate de los obreros sepultados. (Foto Cifra.)

renta y seis años, casado, domiciliado en Mirasol, 27.

Operación quirúrgica entre escombros

A las cuatro treinta de la madrugada, tras intensos y delicados trabajos de salvamento, se rescató a una de las víctimas, a la que hubo que practicar una delicada operación quirúrgica en el mismo lugar donde se encontraba, a donde se descendió por medio de una galería realizada bajo la dirección de un equipo de ingenieros, arquitectos y técnicos. Médicos de la Seguridad Social y personal sanitario penetraron a través de la galería y amputaron una pierna a la víctima, ya que la tenía aprisionada por una viga de hormigón. El obrero resultó ser don José González Pascual, de veinte años de edad, soltero, que fue trasladado inmediatamente a la Residencia de Seguridad Social, donde quedó internado. Según el parte médico facilitado, padece amputación traumática de la pierna izquierda por el tercio superior del muslo, hematoma orbital izquierdo, intensa contusión en el maléolo derecho, erosiones diversas e intenso shock traumático, siendo calificado su estado general de muy grave.

Esta mañana comenzaron los trabajos para abrir una nueva galería en sentido vertical en el centro de los escombros, para lo que están actuando grandes grúas, perforadoras, martillos eléctricos y otros materiales. Se ha formado una hilera de hombres que extrae los escombros pasando las espaldas de mano a mano.

Desaparecidos

Los desaparecidos, según informaciones recogidas de las mismas familias, son los siguientes: Joaquín Pardo Guillén, de dieciséis años, domiciliado en la barriada de las Quintas de Viviendas; Juan Antolines Martínez, de dieciocho años; Juan Fernández Hernández, de cuarenta y nueve años, con domicilio en Carrera Mami; Francisco Moreno Ventura, de treinta y ocho años, con domicilio en calle Nueva, Los Molinos; Ginés Rodríguez Sibaja, de cuarenta y un años, con domicilio en las cuevas de San Joaquín, número 10; Nicolás Fuentes González, de treinta y cinco años, natural de

Félix (Almeriac, y los hermanos Juan y José Fajardo Amador.

Ha sido extraído otro cadáver

ALMERIA, 16 (Cifra). — En avión llegaron esta tarde, remitidos por el subdirector general de Protección Civil, general don Joaquín Rodríguez Cabezas, cinco detectores para la localización de las personas que se encuentran enterradas en el edificio derrumbado. Inmediatamente se pusieron en funcionamiento.

A las diez de la noche era extraído otro cadáver. Se trata del obrero Nicolás Fuentes González, de treinta y cinco años, casado, de Almería.

Se cree que mañana, en avión militar, llegará el Ministro de Trabajo.

Telegramas de condolencia

ALMERIA, 16 (Pyresa). — Con motivo del luctuoso suceso del derrumbamiento del edificio en construcción «Azorín», el Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento, don Juan Mena de la Cruz, ha recibido muestras de condolencia del Presidente de las Cortes; Ministros de la Gobernación y Trabajo; Delegados Nacional de Sindicatos, Educación y Ciencia; Secretario y Vicesecretario General del Movimiento y de otras altas personalidades, así como del Consejero Nacional por Almería, señor Vizcaino Márquez.

El Gobierno Civil ha hecho pública la siguiente nota: «Para general conocimiento se participa que hoy jueves, día 17, a las doce horas, tendrá lugar el sepelio de las víctimas hasta el día de hoy rescatadas, desde sus respectivos domicilios hacia la santa iglesia catedral, donde se celebrará un solemne funeral, que será presidido por autoridades nacionales del Ministerio de Trabajo y Organización Sindical y autoridades provinciales y locales, tanto religiosas como civiles y militares.

El día de luto provincial previsto, oída la Organización Sindical, a través de su Consejo de Trabajadores y Empresarios, se fijará, a terminación de las operaciones de rescate de la totalidad de los trabajadores víctimas del siniestro. Los citados trabajos de rescate continuarán sin interrupción hasta su total terminación.»

CENA EN HONOR DEL MINISTRO DE ASUNTOS EXTERIORES DE LA RAU

MAHMOUD RIAD ELOGIO LA POSTURA ESPAÑOLA EN EL CONFLICTO DEL ORIENTE MEDIO

MADRID, 16. (Cifra).—El Ministro de Asuntos Exteriores y la señora de López Bravo ofrecieron anoche, en el palacio de Viana, una cena de gala en honor del ministro de Asuntos Exteriores de la República Árabe Unida y de la señora de Mahmoud Riad, a la que asistieron el subsecretario de Asuntos Exteriores de la RAU, señor Gobal; el Subsecretario de Asuntos Exteriores, señor Fernández de Valderrama; el embajador de la República Árabe Unida en España, señor Lotfy; el embajador de España en El Cairo, señor Sagaz; los embajadores de Arabia Saudita, de Jordania, de Siria y del Líbano; el director general de Política Exterior, señor Porrero; los encargados de Negocios de Túnez, Argelia, Marruecos y Libia; el director del Gabinete del ministro de la RAU, señor Rial; el subdirector general de África, Próximo y Medio Oriente, señor López Herce; el ministro-consejero de la Embajada de la RAU, señor Chabana, y el jefe de Cancillería del Servicio de Protocolo del Ministerio de Asuntos Exteriores, señor De la Presilla.

Discurso de López Bravo

MADRID, 16. (Pyresa). — Al término de la cena de gala ofrecida en honor del ministro de Asuntos Exteriores de la República Árabe Unida y señora de Riad, el Ministro de Asuntos Exteriores, señor López Bravo, pronunció las siguientes palabras:

Me siento singularmente complacido esta noche al confirmarle, en nombre del Gobierno español y del mío propio, la más cordial bienvenida a mi país y al recibirle en esta casa, que tan bien conoce.

Su visita a España, señor ministro y muy querido amigo, con la que corresponde a la invitación que tuve el honor de hacerle durante mi viaje oficial a Egipto, el pasado mes de enero, uno de los primeros y más constructivos desde mi designación al frente de este Departamento, tiene, a mi modo de ver, una gran significación. Como le hice notar en El Cairo —al referirme que nuestra amistad y la simpatía por las causas árabes eran una constante de nuestra acción exterior—, el Gobierno español sigue muy atentamente la evolución de la situación en el Próximo Oriente. Muy atentamente y con verdadera preocupación.

Los momentos son difíciles y probablemente decisivos. El Gobierno español está dispuesto a no regatear ningún esfuerzo para que pueda alcanzarse una pronta paz, justa, digna y duradera y a trabajar como siempre por un mejor entendimiento entre sus diferentes amigos. Son los protagonistas, sin embargo, los que pueden juzgar mejor de la coyuntura, y a este respecto estamos seguros de que los países árabes sabrán aportar fórmulas positivas y propias, respondiendo en primer lugar a sus intereses y problemas particulares, que nadie como ellos mismos conocen y valoran. Estamos seguros también de que los Gobiernos árabes tienen muy presente la extrema conveniencia de no dejar ante la opinión mundial la imagen de sus causas y que continuarán repudian-

do cierto tipo de procedimientos que provocan la repulsa general y no hacen sino beneficiar a terceros.

Nosotros seguiremos mientras tanto en naciones unidas, testigo excepcional de tantas y tantas muestras de buena colaboración hispano-árabe la línea que tenazmente hemos mantenido y que tuvo su expresión más memorable en el conocido discurso que el 28 de junio de 1967 pronunció nuestro embajador ante la Asamblea General. Esperamos fervientemente que en un día próximo se llegue, por un camino o por otro, a la solución satisfactoria que todos deseamos. Los pueblos árabes tienen derecho a la paz para proseguir su desarrollo económico y social y para poder participar plenamente en el mantenimiento de la seguridad en el Mediterráneo, que es una parte de la seguridad mundial.

En estas vísperas de hoy deseo reiterarles, una vez más, la gran importancia que atribuimos al mantenimiento de la unidad en el campo árabe. España está convencida de que el instrumento más eficiente que los pueblos árabes puedan emplear en la actualidad es el de su inquebrantable unidad profunda. El de su solidaridad en lo esencial, el de la superación de cualesquiera circunstancias pasajeras para presentar ante el mundo una fachada única, una fachada sólida y sin fisuras.

Me parece oportuno por ello concluir este brindis, ante los representantes de todos los Gobiernos árabes acreditados en Madrid, levantando mi copa por la consolidación de la unidad indispensable y por la pronta consecución de unos fines que juntos perseguimos y que requieren, ante todo, una paz justa y estable, que tenga en cuenta todos los intereses legítimos afectados.

Y, finalmente, por el Presidente Nasser, el pueblo egipcio y sus excepcionales visitantes cuya presencia tanto nos honra.

Discurso del ministro de la RAU

En respuesta al brindis del señor López Bravo, el ministro de la República Árabe Unida, señor Mahmoud Riad, pronunció las siguientes palabras:

«Excelencia y querido colega. Señoras y señores.

Es para mí un gran honor y un privilegio venir una vez más a España, correspondiendo a su muy amable invitación. Estoy seguro de que esta visita, juntamente con las conversaciones

que celebraré con usted y con otros miembros del Gobierno, contribuirán a reforzar aún más los fuertes y estrechos lazos existentes entre nuestros dos pueblos y Gobiernos.

En verdad todavía conservo vivo el recuerdo de cómo supe valorar las conversaciones que celebramos cuando tuve el honor de recibirle en El Cairo.

Señor ministro, al hablar de los lazos de amistad y comprensión constructiva que han prevalecido entre nosotros y siguen prevaleciendo, quisiera dedicar un tributo especial a la noble postura adoptada por España y su Gobierno, bajo la acertada y firme dirección de Su Excelencia el General Franco, a favor de nuestra causa y en contra de la agresión. Esta postura es un ejemplo de la recta actitud de España en apoyo de los elevados principios de la Carta de las Naciones Unidas, que todos nos vemos comprometidos a respetar y defender.

Quiero también añadir que el gran apoyo de España a la causa árabe no empezó sólo recientemente —España siempre ha ofrecido su ayuda y se ha esforzado en desempeñar un gran papel ayudando a los Gobiernos árabes, frente al imperialismo y la política de la fuerza—. Esto ha sido evidente en las Naciones Unidas y fuera de ellas.

Esta actitud de España no habría sido la misma si no hubiese estado convencida de que tales principios eran también com-

PASA A LA SIGUIENTE

MAÑANA LLEGA EL MINISTRO DE PESQUERIA DE PERU

Con el objeto de establecer contactos con el sector pesquero español referentes a flota, transporte terrestre refrigerado, infraestructura, complejos en frío, construcción de puertos, etc., y líneas de crédito en general, importación de harina de pescado, aceite y otros productos pesqueros, capacitación y asistencia técnica e inversiones de la industria pesquera de consumo humano a través de Empresas privadas o mixtas, llegará el viernes 18, a las ocho de la mañana, en vuelo de Iberia, el ministro de Pesquería del Perú, general de brigada Javier Tantaleán Vanini.

El ministro peruano viajará acompañado de sus ayudantes, coronel Pedro Richter Prada y capitán Napoleón Noriega Bailester. (Pyresa.)

MOSCU NOMBRA NUEVO EMBAJADOR EN PEKIN

VIENA, 16. (Del corresponsal de ARRIBA y Pyresa, Francisco EGUIAGARAY.)—La noticia del día ha aparecido en el «Pravda», de Moscú, en forma casi vergonzante, sin relación alguna con su importancia. En un pequeño suelto de la parte inferior de la primera página se comunica que el Soviet Supremo ha nombrado embajador de la URSS en Pekín a Vasil Tolstikov. El nuevo embajador soviético en la República Popular China, que cuenta cincuenta y tres años y es miembro del Comité Central del partido comunista de la Unión Soviética y de la presidencia del Soviet Supremo, va a sustituir a Sergei Lapin, que abandonó Pekín durante las convulsiones de la «revolución cultural», en 1966, y fue definitivamente retirado de su puesto al año siguiente. Durante todo este largo período, que incluye el agravamiento del conflicto chino-soviético hasta los enfrentamientos armados de las fronteras del Extremo Oriente soviético y la Siberia, ambos colosales comunistas mantuvieron tensas relaciones a nivel de encargados de Negocios. No ha escapado a la atención de los observadores que esta decisión se ha producido un año después del espectacular encuentro entre Kossyguin y Chu En Lai en el aeropuerto de Pekín, celebrado con ocasión de la escala del jefe del Gobierno soviético en

la capital china a la vuelta de los funerales de Ho Chi Minh.

Sin carácter oficial, se asegura en los círculos políticos de Moscú que Tolstikov ha recibido ya el «placet» de las autoridades chinas y su viaje a Pekín es cuestión de días. Los mismos círculos han dejado filtrar la noticia de que también está ya nombrado el nuevo embajador de la República Popular China en Moscú, que sería el viceministro de Asuntos Exteriores, Liu Sin Chen. Se ha observado que la Embajada china en Moscú ha comenzado los preparativos para el aniversario de la revolución maoísta, que se celebra el 1 de octubre, y se considera posible que Liu Sin Chen llegue a la capital soviética en esta ocasión.

El intercambio de embajadores sugiere una lenta normalización de las relaciones entre Moscú y Pekín, tan tensas durante los últimos cinco años. Pero los observadores mejor informados en ambas capitales ponen en guardia contra conclusiones precipitadas y consideran aventurado arriesgar pronósticos sobre el futuro de las relaciones entre la URSS y China. Esta cautelosa opinión es, por ejemplo, la de la agencia yugoslava Tanjug, que por contar con corresponsales que se mueven libremente en Pekín, tiene, quizá, una información menos vaga sobre la inescrutable política china.

«CAPILLA PAPAL» PARA LA PROCLAMACION DE SANTA TERESA

CIUDAD DEL VATICANO, 16. El diario vaticano «L'Osservatore Romano» publica esta tarde una nota en la que anuncia la celebración de una «capilla papal» para la proclamación como «doctora de la Iglesia» a Santa Teresa de Avila.

El diario vaticano dice así: «La Oficina para las Ceremonias Pontificias comunica la siguiente nota:

El Santo Padre Pablo VI presidirá la capilla papal, que tendrá lugar el día 27 próximo a las 8,30, en la patriarcal basílica

vaticana, para la proclamación de «doctora de la Iglesia» de Santa Teresa de Avila.

A continuación, el diario vaticano da una serie de normas de cómo se deberán regular y vestir los diversos componentes de la capilla pontificia.

EN OTOÑO, MANIOBRAS DEL PACTO DE VARSOVIA

«SERAN LAS MAS IMPORTANTES DE LAS REALIZADAS HASTA AHORA»

VIENA, 16. (Del corresponsal de ARRIBA y Pyresa, Francisco Eguiagaray.)—La agencia húngara Mti ofrece hoy una amplia información sobre la conferencia de Prensa, celebrada el martes en el club del Ejército húngaro, sobre las nuevas maniobras de otoño que, bajo el lema «amistad de las armas», va a realizar el pacto de Varsovia en la República Democrática Alemana. Estas informaciones oficiales nuncian que «según los planes del alto mando, las fuerzas armadas reunidas del pacto de Varsovia realizarán este año maniobras conjuntas en el territorio de la República Democrática Alemana».

La agencia húngara subraya que los países participantes del Pacto de Varsovia cuentan con ejércitos de gran perfección técnica y bien coordinados, capaces de resolver conjuntamente, «a cualquier nivel y en cualquier escenario bélico sus tareas estratégicas, operativas y tácticas».

VELADA AMENAZA A LOS DISIDENTES

La MTI añade también que estas maniobras conjuntas «superarán por sus dimensiones cuanto se ha realizado hasta el momento». Interesante es el comentario húngaro de que estas grandes maniobras demostrarán cómo los Estados miembros del Pacto de Varsovia cuentan con la fuerza armada suficiente para cumplir «en todo momento y donde sea necesario, en el espíritu del internacionalismo, las obligaciones dimanantes del Pacto de Varsovia». Tal formulación recuerda inevitablemente los reproches lanzados por el Alto Mando del Pacto de Varsovia, concretamente por el mariscal soviético Jakubovski, al Ejército checoslovaco durante la «primavera de Praga», poniendo en duda su capacidad para cumplir con sus compromisos militares. Pero, también, la frase «en todo tiempo y lugar» reviste el tono de una advertencia ante cual-

quier veleidad autonomista en el seno del Pacto.

Se recuerda también en la información húngara que, por primera vez, las tropas del país participan en maniobras celebradas en territorio de la República Democrática Alemana. Ello parece indicar que la integración en el seno del Pacto de Varsovia ha avanzado lo suficiente como para pasar de la anterior tradición de celebrar más bien maniobras de carácter regional —en la Alemania oriental solían actuar tropas soviéticas, polacas y checoslovacas— al sistema de realizar grandes maniobras con participación de todos los miembros del Pacto. Pero precisamente en este punto la conferencia de Prensa de Budapest ha dejado un cabo suelto. No se hace alusión alguna a Rumania, que, como se sabe, rechaza sistemáticamente este tipo de ejercicios militares conjuntos. Los observadores se preguntan si el reciente viaje de una Delegación militar rumana presidida por el ministro de Defensa a la República Democrática Alemana significa, a la luz de este anuncio de maniobras, una preparación para un cambio de rumbo por parte de Bucarest, o por el contrario ha sido un movimiento preventivo para evitar de nuevo la participación en las maniobras.

En la conferencia de Prensa de Budapest se añadió que las grandes maniobras permitirán ensayar los más recientes y modernos sistemas de lucha, para utilizar los últimos descubrimientos de la economía bélica. Otro interesante nuevo aspecto de las próximas maniobras es que, por primera vez, apoyarán estos ejercicios en Alemania oriental fuerzas civiles: se intenta comprobar así el grado de preparación de la defensa civil y de las unidades de la llamada «defensa regional», especie de somatenes comunistas. Con ello, las maniobras «Amistad de las armas» se lanzan por primera vez al intento de controlar todo el complejo sistema defensivo previsto para la hora de la verdad sin excluir la defensa civil.

El anuncio de estas maniobras, las mayores del Pacto de Varsovia según los datos oficiales, ha sorprendido un tanto a los expertos, que se preguntan cómo se compaginará este paso con el clima de distensión logrado últimamente en Europa. La tesis más razonable parece ser la de que, con el gran supuesto bélico Moscú pretende tranquilizar a Ulbricht, notoriamente inquieto desde la firma del tratado soviético-alemán.

DISCURSO DE MAHMOUD RIAD

* * DE LA ANTERIOR

partibles por los Gobiernos árabes. Quiero reafirmar a su Gobierno, señor Ministro, que también nosotros creemos profundamente en la paz, una paz basada en la justicia y en la equidad, una paz basada en la Carta de las Naciones Unidas. Nosotros aceptamos la resolución del Consejo de Seguridad y manifestamos estar dispuestos a cumplirla, en la creencia de que ello podía conducir a una solución pacífica de la crisis. Esta resolución fue adoptada por la comunidad internacional, representada por la unánime decisión de aquel alto órgano de las Naciones Unidas.

Sin embargo, señor Ministro,

mientras que nosotros hemos cooperado Israel, sistemáticamente y vehementemente, torpedeó todos los esfuerzos dirigidos a este fin, porque iba en contra de su política expansionista y de agresión. Israel no habría sido capaz de proseguir esta política si no hubiera sido por la importante ayuda y asistencia que ha venido recibiendo de los Estados Unidos de América.

Nosotros tenemos la esperanza de que los Estados Unidos, uno de los miembros permanentes del Consejo de Seguridad, responsable de la paz y de la seguridad, hubiera seguido una línea de acción positiva, cumpliendo fielmente la resolución del Consejo.

Señor Ministro, no puedo ter-

minar sin manifestar nuestra satisfacción por el continuo reforzamiento de nuestras relaciones bilaterales de los diferentes campos de la economía, de la industria y de la cultura. La República Árabe Unida continuará aplicando todos sus esfuerzos para fortalecer estas relaciones en beneficio de nuestros dos pueblos.

Señor Ministro, permítaseme levantar mi copa en homenaje a España, al pueblo español, respetuosamente a su Jefe de Estado, el General Franco, y a la amistad hispano-árabe. Tengo también un gran placer en levantar mi copa por la paz y por la salud y prosperidad de nuestro distinguido anfitrión, el Ministro de Asuntos Exteriores de España.



La promoción del cliente previsor

Adquiera ahora su
ABRIGO O GABARDINA
por mucho menos dinero.

Elija entre nuestros surtidos completos de modernas creaciones exclusivas.



Abrigos lana, varios colores: Rojo, verde, negro

999 pts.

Gabardinas en poliéster, tonos beig, marino, tostado.

1.199 pts.

TODAS LAS TALLAS

¡COMPRA AHORA Y ECONOMICE!

El Corte Inglés

PRECIADOS, 3 • GOYA, 76 • GENERALÍSIMO

Arriba 7

TRECE MILITARES EN EL GOBIERNO

SU PRIMER OBJETIVO: HACER CUMPLIR EL ÚLTIMO ACUERDO CON LOS PALESTINOS

AMMAN, 16. — Un nuevo Gobierno militar, que tratará de imponer el orden, quebrantado por las luchas entre los guerrilleros palestinos y el Ejército del Rey Hussein, ha sido designado en Jordania.

La dimisión del anterior Gabinete, presidido por Abdel Monein Raifai, se produjo una hora después de llegarse a un acuerdo entre las autoridades y los comandos palestinos para poner fin a la lucha entre las dos partes. Jordania, en efecto, firmó ayer un acuerdo de doce puntos con los guerrilleros palestinos, cuya finalidad es la restauración de la armonía entre ambas partes.

Composición del nuevo Gabinete

El nuevo Gobierno jordano, según difundió Radio Amman, es el siguiente:

- General Mohamed Daud, jefe de Gobierno, ministro de Asuntos Exteriores y de Justicia.
- General Mazen Al Ajluni, vicepresidente y ministro de Estado.
- General Mutlaq Eid, ministro de Defensa.
- General Saleh El Shara, ministro del Interior y Asuntos Religiosos.
- General Ibrahim Ayub, Correos y Transportes.
- General Fah El Jaradat, ministro de Finanzas.
- General Awad Al Jaleidy, ministro de Agricultura y Economía.
- Teniente coronel doctor Yacub Abu Ghosh, ministro de Sanidad, Reconstrucción y Asuntos Sociales.
- General Abdallah Sayel, Obras Públicas.

- General Mofleh Al Swatallah, Asuntos Municipales.
- Comandante Ibrahim Sayel, ministro de Educación.
- Comandante Adnan Abu Jodah, ministro de Información y Turismo, y portavoz oficial del Gobierno.

Los ministros prestaron juramento ante Hussein, informó la emisora.

El general Habes Majali ha sido nombrado jefe de Estado Mayor en sustitución del general Machhour Hadissa, según confirma la radio de la capital jordana.

ACUERDO CON LOS FEDAYIN

En sus primeras declaraciones el nuevo Gobierno militar jordano puso de relieve que actuará con la máxima energía contra todo aquel que trate de crear desórdenes. La proclamación añadió que el objetivo primordial del Gobierno sería poner fin a la lucha y a otros incidentes en el interior de la nación,

ayudar al movimiento de resistencia palestina y poner en práctica todos los previos acuerdos sobre el «alto el fuego» establecidos entre el Gobierno y el Comité Central de Coordinación del Movimiento Guerrillero.

El texto íntegro del acuerdo alcanzado ayer tarde entre el Gobierno jordano y el Comité Central palestino es el siguiente:

1. Las fuerzas armadas situadas actualmente en distintos sectores de la capital jordana, y especialmente ante las Embajadas y los edificios de la Administración pública serán suprimidas y sustituidas por una «policía civil». Quedan exceptuados de esta medida el palacio real y el gabinete real, el palacio de Zahhrane, el del Djebel Amman, la ciudadela y el depósito de agua.

2. El número de guardias que se encuentran actualmente en el depósito de agua y en la ciudadela será reducido.

3. Todas las fuerzas jordanas de seguridad, que han ocupado recientemente nuevas posiciones, serán retiradas.

4. Todas las fuerzas militares jordanas serán retiradas de los alrededores de Amman.

5. Los comandos palestinos se retirarán de todas las posiciones que han ocupado recientemente en las calles de Amman.

6. Los «fedayin» no deberán atacar elementos militares y civiles.

7. Los «fedayin» dejarán de efectuar registros y detenciones.

8. Las fuerzas armadas jordanas y los agentes de la seguridad general no deberán atacar a los comandos palestinos.

9. Una presencia simbólica de la resistencia palestina podrá ser mantenida en las regiones siguientes: el edificio central de Correos, las centrales de transformación eléctrica y los puntos de distribución de agua en Ras El Ein, al sur de Amman.

10. Serán suprimidas las bases militares de los «fedayin» en la capital.

11. Estas medidas entrarán en vigor en la mañana del miércoles 16 de septiembre. Las partes tienen hasta las 18,00 horas del miércoles para aplicarlas.

12. Ha sido creado un Comité mixto jordano-palestino. Está compuesto: por parte jordana, por el general Mohamed Jalil Abdel Kerim, el coronel Abdel Rahman Moadine, el coronel Al Ghit Mattar y el teniente coronel Jalil Kaawar, y del lado palestino, por el coronel Samir El Jatib, el coronel Ahmad Affana, el teniente coronel Abdel Rahman Armuti y el teniente coronel Abul Alaa.

Estas medidas se aplicarán en Amman y luego en todas las ciudades del Reino.

MAJALI, EL HOMBRE FUERTE

El general Habes Majali, nuevo comandante en jefe del Ejército jordano, es muy conocido por su lealtad al Rey y a la monarquía hachemita y su oposición a las actividades guerrilleras en Jordania.

Habes Majali, de cincuenta y siete años, es jefe de una de las mayores tribus de beduinos, los Majalies, y ex comandante en jefe del Ejército durante la guerra «de los seis días». Majali apareció en la escena política a raíz de la crisis jordano-palestina de junio como consejero privado de Hussein. Ahora el Monarca le ha confiado el alto mando de las Fuerzas Armadas, función que retenía el propio Soberano desde la depuración, bajo la presión de los comandos, de su tío Nasser Ben Jamil. Majali, nombrado también por el nuevo Gobierno militar jefe del Estado Mayor del Ejército en sustitución del general Hadissa, conocido por sus simpatías proguerrilleras, se convierte en el «hombre fuerte» del régimen y «enemigo número 1» de los palestinos.

JEFE DEL GOBIERNO

El nuevo jefe del Gobierno, general Mohamed Daud, por su parte, es casi desconocido. Sus tendencias políticas eran ignoradas. Parece que había abandonado hace tiempo el Ejército. Hasta su nombramiento desempeñaba el puesto de jefe jordano en la Comisión mixta de armisticio jordano-israelí. (Resumen de Efe, AP, UPI, Reuter y AFP.)

JORDANIA, AL BORDE DEL CAOS

* * DE 1.ª PAG.

Los grupos más extremistas —el Frente Popular de Liberación Palestina y el Frente Democrático Popular para la Liberación Palestina— han divulgado una nota en la que declaran «zona liberada» la región norte, entre Irbid y Jerab. Los despachos de las agencias internacionales informan que no se ven policías o soldados jordanos en Irbid, sólo fedayin y milicianos palestinos patrullan con metralleta y carros blindados por la ciudad.

Hasta Yasser Arafat, de tendencia más moderada, ha expresado su disconformidad, y calificó de fascista a Maggoli, y definió la situación como un complot imperialista contra los movimientos palestinos, después de acusar a Hussein de violar los acuerdos firmados. Varios grupos guerrilleros hicieron saber que desde ahora someterán sus movimientos a las órdenes de la organización para la liberación palestina, con el fin de coordi-

nar los esfuerzos para la lucha común. Anoche mismo, el Frente Democrático atacó con morteros un campamento de la Legión jordana, ocasionando la muerte de un oficial, dos soldados y un muchacho hijo de un general. Como contrapartida, se celebraron unos reñidos combates cerca de Amman. Los legionarios mataron a 45 comandos. También los israelíes mataron a tres guerrilleros en el valle del Jordán.

En Israel se siguen los acontecimientos de Jordania sin demasiado interés. Esta mañana, cuando las noticias eran más preocupantes, Golda Meir salió para Nueva York (apenas lleva séquito, sólo su asesor político y una secretaria particular, porque el Estado no anda muy bien de cuartos). Se nota que las acusaciones del «New York Times» sobre violaciones del «alto el fuego» preocupan más a los que piensan que mientras los árabes se pelean entre sí las cosas van bien. Lo único que parece inte-

resar son las posibilidades de éxito que tendrán ambos bandos en caso de enfrentamiento. Los palestinos disponen de armas y saben luchar. En casi todos los encuentros que tuvieron con los soldados salieron triunfantes, pero no llegan a la categoría de Ejército organizado.

«¿Pueden imponer su autoridad las unidades jordanas?», preguntó a un general israelí.

«Tienen capacidad suficiente —me contestó—. Todo depende de que el Ejército permanezca unido, de que el Gobierno decida barrer a los revoltosos y de la actitud que adopten Siria e Iraq».

La radio de Damasco se apresura ya a solidarizarse con los fedayin. Sólo falta averiguar si el Ejército hará otro tanto. Bagdad ofrece menos dudas. Si no ha cambiado de opinión en las últimas horas, apoyará a los guerrilleros.

Algunos despachos todavía poco contundentes hablan de una confrontación de fuerzas iraquíes en la frontera.

Sólo Nasser —si decir en la sala de Prensa extranjera, hace un rato— puede evitar la guerra.

Anan Safadi, especialista en cuestiones árabes del «Jerusalem Post», el periodista mejor informado de lo que pasa en Jordania, me contaba que cuando Hussein comunicó su propósito de renunciar al Presidente egipcio, al Rey de la Arabia y al Jefe de Estado de Libia, fue Nasser el que le hizo ver la necesidad de que continuara. Tenía dos posibilidades: entregar el mando a los militares de la línea dura o dejar el país en manos de los guerrilleros.

Optó por la segunda fórmula. La que más augura derramamiento de sangre, así que cabe pensar que verá alguna posibilidad de éxito, tal vez alguna ayuda exterior o, cuando menos, la neutralidad de los vecinos.

El Ejército —sentencia el Monarca— no puede seguir siendo vilipendiado, denigrado y provocado sin poder reaccionar.

Los palestinos tratan de colar al pueblo contra esta postura y, sin perjuicio de las acciones militares que acuerden llevar a cabo, han convocado para el sábado una huelga general.

Los jordanos simpatizan, como es lógico, con la causa palestina, pero ya están cansados de la de renuncia al Presidente egipcio creado.

SEGUN «NEW YORK TIMES»

ISRAEL VIOLO LA TREGUA

LA CASA BLANCA TIENE PRUEBAS

MADRID. (De nuestra Redacción.) — Fuentes oficiales de Washington anunciaron que se tenían evidencias de que Israel había violado los términos del «alto el fuego» en Oriente Medio con vuelos de reconocimiento efectuados sobre el territorio egipcio y con la construcción de fortificaciones a lo largo del canal de Suez, según publica el «New York Times».

«Las acciones israelíes comenzaron, según informes, durante la primera semana del «alto el fuego», con reconocimientos aéreos sobre el territorio egipcio.

Los funcionarios han indicado que los vuelos de reconocimiento habían continuado desde entonces, a pesar de la desaprobación expresada por Washington.

Las violaciones del «alto el fuego» en tierra por parte de Israel han consistido, según los mismos funcionarios, en la construcción de nuevas carreteras, de nuevas trincheras y reforzamientos de las fortificaciones militares existentes y en la llamada línea de fortificación Bar Ley, que es la primera línea de fuego que mira hacia el lado egipcio del canal.

Las fotografías que han proporcionado la evidencia han sido obtenidas por los Estados Unidos, gracias a los vuelos de reconocimiento de aviones «U-2» sobre la zona.

Un portavoz de la Embajada israelí en la capital estadounidense negó la veracidad de que su país hubiera violado el «alto el fuego». «Nosotros hemos guardado cuidadosamente las reglas del juego. Lo que nosotros he-

mos hecho es mantener las posiciones existentes», añadió.

«Lo acordado permite mantener las instalaciones existentes, siguió diciendo el portavoz israelí, pero prohíbe cambiar el «status quo» militar dentro de las zonas del «alto el fuego» e introducir o construir cualquier nueva instalación militar en las citadas zonas».

Los egipcios han dado parecida réplica a los Estados Unidos —la de que ellos se han ajustado a operaciones de mantenimiento— cuando fueron preguntados acerca de la instalación de cohetes defensivos.

USA

Dos jesuitas, aspirantes a la Cámara de Representantes y al Senado

WASHINGTON, 16. (Efe.) — Dos sacerdotes jesuitas, con tendencias políticas liberales, consi-

guieron ayer sus primeras victorias populares, que pueden llevarles en las próximas elecciones de noviembre a ocupar puestos en el Senado y en la Cámara de Representantes, respectivamente.

John McLaughlin, jesuita, de cuarenta y tres años de edad, ganó la elección convocada en Rhode Island para conseguir la nominación republicana para un puesto de senador de este Estado frente a un veterano demócrata, católico también y conservador.

Ey padre McLaughlin consiguió su victoria, a pesar de las críticas del obispo de su diócesis, Russell McViney, quien ayer mismo anunció que el sacerdote no había solicitado su permiso, como es debido, y que «de ninguna manera cuenta con el apoyo de la diócesis de Rhode Island».

El otro jesuita, Robert Drinan, quien basó su campaña en la necesidad de una retirada inmediata de las tropas norteamericanas de Vietnam, ganó con un amplio margen sobre un veterano de treinta años en el Congreso, que apoya al Presidente Nixon, para representar en las elecciones de noviembre al partido demócrata en una elección para la Cámara de Representantes.

MINISTERIO DE LA GOBERNACION ORGANIZACION NACIONAL DE CIEGOS JEFATURA

Se convoca concurso público para adjudicar las obras de reparación en el edificio de la Delegación Comarcal de este Organismo en ALGECIRAS (Cádiz).

El Presupuesto de estas obras de reparación es de UN MILLON CIENTO OCHENTA Y NUEVE MIL SETECIENTAS SEIS pesetas con DIECINUEVE céntimos (1.189.706,19 ptas.).

El Proyecto, Pliego de Condiciones y relación de los documentos que deben de presentarse, estarán de manifiesto todos los días hábiles, de 10 a las 13 horas, en la Secretaría General de la Organización Nacional de Ciegos, calle José Ortega y Gasset, 18, Madrid, y en la Delegación Comarcal de este Organismo en Algeciras, calle Luis Braille, 1.

Las proposiciones para optar a este concurso se presentarán personalmente en la Secretaría General de la Organización hasta las 13 horas del día 10 de octubre próximo.

Madrid, 16 de septiembre de 1970.—El Jefe de la Organización (firma ilegible).

NUEVO HORARIO EN LAS OFICINAS DE LA COMPAÑIA TELEFONICA

A partir del día 16 será, en toda España, para sus Oficinas Comerciales, de las 9 a las 14 horas.

Los locutorios para el servicio de conferencias continuarán con igual horario que el actual

SE ROMPIO EL CERCO

★ Los 5.000 soldados rodeados por los comunistas recibieron refuerzos



PHUM KOK (Camboya).—Dos soldados camboyanos se detienen para conversar con un grupo de monjes durante una ofensiva de limpieza del «Highway 6», área que comprende desde la ciudad de Skoun a la capital de la provincia de Kompong Thom. Las fuerzas comunistas incomunicaron y cercaron a cinco mil miembros de las tropas. (Telefoto Cifra.)

PHNOM PENH, 16.—Fuerzas del Ejército gubernamental camboyanos se han unido hoy a los 5.000 hombres que durante seis días han permanecido rodeados por tropas norvietnamitas y vietcongs, en las proximidades de la localidad de Taing Kouk, a 64 kilómetros al norte de Phnom Penh. Estos 5.000 hombres que permanecían aislados y sufrían duros ataques de los comunistas, salieron de la capital camboyanos hace nueve días para participar en una importante ofensiva para abrir la carretera número seis que une la capital con la ciudad de Kompong Thon, vía ésta que estaba cortada en su kilómetro 139.

El envío de refuerzos a Taing Kouk fue decretado por el Alto Mando aliado a la vista de la angustiosa situación en que se encontraban los ocho batallones camboyanos, amenazados de exterminio por el asedio de los comunistas.

El cerco se produjo cuando los soldados norvietnamitas y vietcongs cortaron el avance de los 5.000 hombres del Ejército gubernamental con la voladura de un puente y la toma de las localidades de Taing Kouk y de Tapeang Kak.

Para superar estas dificultades por las que pasan las fuerzas aliadas en su avance hacia el Norte, se espera que de un mo-

mento a otro la aviación inicie un fuerte bombardeo, al parecer programado para hoy.

Cuatro helicópteros derribados

SAIGON, 16.—Cuatro helicópteros, dos en Vietnam del Sur y dos en Laos, fueron abatidos por fuego terrestre, según manifestó el Alto Mando norteamericano en esta capital.

Cifras no oficiales revelan que los Estados Unidos han perdido 65 aparatos desde el pasado mes de marzo.

Inutilidad «carta especial» periodista

PARIS, 16. (Efe).—«Para penetrar en nuestra zona es necesaria una autorización redactada por nuestras fuerzas; de lo contrario, se captura. Ahora bien, en cuanto averiguamos que se trata de un periodista, lo liberamos, no tenemos interés en guardarlo. No podemos considerarlo, pues, la «carta especial» como necesaria», declaró hoy a la Prensa el ministro de Coordinación del Gobierno real de unión nacional de Kapuchea, Thionn Prasith, refiriéndose a la proyectada creación de un carnet especial para periodistas en misión peligrosa.

El ministro precisó que los periodistas prisioneros en Camboya habían «tratado de penetrar en las zonas liberadas para comprobar si nuestras fuerzas existían o no, o bien para confirmar o desmentir ciertas informaciones, o sencillamente porque se encontraron entre dos fuegos».

En lo que se refiere a las operaciones militares, el ministro manifestó: «Por el momento, la toma de Phnom Penh no nos interesa; pero ello no significa que no habrá una batalla de Phnom Penh, como la hubo de Saigón.»

(Resumen de Efe, Upi y Reuter.)

BRUSELAS

EL AYUNTAMIENTO NO ALQUILA LA SALA

SUSPENDIDA UNA CONFERENCIA DE LA DUQUESA DE MEDINA-SIDONIA

BRUSELAS, 16. (Efe).—El Ayuntamiento de Bruselas se ha negado a alquilar la sala de La Magdalena de la capital belga, donde el próximo viernes debía tomar la palabra la duquesa de Medina-Sidonia, según comunica hoy la Asociación Amistades Democráticas Belgo-españolas, de carácter comunista.

La citada Asociación comunista ha anunciado que, con este motivo, la conferencia de la duquesa no tendrá lugar.

VIAJE DE NIXON A EUROPA

LOS DIARIOS FRANCESES, RESENTIDOS POR LA EXCLUSION DE PARIS

«EL PRESIDENTE VIENE A ASEGURARSE LAS PROXIMAS ELECCIONES»

PARIS, 16. (Del corresponsal de Pyresa, Enrique Laborde).—El viaje europeo y mediterráneo del Presidente Nixon, con la ausencia de París en el programa oficial, sólo ha merecido hasta ahora una leve explicación de compromiso. En efecto, al término del Consejo de ministros celebrado hoy, y como respuesta a un periodista que preguntó acerca de la posibilidad de «una escala técnica» en la capital francesa del Presidente norteamericano, el portavoz del Gobierno manifestó: «El Presidente Nixon

parece ser que ha establecido de modo definitivo las etapas de su viaje. De otra parte, habida cuenta del apretado programa de trabajo de ambos Presidentes, el norteamericano que debe regresar a los Estados Unidos y el francés que tiene que realizar un viaje oficial a la Unión Soviética, no parece existir una posibilidad particular que favorezca un encuentro entre ambos.» Como se sabe, el Presidente Pompidou iniciará su visita oficial a la URSS el 6 de octubre próximo.

Reserva oficial francesa

Acerca del viaje del Presidente Nixon, que terminará precisamente el 5 de octubre, si en los medios oficiales se mantiene una discreta reserva, cuya significación es de lo más elocuente, en los medios de opinión se insiste sobre un aspecto muy particular de esta elusión de París en el programa trazado en la Casa Blanca: «Con la sola excepción de la escala de Londres —se dice en el editorial de «Le Monde», el viaje del señor Nixon será, ante todo, mediterráneo». Y se subraya seguidamente: «En buena lógica, cabe asombrarse ante el hecho de que el Presidente de los Estados Unidos no se detenga en París, cuya vocación mediterránea ha sido puesta de relieve, de modo constante, desde hace un año». En efecto, el propio Presidente francés le expuso a su colega norteamericano, en la primavera pasada, la política mediterránea francesa, una política que —descartados dicitos— es la resultante de un razonamiento incontestable: el Mediterráneo es de los mediterráneos. Es decir, la doctrina Monroe aplicada a ese «Mare Nostrum» que, precisamente por ello, es «nostrum».

En «L'Aurore», el redactor jefe de este diario, Roland Faure, publica un minucioso comentario en el que juzga del mismo modo el viaje del Presidente norteamericano, «un viaje cuyo objetivo es significativo: el Mediterráneo». «Sin duda alguna —dice— esta incursión mediterránea del jefe del ejecutivo norteamericano será acogida sin el menor calor en París, donde se ha dicho y repetido que este mar debe quedar bajo el exclusivo control de sus ribereños.» Y el comentarista se lamenta de que, precisamente en las vísperas de un viaje a Moscú del Presidente francés, el señor Nixon no haga un alto en el Eliseo. La utilidad de esa entrevista no es necesario ponerla de relieve, pero los descendientes de James Monroe, aquel buen señor que escribió una sugestiva doctrina en la que se rechaza toda intervención europea en los asuntos norteamericanos, no parecen muy decididos a olvidarla. Pero, eso sí, parecen muy dispuestos a mantenerla en una versión de signo contrario.

¿VIAJE ELECTORAL?

El señor Nixon no aprovecha esta ocasión, esta coyuntura, de consulta provechosa, pero, sin embargo, conversará con los notables de unos finiquitados «laos especiales», los parientes del «mayflower» y los propietarios de la última colonia en territorio europeo. Sin llegar a conclusiones terminantes, puede que un contacto con el Eliseo en la hora actual no forme parte del juego político de la Casa Blanca. Ese juego lo han querido descubrir algunos observadores con una interesante evocación y con un hecho capital en apoyo: las elecciones legislativas norteamericanas fijadas para el mes próximo. En 1966, Richard Nixon señaló con el dedo de la crítica al Presidente Johnson cuando éste anunció su intención de realizar un viaje por el sureste asiático. «Se trata de un viaje en busca de la paz o de un viaje en busca de electores?», preguntó indignado el actual inquilino de la Casa Blanca. Hoy, más de un comentarista puede hacerle la misma pregunta.

Las elecciones están a la vuelta de la esquina, el plan Rogers se ha convertido en un papel mojado, un grupo de guerrilleros pa-

lestinos pone en la picota la increíble baza de la doble nacionalidad norteamericano-israelí, la Prensa denuncia de modo constante la presencia soviética en el Mediterráneo y el Oriente Medio tiene su polvorín con la mecha encendida. En estas condiciones, un viaje («una incursión», dice el editorialista de «L'Aurore», y seguramente habrá medido el valor de la palabra), una salida afrosa por el escenario más próximo al avispero, tiene un valor electoral incuestionable. La visita a la Sexta Flota y al alto mando de la OTAN para el sur de Europa, en Nápoles. Con una frialdad expositiva no exenta de rigor y de autenticidad, el editorialista de «Le Monde», razona ambos movimientos: «Después del abandono de la era de la confrontación para sustituirla por la era de la negociación, no por ello resulta menos necesario el recordarle al adversario los triunfos que se tienen en mano.»

El recorrido del Presidente Nixon se analiza desde este punto de vista y, en la apreciación de conjunto, no se deja de anotar un hecho que vale la pena subrayar como complemento de la crítica que, hace cuatro años, se le tiraba a los pies al Presiden-

te Nixon como un bastón capaz de hacerle perder el equilibrio político: este viaje, ¿está destinado a la búsqueda de la paz o a la conquista de electores? Si el objetivo es sólo el primero, que lo demás se dará por añadidura, ahí están las interminables conversaciones de paz norteamericano-vietnamitas, con su David Bruce metido en el círculo vicioso que sólo podría romper un hombre de la envergadura política del Presidente Nixon. Pero nadie cree que se aprovechen ambas situaciones —el viaje del Presidente francés a Moscú y el punto muerto de las negociaciones de paz en el Vietnam— y que, en cambio, las consideraciones electorales han pesado profundamente en este viaje europeo en el que se ha eludido París por razones perfectamente electorales. Puede que a última hora se rectifique. Pero las rectificaciones impuestas por una circunstancia especial, no son acogidas con una emoción bienvenida, si es que llegan a recibir el visto bueno previo. Quizá por todo ello se ha mantenido la discreción del «Bon voyage, monsieur Nixon» y se haya justificado el «olvido» con una prudente excusa.

DECEPCION EN BONN

FUENTES FEDERALES HAN INSINUADO UNA POSIBLE «CUMBRE» DEL MAS ALTO NIVEL

BONN, 16. (Del corresponsal de Pyresa, Alberto Crespo).—El Gobierno Federal Alemán no le concede importancia al hecho de que el Presidente Nixon deje a un lado Bonn en su próximo viaje a Europa. Según ha declarado esta tarde el portavoz oficial, Conrad Ahlers, se trata de una ausencia absolutamente normal. En definitiva, la visita a Europa del inquilino de la Casa Blanca tiene un carácter esencialmente mediterráneo, por tanto, no es necesaria una escala en Bonn, donde el Presidente estuvo ya —también en Berlín— en su primer viaje a Europa. La visita a Londres obedece, a juicio del portavoz oficial del Gobierno alemán, a las relaciones privilegiadas entre Estados Unidos y Gran Bretaña. De añadidura, a que el Presidente Nixon no ha tomado todavía contacto personal con el nuevo Gobierno británico conservador.

DECEPCION Y ALIVIO

Aunque esto es cierto —Bonn puede pasarse ahora sin la visita de Nixon—, también lo es que los dirigentes federales habrían preferido no pasarse sin ella. Antes de su viaje a Moscú para la firma del Tratado germano-soviético de cooperación y no agresión, el canciller Willy Brandt

propuso, contando sin duda con la presencia del Presidente norteamericano, una conferencia occidental al más alto nivel. Sin Nixon, tal conferencia es irrealizable. El portavoz oficial, Ahlers, ha dado a entender que esta reunión será difícilmente realizable durante el próximo viaje del Presidente Richard Nixon. Más aún: ha declarado que el cónclave de los cuatro occidentales (Nixon, Brandt, Pompidou y Heath) tendrá más sentido y oportunidad tras las negociaciones de la República Federal con los países del Este, especialmente con Polonia y Alemania Oriental, y al término de las conversaciones cuatripartitas —Estados Unidos, Francia, Gran Bretaña y Unión Soviética— sobre Berlín, es decir, antes de la ratificación parlamentaria de los tratados concluidos con los países de la Europa Oriental.

En todo caso, cabe señalar que el olvido de Bonn por Nixon ha sido encajado con serenidad y cierta resignación filosófica y, en alguna medida, con alivio. Puesta en campaña la «Ostpolitik», quizá se desee aquí proseguirla en solitario, sin que quienes la hacen se vean turbados con visitas de Jefes de Estado que tal vez observan la «Ostpolitik» con mirada reticente.

CUATRO JESUITAS ESPAÑOLES DETENIDOS EN BOLIVIA

DOS DE ELLOS SON CATEDRATICOS DE LA UNIVERSIDAD DE LA PAZ

LA PAZ, 16. (Efe).—Los sacerdotes jesuitas José Prats, Federico Aguiló, Pedro Negre y Luis Espinal, de nacionalidad española, fueron detenidos en las últimas horas por fuerzas de Seguridad del Estado boliviano, sin que las autoridades del ministerio del Interior hayan proporcionado justificativo alguno para ese hecho.

Como consecuencia de la detención de José Prats, registrada ayer en la ciudad de Sucre —sur de Bolivia—, los universitarios de esa localidad, en señal de protesta, salieron a las calles, chocando posteriormente con las fuerzas de Seguridad, encuentro que tuvo, horas más tarde, el trágico balance de un estudiante muerto y cerca de una decena de heridos.

En la mañana de hoy los enfrentamientos entre estudiantes y fuerzas de Seguridad continuaron provocando un estado de tensión en la ciudad de Sucre y concitando la atención de todo el país.

A las siete de la mañana de hoy el padre Espinal, especiali-

zado en crítica cinematográfica, fue puesto en libertad sin darse ninguna explicación, pero retirándose la documentación.

Por su parte, los padres Negre y Aguiló, ambos catedráticos de la Facultad de Filosofía de la Universidad de La Paz, continúan presos, lo mismo que José Prats.

Recientemente, Prats, Aguiló y Negre se declararon en huelga de hambre, junto a un grupo de estudiantes y familiares, demandando a las Fuerzas Armadas de Bolivia la entrega de los cadáveres de los guerrilleros que fueron muertos el pasado mes de julio en las selvas del noroeste del país.

Se teme, en los círculos universitarios de La Paz, que los tres sacerdotes jesuitas puedan ser expulsados del país por las autoridades del ministerio del Interior.

En las últimas horas, los grupos universitarios emitieron varios comunicados, expresando su solidaridad a los detenidos y condenando al Gobierno por este hecho.

DIRECCION GENERAL DE SEGURIDAD

El «Boletín Oficial del Estado» número 222, correspondiente al día de la fecha, inserta el anuncio de subasta de las obras de construcción de un edificio para Cuartel de la Policía Armada en ZAMORA, cuyo presupuesto de contrata asciende a 7.968.564,35 pesetas.

El proyecto y pliego de condiciones se hallan de manifiesto en el Servicio de Administración y Contabilidad de esta Dirección General y en el Cuartel de la Policía Armada de Zamora.

Las personas naturales o jurídicas a quienes les interese pueden presentar ofertas ajustadas al modelo oficial hasta las doce horas del día 9 de octubre próximo.

Todos los gastos que origine esta subasta serán de cuenta del adjudicatario.

Madrid, 16 de septiembre de 1970.

Jueves 17 septiembre 1970

«NO HAY GUERRA NI PAZ»

«LA HUMANIDAD VIVE BAJO LA AMENAZA DEL ANIQUILAMIENTO TOTAL»

DISCURSO DEL NUEVO PRESIDENTE DE LA ONU, EDWARD HAMBRO, ANTE LA ASAMBLEA GENERAL

NACIONES UNIDAS, 15.— «Cuando las naciones gastan sumas astronómicas para armarse unas contra otras, no hay paz; ni hay paz cuando las armas impiden asegurar un nivel de vida respetable para cada uno», afirmó el nuevo presidente de la Asamblea General de las Naciones Unidas, Edward Hambro, hasta el momento embajador noruego en el Palacio de Cristal.

«Aunque no hay guerra, no hay paz en el mundo», dijo también en su primer discurso ante la XXV Asamblea General. «Si las invenciones científicas y el progreso técnico han aportado beneficios, también han hecho conocer fuerzas de destrucción hasta ahora increíbles. La Humanidad vive bajo la amenaza del aniquilamiento total», añadió Hambro.

Agregó que las Naciones Unidas, sin embargo, han jugado un papel indispensable en sus veinticinco años de existencia, «evitando una guerra mundial y un holocausto nuclear».

Palabras de la presidente saliente, Angie Brooks

La Presidente saliente de la anterior Asamblea General, la libanesa Angie Brooks, pidió, al despedirse de su cargo, que las Naciones Unidas sigan en sus programas de ayuda a los países en vías de desarrollo.

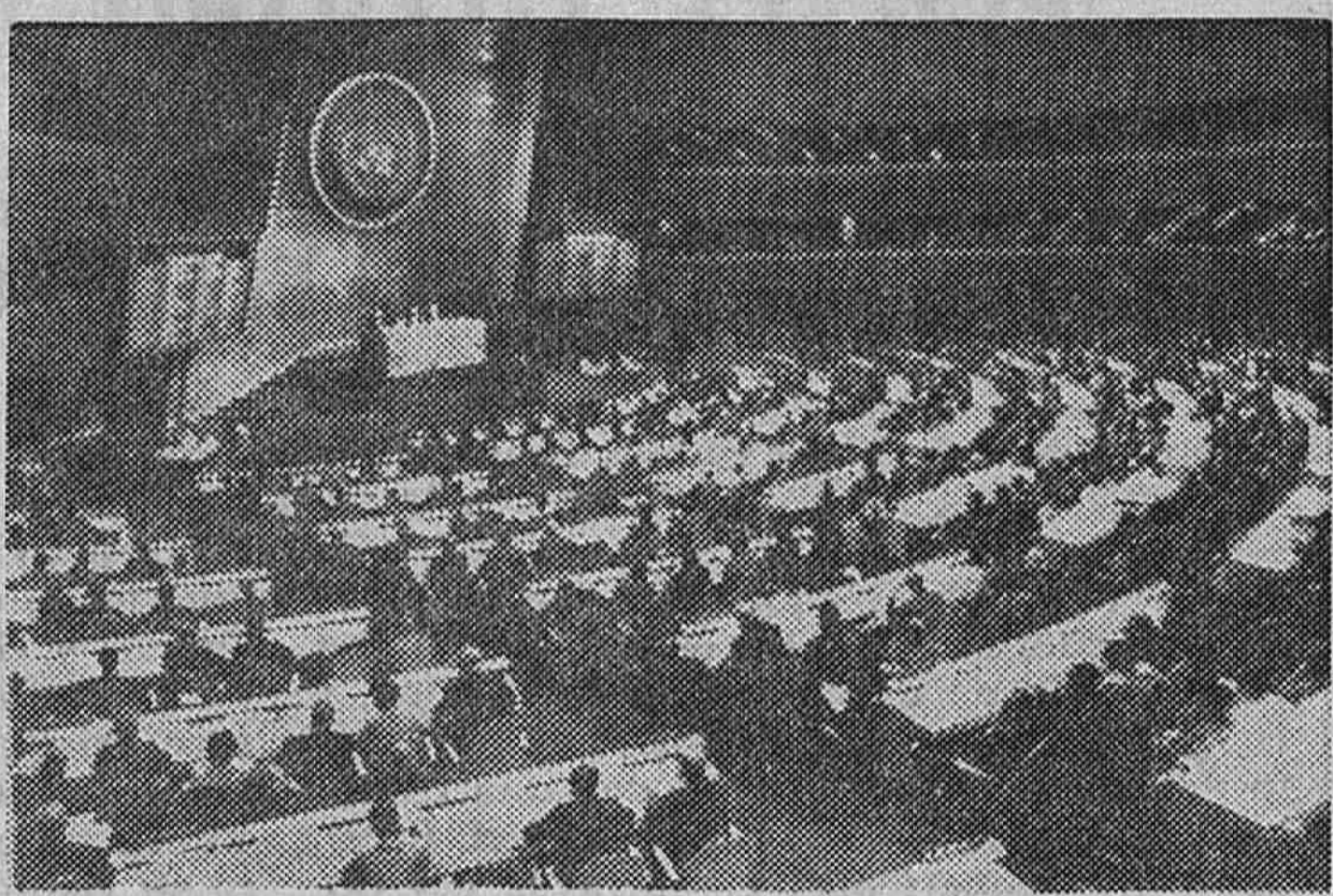
«Por su parte, siguió, los países en desarrollo han de comprender que la prosperidad instantánea no existe, que es un proceso lento y a veces penoso».

Datos biográficos del nuevo presidente

El nuevo Presidente de la Asamblea General ha heredado el cargo de su padre, Carl Hambro, que fue presidente del Parlamento noruego y de la última Asamblea de la Liga de Naciones entre 1939 y 1945.

«Durante unas febriles semanas en San Francisco», como dijo hoy Edward Hambro, padre e hijo formaron parte de la Delegación de Noruega en la Conferencia que redactó la Carta de la ONU.

Muerto el padre, una de las figuras políticas más importantes de Noruega, Edward tomó el relevo en el estudio del Derecho y en la Política, dentro del partido conservador.



Salón de sesiones de la ONU en la inauguración de la XXV Asamblea General.—(Telefoto UPI-Cifra.)

De su vida universitaria, en la que obtuvo doctorados en Leyes y Ciencia Política, Hambro pasó a la Academia, enseñando en diversas Universidades, entre ellas la inglesa de Cambridge y la norteamericana de Berkeley (California).

El año 1940 marcó un cierto cambio, al ser invitado Noruega por Alemania y empezar el joven Hambro, entonces con veintinueve años, una vida viajera.

Tras enrolarse en la defensa de su país, Edward trabajó como intérprete de la fuerza expedicionaria británica, para trasladarse luego a Londres y a los Estados Unidos.

Desde entonces, el hasta hoy embajador de Noruega en la ONU ha pasado más de la mitad de su vida fuera de Escandinavia, en diversas misiones legales y de inspección con la Organización Mundial.

Entre 1945 y 1946, el Presidente de la Asamblea General fue jefe de la sección legal en la Secretaría de las Naciones Unidas que había ayudado a crear, y en 1954 dirigió la Comisión a Hong-Kong para estudiar el problema de los refugiados.

Temporalmente interrumpió su actividad en las Naciones Unidas, llamado desde Oslo, donde había nacido en 1911, para trabajar en el ministerio de Asuntos Exteriores.

En 1961 fue elegido miembro del Parlamento, cargo del que

dimitió en 1966, cuando el Gobierno le nombró embajador ante las Naciones Unidas. Su dimisión provocó algunas controversias derivadas de una ley que no permite ser parlamentario a ningún diplomático, regla entendida por algunos en sentido inverso.

Conocedor perfecto de tres idiomas, además del propio, alemán, inglés y francés, Edward Hambro ha leído todo tipo de literatura, aunque su autor favorito es P. G. Wodehouse.

El Presidente de la Asamblea General juega al bridge en sus ratos libres. (Efe y Afp.)

Audiencia de los miércoles

«Que no se viole la integridad de la doctrina»

PABLO VI INVITA A REFLEXIONAR SOBRE LA «CRISIS RELIGIOSA»

El Papa volverá hoy al Vaticano, desde Castelgandolfo

CASTELGANDOLFO, 16.—Que en la enseñanza religiosa la integridad de la doctrina no sea violada, ha recomendado Su Santidad el Papa Pablo VI en el discurso pronunciado durante la habitual audiencia de los miércoles ante una gran cantidad de fieles, en el Palacio Papal de Castelgandolfo.

Ha comenzado diciendo Pablo VI que el pensamiento que guía sus coloquios sobre la mentalidad de los hombres de nuestro tiempo con relación a la religión es el descubrir por qué los hombres modernos son arreligiosos o irreligiosos, precisamente, cuando por el progreso de la cultura y las transformaciones sociales podrían hacer que la religión católica tuviera mejor acogida y mejor expresión.

«Y entonces, he aquí la gran pregunta —ha dicho Su Santidad—, ¿cómo es hoy tan difícil hacer aceptar la religión al hombre moderno? ¿No está, quizás, produciéndose una decadencia religiosa? ¿No son quizá desfavorables las disposiciones de la psicología humana al pensamiento de Dios, a la religión, a la fe escuchada y vivida?... Nos, ahora no hablaremos del tema; pero como se discute tanto sobre la «crisis religiosa», estaría bien que cada uno reflexionara sobre esto: ¿Por qué ideas, por qué costumbres, por qué maestros, por qué fenómenos, por qué ambientes?, proponemos el problema a cada uno de vosotros.»

A continuación, Pablo VI ha agregado que proponía el problema bajo otro aspecto, que no se refiere tanto al hombre como al maestro que lo propone, en resumen: «¿Cómo presentar la religión católica hoy a nuestra generación? Esta es la cuestión capital en la relación entre la fe y el hombre».

Enseñanza religiosa

Tras referirse Pablo VI al continuo esfuerzo que la Iglesia realiza en la transmisión de la doctrina religiosa, añadió Pero este anhelo de multiplicar los medios y las formas de expresión en la enseñanza religiosa católica obedece a una ley fundamental: que la integridad de la doctrina no sea violada. La verdad religiosa, revestida de expresión lingüística diversa, contenida en breves fórmulas catequísticas o difundidas en tratados teológicos, interpretada según uno u otro sistema filosófico, debe ser siempre conforme a la sana razón debe ser siempre auténtica, y, a los niños, virtualmente completa aun-

que esté en relación con las diversas condiciones de la vida humana».

«Pero este esfuerzo, por sí muy loable, de hacer aceptar la doctrina religiosa a los hombres de nuestro tiempo, esconde un peligro, una tentación múltiple, que podemos llamar relativismo doctrinal. Nuestra fe todavía hoy está hecha para la salvación humana; pero no porque toma a medida de ella las opiniones de los hombres, sino porque camina según el Concilio con su cruz, paradójica fuerza y sabiduría de Dios».

Regreso al Vaticano

Mañana por la tarde, día 17, Su Santidad el Papa Pablo VI dará por terminadas sus vacaciones de verano en la residencia papal de Castelgandolfo y regresará a la ciudad del Vaticano.

Antes de su partida será saludado por las autoridades civiles y religiosas de Castelgandolfo y recibirá el homenaje de la población.

El Pontífice ha pasado dos meses en su residencia de verano.

El español, idioma ausente del Congreso de Teólogos

BRUSELAS, 16.— Los numerosos participantes de habla española —14 hispanoamericanos y 13 españoles— en el Congreso Mundial de Teólogos, que, organizado por la revista teológica holandesa «Concilium», reúne en Bruselas a unos 300 congresistas y más de 700 observadores, muestran su preocupación —expresada desde el primer momento por el padre Jorge Mejía, de Argentina— por el hecho de que la organización del Congreso, la designación de los ponentes y la orientación de las intervenciones no sólo se hicieron en francés, inglés y alemán, olvidando otras lenguas (vivas o muertas) como el latín, español e italiano, sino además porque consideraban que el Congreso no podía reunir las condiciones necesarias para adoptar el calificativo de «mundial» debido a que en el mismo no estaban representadas sino algunas de las corrientes teológicas del mundo, habiéndose olvidado especialmente la representación de la teología del «tercer mundo».

En efecto, un participante chileno declaró públicamente hoy que los países del «tercer mundo», en especial los de Latinoamérica, donde la teología ha evolucionado sensiblemente en los últimos años, se sentirían defraudados por las resoluciones finales del Congreso, en el que no estaban realmente representados.

«El Congreso —dijo— refleja una teología concreta, muy particularista, que yo denominaría «occidental, potente y del primer mundo», ya que todos los ponentes, la mayor parte de los jefes de grupo y los informadores designados pertenecen a este «primer mundo», formado por los países más adelantados, con lo que se deja fuera del Congreso a una importante sección de la teología mundial, que es la originada en los países de habla española».

PRONTO SERA PUBLICADO

ACUERDO PETROLIFERO ENTRE ESPAÑA Y BOLIVIA

ARGENTINA: ENTREVISTA LEVINGSTON-FRONDIZI

POLICIA ANTIGUERRILLA EN GUATEMALA

WASHINGTON, 16. (Efe).— Una Delegación de la Compañía estatal española CAMBA, creada para la comercialización del petróleo boliviano, ha mantenido hoy aquí conversaciones con dirigentes de la Gulf Oil, cuyas propiedades petrolíferas en Bolivia fueron expropiadas por el Gobierno del Presidente Ovando Candia.

Alfonso Arias encabezaba la Delegación de CAMBA, que se hará cargo de comercializar el petróleo boliviano, exportándolo por el puerto chileno de Arica.

Gulf Oil y el Gobierno boliviano llegaron recientemente a un acuerdo, por el que Bolivia se compromete a pagar a la Compañía norteamericana 78,6 millones de dólares en veinte años en compensación por las propiedades nacionalizadas a la Gulf.

El ministro boliviano de Hidrocarburos, Roberto Capriles, que también se encuentra en Washington, participa en las conversaciones.

Se espera para los próximos días el anuncio del acuerdo —prácticamente concluido— entre los Gobiernos boliviano y español, en el que se detallan todos los aspectos de la cooperación entre los dos países en el campo petrolífero, en el que la Compañía española CAMBA realizaría algunas funciones que antes de su nacionalización desempeñaba en Bolivia la norteamericana Gulf.

Levingston y Frondizi

BUENOS AIRES, 16.— La Secretaría de Difusión y Turismo de la Argentina ha dado a conocer un comunicado sobre la entrevista que mantuvieron el Jefe del Estado, general Roberto Marcelo Levingston y el ex Presidente Arturo Frondizi.

Lo tratado versó sobre la situación del país. El doctor Frondizi expuso sus ideas al respecto y afirmó que considera fundamental profundizar la revolución argentina poniendo especial énfasis en lo político-social.

El doctor Frondizi añadió que el Gobierno de la revolución ha de definir su postura. En este

sentido, el Presidente destacó que era esa una de sus principales preocupaciones y que apreciaba que será factible definir la política general del Gobierno mediante el desarrollo de las tareas de la Comisión Interministerial recientemente creada, cuyos objetivos son los de contribuir con mayores bases para la toma de decisiones en el sistema nacional de planteamiento.

Cuerpo guerrillero

GUATEMALA, 16.— El Gobierno de Guatemala está adiestrando un cuerpo especial de combatientes para emprender una lucha en gran escala contra los grupos guerrilleros que operan en el país, informó ayer el canciller guatemalteco, Roberto Herrera Ibarquén.

Indicó que las guerrillas «son un cáncer» para el país, y por ello el Gobierno adiestra una Policía especial, que combatirá a los grupos clandestinos «con sus propias armas».

Agregó que la Policía Municipal o el Ejército poco podían hacer en la lucha contra los grupos clandestinos, pues éstos nunca dan la cara, atacan en las sombras y es difícil encontrarlos.

Peronistas en la Casa del Gobierno

BUENOS AIRES, 16.— Los dirigentes peronistas Delia Deglomini de Perón y Alberto Iturbide dialogaron anoche sobre la situación argentina, durante más de una hora, con el subsecretario de Asuntos Políticos del ministerio del Interior, Enrique Gilar de Novaro.

Los dirigentes peronistas aclararon que aceptaron la invitación para concurrir a la Casa del Gobierno a título personal, sin investir la representación del movimiento político al que pertenecen.

Al retirarse, Iturbide manifestó a los periodistas destacados en la sede del Gobierno argentino que habían hablado con el alto funcionario sobre el retorno del ex Presidente Juan D. Perón a la

Argentina y acerca de la salida política del país.

«Somos conscientes —dijo Iturbide— de que es materialmente imposible llamar a elecciones en forma inmediata; pero creemos que es necesario crear las condiciones para que todos puedan votar.»

Heridos al ir a retirar una bomba

Dos heridos ocasionó anoche el estallido de una bomba en el Centro Naval de Buenos Aires. Los heridos son un oficial y un cabo de bomberos que intentaron retirar el artefacto explosivo del edificio.

Se desconoce la gravedad de las heridas recibidas por ambos servidores públicos.

Ha sido interrumpido el tránsito en el sector de la zona céntrica de esta ciudad, donde se encuentra el mencionado Centro Naval.

Tiroteo con la Policía

Dos malhechores perdieron la vida y otro resultó gravemente herido en un tiroteo con fuerzas policiales, acaecido ayer tarde en la localidad de Pilar, cerca de Buenos Aires. Así lo informó la Policía, sin decir si en el enfrentamiento resultaron muertos o heridos representantes de las fuerzas del orden. Se ignoran aún las circunstancias en que ocurrió el tiroteo.

URSS

EL «LUNA 16», EN ORBITA

SE ESPERA QUE ALUNICE EN LOS PROXIMOS DIAS

BOCHUM (Alemania occidental), 16.— El laboratorio espacial soviético «Luna 16» entró anoche en el campo gravitatorio de nuestro satélite y su velocidad comenzó a aumentar hacia la Luna, según informa hoy el Instituto de Investigación espacial de Bochum.

El director de dicho Instituto, Heinz Kaminski, ha declarado que el ingenio espacial ruso será colocado en órbita lunar dentro de los próximos días, según se espera.

El «Luna 16» fue lanzado el sábado y tiene como misión continuar el estudio de la Luna y el espacio próximo lunar, según la agencia Tass, pero no se ha revelado si va equipada con cámaras de televisión.

Si tiene las mismas características que las anteriores cápsulas espaciales rusas, tendría que cubrir la distancia a la Luna en tres días y medio.

Del «Luna 16» se ha hecho poca publicidad; poco más o menos, como la que se ha hecho de los «Cosmos».

Embajador en Pekín

MOSCÚ, 16.— La Unión Soviética ha nombrado a Vasili Polstikov embajador de Moscú en la China comunista.

La agencia soviética de noticias Tass declara que Polstikov, nacido en 1917, ha sido desde 1962 primer secretario del partido comunista regional de Leningrado.

Acuerdo comercial húngaro-soviético

MOSCÚ, 16.— Hungría y la Unión Soviética firmaron ayer un acuerdo por el que se comprometen a fomentar el intercambio comercial durante un período de cinco años, 1971-1975, aumentándolo en un 50 por 100 con respecto al quinquenio precedente.

El acuerdo firmado entre los dos países comunistas supone un movimiento de mercancías por valor de 9.000 millones de rublos, según informa la agencia Tass.

El acuerdo fue firmado ayer por el jefe de planificación de la Unión Soviética, Nikolai Baibakov, y el de Hungría, Imre Pardi.

En el acuerdo se prevé la especialización y cooperación en la industria automovilística y la ampliación del gasoducto a través del cual Rusia abastece de petróleo a la Europa oriental. (Efe, Upi, Ap, Afp y Reuters.)

ISRAEL DIEZ CASOS MAS DE COLERA

EL TOTAL ASCIENDE
YA A 130

JERUSALEN, 16.—Ayer se confirmaron 10 casos más de cólera, elevándose a 130 el número de ellos en Israel y en los territorios ocupados desde que se dio el primero de esta enfermedad, hace cuatro semanas.

Los casos confirmados ayer han sucedido en Jerusalén y pueblos limítrofes. (Efe-Reuters.)

Venezuela

37 MILLONES DE RATAS

COMEN EL 10 POR 100
DEL PRODUCTO BRUTO
DEL PAIS

CARACAS, 16. (Efe).—Las pérdidas que anualmente causan las ratas en Venezuela ascienden a un montante equivalente al 10 por 100 del producto territorial bruto del país, según declaraciones de Prensa del jefe del Servicio de Control de Múndos del Ministerio de Sanidad y Asistencia Social, Edmundo Miralles.

Tras indicar que «las estadísticas dicen que, por cada hombre habitante de ciudad existe una rata, y por cada hombre en el medio rural existen diez ratas», agregando que «en el país tenemos unos diez millones de habitantes, siete viven en centros y urbanizaciones y tres en el campo, por lo que existen en Venezuela unos treinta y siete millones de ratas».

En este sentido, el funcionario del Ministerio de Sanidad y Asistencia Social, explicó que «Venezuela pierde por la acción de cada rata 100 bolívares al año (1.540 pesetas), lo cual monta, si lo multiplicamos por treinta y siete millones de animales, la suma de 3.700 millones de bolívares».

Finalmente, Miralles, después de advertir que «alguno puede decir que exagero con mis cifras, digamos que ocasionan pérdidas por un 25 por 100 menos de lo que en realidad producen, o sea, unos 400 a 500 millones de bolívares».

EN RUSIA

CRITICA ESCASEZ DE VAJILLA

● EN LOS COMEDORES, LOS OBREROS TIENEN QUE ESPERAR DEBIDO A LA FALTA DE PLATOS

* EN LOS ALMACENES NO SE ENCUENTRAN VASOS

* LAS BOTELLAS VALEN, EN OCASIONES, MAS QUE LO QUE CONTIENEN

MOSCU, 16. (Crónica de Efe para ARRIBA del «Corriere della Sera», por Pietro Sormani).—El periódico «Pravda» lanza hoy, en un artículo de fondo, un grito de alarma ante la escasez de vajillas y menaje de casa por la que desde hace algún tiempo está pasando el país. Crisis que, en verdad, no es del todo nueva, fundamentalmente en el campo, pero que, desde hace algún tiempo, ha adquirido proporciones dramáticas, hasta el punto de que ha provocado las vivas protestas de la población.

El órgano del partido da algunas cifras generales. La producción de vajillas de cristal registrará este año un déficit de 40.000 piezas en relación con la cantidad demandada. La construcción de unas fábricas que deberían haber producido 20 millones de cuchillos y tenedores, ni siquiera ha dado comienzo. Otra serie de fábricas destinadas a la producción de vajillas

y otros objetos para la casa no han sido terminadas a tiempo. Además, de platos y cubiertos, escasean las mantas, las toallas de esponja, hules y objetos de ferretería, en general.

El periódico «Industria Socialista», que aborda también este mismo tema, aduce como ejemplo el más grande de los almacenes de Briansk, un gran centro industrial que se encuentra ubicado al sur de Moscú, donde «no se encuentra ni un vaso aunque se le busque con linterna». La directora declara con excesiva ingenuidad: «Empezamos a olvidarnos de qué aspecto tiene un plato, y no hay que asombrarse por esto, porque la última entrega la hemos recibido en abril. Se trataba de 25 platos, y todos de segunda calidad.» En los comedores de la ciudad, los obreros han de aguardar mucho tiempo para comer, a pesar de que hay mesas libres, debido a la escasez de platos.

Planificación

Ambos periódicos consideran que la causa de esta situación es el incremento de la demanda de la población derivadas del aumento del nivel de vida. Sin embargo, el órgano del partido ataca duramente al organismo de planificación y a los ministerios industriales porque, según él, «son muy lentos en resolver los problemas ligados al aumento de la producción de los bienes que se han demostrado escasos. Todavía se dan ejemplos de violación de la disciplina del Estado». Y la responsabilidad también es de las industrias individualmente, que continúan produciendo objetos pesados, aunque no sean necesarios. De esta manera logran realizar el plan en términos cuantitativos, pero sólo para aumentar los «stocks» en almacén. Así, pues, se repite una situación muy corriente en el pasado (el típico ejemplo era el caso de las lámparas de bronce, preferidas a las de aluminio por su mayor peso), pero que la reforma económica tendría que haber eliminado.

En el sector de los productos de vidrio y porcelana siempre ha habido escasez. Basta con que visitemos el almacén de un «koljose» para que, inmediatamente, nos demos cuenta de ello. La Unión Soviética es quizás el único país en el que todavía existe un comercio privado de botellas. Las amas de casa soviéticas, después de beber la leche o el vino, en lugar de tirar a la basura las botellas vacías, las llevan a unas tiendas especiales donde llegan a pagarse considerables sumas (hasta el punto de que existen casos, sobre todo en relación con produc-

tos extranjeros, en que el casco vale más que el contenido).

La escasez de vajillas ha desarrollado también el comercio de productos de anticuario, porque estas tiendas se han visto asal-

tadas durante estos últimos meses por una variopinta masa de campesinos que compran platos y vasos sin preocuparse de lo que cuestan, de la marcha o de la fecha de fabricación.

INGLATERRA

UN GATO GIGANTE, CONDENADO A PRISION PERPETUA

ALDERSHOT (Inglaterra), 16.—«Maxie» ha sido condenado por un juez de esta localidad a permanecer encerrado por el resto de su vida. El motivo, su contumacia en aterrorizar a todos los gatos del barrio.

«Maxie» es un gato gigante, procedente de Adem, y ducho en las peleas callejeras, al que sus actuales dueños, John Howkins y su esposa salvaron de morir de hambre y lo trajeron a Inglaterra.

Como «Maxie» tiene doble tamaño de un gato normal, pronto se hizo el dueño del barrio, y la señora Howkins tenía que poner en el tejado de su casa una bandera roja de peligro cada vez que «Maxie» salía a la calle.

Pero para la vecina, señora Evelyn Pearse, cuyo gato resultó casi destrozado entre las zarpas de «Maxie», esto no fue bastante y acudió al juzgado.

El gato gigante dispondrá ahora de una gaula especial, en el jardín de la casa, construida de madera fuerte, refuerzos metálicos y alambre, de la que no podrá salir nunca.

Sin embargo, la protesta vecina ha declarado: «Tampoco eso es bastante para «Maxie». Tiene una fuerza tremenda y como se empeña en salir, lo consigue.» (Efe.)

LAS CARCELES PREOCUPAN A LAS AUTORIDADES BRITANICAS

* CADA PRESO CUESTA 2.890 PESETAS A LA SEMANA

* SE PIDE UN MINISTRO PARA INCREMENTAR LA PRODUCCION LABORAL DE LOS RECLUSOS

LONDRES, 16. (Del corresponsal de ARRIBA y Pyresa, Luis de Castresana).—Es infalible: casi cada semana salta al primer plano de la actualidad alguna noticia surgida tras los altos muros de las prisiones británicas.

Hace unos días, en la cárcel de Wakefield se descubrió que los presos elaboraban una especie de extraña cerveza embriagadora que hacían fermentar en grandes cubos de basura, que tapaban con periódicos y sacos de arena. En esta misma cárcel, muy recientemente, se encontraron también balas de acero hechas por los reclusos. Es ésta una de las prisiones más turbulentas de Gran Bretaña: De los 750 hombres allí reclusos, unos 250 están condenados a pasarse la vida entre rejas. Son constantes los tumultos, los ataques a los carceleros, las luchas entre presos, los proyectos de huida. Al mismo tiempo, en la cárcel de Parkhurst, un preso improvisó una jabalina —sirviéndose de un acero puntiagudo que ató al mango de una escoba— y clavó en el vientre de otro recluso.

Este suceso ha hecho recordar otro que ocurrió en la cárcel de Dartmoor y que provocó un escándalo en su tiempo: Un preso apuñaló a otro por la espalda mientras se proyectaba la película «Linterna azul». Se planteó entonces, en la Cámara de los Comunes, el interrogante de hasta qué punto era prudente por parte de las autoridades británicas esto de proyectar películas como «Linterna azul» en las prisiones. Porque «Linterna azul» cuenta, en síntesis, la historia del asesinato de un policía, y «Linterna azul» equivale en Inglaterra a comisaría: Una linterna de este color cuela siempre ante las fachadas de las comisarías británicas. En Inglaterra el azul es, podríamos decir, el color policíaco. Las cabinas telefónicas especiales para llamar a Scotland Yard en caso de emergencia —399— son azules. Los uniformes policíacos son, asimismo, azules. El suceso de Dartmoor alertó a las autoridades de las prisiones británicas, pero los tumultos, los atentados, las violencias entre reclusos continúan en casi todas las cárceles del país.

EL TALON DE AQUILES DE LA JUSTICIA BRITANICA

Obviamente, algo no anda bien en el sistema penitenciario inglés. La Justicia británica (ejemplar casi siempre en sus Tribunales y en la defensa de los derechos de todos los ciudadanos) tiene en última instancia un indudable talón de Aquiles: sus prisiones. Es éste un tema que era ya viejo y acuciante en los tiempos de Dickens y que desde entonces no ha dejado de ser una verdadera preocupación nacional. Al parecer, la situación se hace ostensiblemente patética en las prisiones de Pentonville y de Wandsworth. Al decir de algunos entendidos, Pentonville es «una de las más viejas y peores cárceles de Europa occidental». Aquí se fraguan diariamente dos o tres «planes de fuga» y se proyectan «complots» de todo tipo. Las autoridades se enteran de manera casi infalible por los «enes» profesionales o por algún espontáneo que —generalmente, por odio o por miedo— denuncia a sus compañeros o cómplices. Porque en Pentonville rige entre los presos una ley secreta, especial, implacable; muchos viven en estado de terror, sometidos a sus compañeros o al «duro» de turno, que se convierte en cabecilla de un «gang» que impone su propio código a los reclusos.

Uno de los grandes problemas del sistema penitenciario británico parece consistir simplemente en que cada día hay más presos y menos carceleros. Existe otro problema también importante: el de aquellos que al haber cumplido su condena y quedar en libertad, al reincorporarse a la vida normal se encuentran con que sus antecedentes penitenciarios les persiguen como una maldición.

Ayer mismo, en un programa de TV, un hombre recién salido de la cárcel explicaba sus propias experiencias al respecto. Sucede con alguna frecuencia que el «novato» que es puesto en libertad e intenta reincorporarse a la sociedad, al no encontrar empleo, al sentirse rechazado, recurre a sus ex compañeros de prisión y acaba convirtiéndose en criminal «profesional».

UNA TRANSFORMACION QUE SE PIDE A GRITOS

Diversos sociólogos, criminólogos y psicólogos piden hoy a voz en grito —como lo han pedido tantas y tantas veces en el transcurso de estos últimos años— que el sistema penitenciario británico se transforme en su esencia: que sea no sólo un castigo, sino también una posibilidad de mejora, de rectificación, de enderezamiento del criminal. Es necesario crear en las prisiones británicas —dicen— un clima psicológico adecuado. Se apunta a crear en todas las cárceles inglesas alguna pequeña industria que proporcione a los presos puestos de trabajo. De los cuarenta mil reclusos (hombres y mujeres) que hay actualmente en las prisiones de Gran Bretaña, sólo una tercera parte realiza un trabajo productivo.

Esta preocupación ha alcanzado ya un punto tal, que Charles Irving, autor del libro «La vida entre rejas», ha solicitado la creación de un ministro de Estado, cuya única responsabilidad sería la de incrementar la producción laboral de las cárceles británicas. El señor Irving pide también que a algunos reclusos se les permita trabajar en determinadas Empresas fuera de la prisión y que algunas Empresas, por otra parte, monten sus talleres dentro de las propias cárceles y sirviéndose de la mano de obra de los presos.

Seis millones de días laborales ha perdido Gran Bretaña en 1969 como consecuencia de los diversos conflictos entre patronos y obreros. Pero esta cifra es pequeña si se la compara con los ocho millones de días de trabajo que pierde Gran Bretaña con la paralización de los reclusos de sus cárceles.

Queda, por otra parte, el enorme presupuesto que se necesita para nutrir a la población penitenciaria del país. Cada preso le viene a costar a Inglaterra, según se afirma, unas 2.890 pesetas semanales. Esto significa que, añadidos los costos de Juzgados, tramitaciones, vigilancia, subsidio de Seguridad Social a sus familiares, etc., tres hombres encerrados en una sola celda de una prisión le vienen a costar a Gran Bretaña, poco más o menos, un millón de pesetas al año.

TELEGRAMAS DE TODO EL MUNDO

● FULBRIGHT, senador norteamericano, ha pedido al Senado que rechace la petición de Nixon para lograr más fondos a fin de desarrollar un proyecto de reactor supersónico de transporte, «SST».

● UN HOTEL para animales, cuyo coste se estima en casi 17 millones de pesetas, será levantado en el aeropuerto internacional de Heathrow, Londres. En él podrán acomodarse mamíferos, aves y peces.

● PARA EFECTUAR una visita a la URSS, de diez días, partirá el lunes desde Nueva Delhi, el Presidente de la India, V. Giri, quien realizará, de esta forma, la primera visita desde que se hizo cargo del Poder, hace un año.

● EL DETECTIVE PRIVADO que evitó el secuestro del avión de la TWA fue felicitado telefónicamente por Ni-

xon «por su bravura y sangre fría». El Presidente calificó su acción de «absolutamente magnífica».

● LAS INDUSTRIAS de gran importancia no podrán instalarse, en el futuro, en el perímetro de la capital peruana, según una nueva ley de descentralización de la industria nacional.

● FUE DINAMITADO un monumento arquitectónico, en Bruselas, para poder construir, en el terreno que ocupaba, el mayor edificio de Europa, con 500.000 metros cuadrados, dedicado a exposiciones y congresos internacionales.

● REGRESO de un viaje de tres años y medio, que pasó estudiando los océanos del mundo, el oceanógrafo francés Jacques Cousteau. Declaró, a su llegada a Mónaco, que la contaminación estaba destruyendo la vida marina.

● EL PRESIDENTE de Yugoslavia, Josip Broz Tito, realizará una visita a Luxemburgo del 9 al 11 del próximo mes de octubre, según se informó ayer en Belgrado.

● LA BUSQUEDA de un sustituto para el tabaco es una de las mayores preocupaciones de la industria británica. Las investigaciones se realizan desde hace casi dos años, con resultados favorables, se afirma.

● UN ACUERDO cultural franco-ceilandés fue firmado ayer en el Quay D'Orsay, entre el primer ministro de Ceilán, Sirimavo Bandaranaike y el ministro francés de Asuntos Exteriores, Maurice Schumann.

● KOSYGUIN se halla actualmente de vacaciones en el sur de la URSS. El presidente del Consejo soviético salió de Moscú para descansar, poco después de la «cumbre» del

Esta de Europa, celebrada el pasado 20 de agosto.

● UN LACTEODUCTO de cinco kilómetros que enlaza los ricos pastos de Malga Tullia con Fornì Avori (Italia), ha sido instalado por los granjeros de dicha alta zona, con el fin de transportar la leche en venta.

● LLEGO a la capital iraní el ministro italiano de Asuntos Exteriores, Aldo Moro, en visita oficial de tres días de duración. Será recibido por Reza Pahlavi.

● COMENZARON los trabajos de construcción del muelle más grande del mundo, en Nagasaki, Japón. Será capaz de recibir petroleros de 1.200.000 toneladas de peso muerto. Será terminado en el plazo de dos años, y su coste es de unos 5.000 millones de pesetas.

(Resumen de Efe, Upi, Reuters, Ap y Afp.)

LA LLAMADA DEL NARANJO DE BULNES

1

En los primeros días del mes de agosto un muchacho de Eibar, José Hilario Lasa, pereció despeñado en su intento de inscribir su nombre entre los cientos de alpinistas que le habían precedido en la conquista de la cima. Otros dos compañeros permanecieron por espacio de dieciocho horas colgados de la pared nordeste en espera de que un equipo de socorro fuera a rescatarlos. Sin embargo, el accidente no ha supuesto ningún trauma en las aspiraciones de cientos y cientos de montañeros que abrigan la esperanza de pisar la cima de este monte que se yergue desafiante, lleno de mágico atractivo.

La historia de esta lucha por conseguir la cumbre comenzó apenas iniciado el siglo, y durante todo ese tiempo los mejores alpinistas intentaron ganarla satisfaciendo la llamada de su espíritu de superación.

Hace sesenta y seis años, dos hombres lograron pisar por primera vez la cima del Naranjo de Bulnes. Era el 5 de agosto de 1904. Pedro Pidal y Gregorio Pérez, "El Cainejo" —tal vez con más valor que medios y con más fuerza que técnica—, pusieron fin al mito del "Pícu": hasta entonces los nativos —hombres acostumbrados a trepar por las cumbres— no se habían atrevido nunca a intentar la escalada porque estaban convencidos de que la empresa era demasiado arriesgada. Llegar a la cumbre a través de la roca vertical era sólo un pensamiento irrealizable, un deseo vehementemente truncado siempre por la impotencia. El Naranjo era el monte inaccesible, el monolito sagrado...

Sin embargo, aquel 5 de agosto comenzó una larga y bella historia: cientos de hombres llegaron después con la ilusión de conseguir también pisar la cima del "Pícu" desde donde se puede alcanzar una visión jamás imaginada; la mirada desde la cumbre del esfuerzo, a la que solamente tienen opción los que luchan para conseguirla... En las paredes de este monte asturiano se conserva la huella de este bello esfuerzo inútil, a cambio de nada. En nuestra sociedad, donde cada esfuerzo exige una contraprestación material, algunos hombres del asfalto, sedentarios impenitentes, no logran entender que haya quienes arriesguen su vida por algo sin recompensa tangible.

Pedro Pidal escribía, después de haber conseguido la cima del Naranjo: "Tregar por una roca pelada, con un precipicio a la derecha y otro a la izquierda... será un placer del que se reirán muchos; pero es un placer soberano que me domina por completo."

Segunda escalada

Después de que los dos asturianos consiguieron escalar hasta la cima el Naranjo de Bulnes, pasaron dos años y dos meses antes de que nuevamente alguien lograra llegar a la cumbre: fue un geólogo alemán, aunque nacido en Méjico, quien el día primero de octubre de 1906 coronó la segunda escalada. Este nuevo triunfo tuvo un doble valor deportivo: Gustavo Schulze realizó la ascensión en solitario y utilizó, por primera vez en España, clavijas metálicas para ayudarse en el descenso.

La decisión de Pedro Pidal de realizar dos años antes la escalada supuso no sólo el nacimiento del alpinismo español, sino haber conseguido para nuestro país las primicias del triunfo sobre el Naranjo.

El propio Schulze escribió su aventura: "... seguí trepando por la quebradura a la derecha a lo largo de rocas lisas y rojizas que nunca podré olvidar, las que al cabo de quince metros empezaron a resaltar de una manera tan alarmante

que tuve que buscar mi camino hacia la derecha, a través de una hendidura estrecha y sumamente somera, y para remate, tan resbaladiza, que sólo la absoluta necesidad me forzó a confiarme a ella. Pero al fin gané la chimenea que, al principio todavía algo difícil, me llevó hasta un saliente de la peña desde donde fácilmente alcancé la cumbre."

Algún tiempo antes de que realizara su escalada, Pedro Pidal —hombre enamorado de su tierra, de sus montes y crestas rocosas— había sentido el temor de que alguien que no fuera un español llegara a pisar por primera vez la cima del "Pícu": "Qué idea me formaría de mí

ACABAN DE CUMPLIRSE LOS SESENTA Y SEIS AÑOS DE LA PRIMERA ESCALADA DE PEDRO PIDAL Y «EL CAINEJO»

mismo y de mis compatriotas, si un día llegase a mis oídos la noticia de que unos alpinistas extranjeros habían trebolado la bandera de su patria sobre la cumbre virgen del Naranjo de Bulnes, en España y en Asturias..."

Aquel pensamiento y su espíritu deportivo fueron los que decidieron al marqués de Villaviciosa a emprender el camino de la cima acompañado de "El Cainejo", aquel hombre rudo que subió descalzo la pared del monte. Su inquietud fue como una premonición, porque dos años después de aquel 5 de agosto, Gustavo Schulze lograba pisar la cima en una escalada en solitario.

La tercera escalada

Después de que el geólogo alemán consiguiera su victoria, pasaron diez años hasta que un nuevo escalador se decidiera a dar el salto. Y fue un nativo quien consiguió por tercera vez coronar la cima del "Pícu": Víctor Martínez, quien retiró de la cima la cuerda que doce años antes habían dejado en la pared Pidal y "El Cainejo".

Víctor Martínez realizó un total de once ascensiones al Naranjo. Sin embargo, entre la primera y la segunda hay un espacio de siete años de inactividad. En la tercera, realizada el día 22 de septiembre de 1923, por encargo de la oficina de Bellas Artes, colocó en la cumbre una bandera nacional. Víctor hizo aquella escalada con un mástil de más de dos metros y medio de alto, posiblemente por la cara sur, que es la que, en teoría, ofrece

menos dificultades. Un pedazo de este mástil transportado trabajosamente por el escalador de Camarmeña hasta la cumbre, aún se conserva en el mismo lugar donde Víctor lo plantó.

A partir de su tercera escalada, Víctor —primer lugareño que conquistó el Naranjo en solitario— continuó ascendien-

do al Naranjo, pero ya como guía profesional; ocurrió esto en agosto de 1924 y su primer cliente fue el catalán Vicente Carrión.

En el año 1926, pocas semanas después de que Víctor hubiera realizado su sexta subida al "Pícu", un muchacho de diecisiete años hizo la primera escalada furtiva. Aquel muchacho tiene ahora sesenta y un años, y después de aquel mes de septiembre ha realizado más de cien ascensiones: es Alfonso, primer hijo de Víctor y actual guía del Naranjo. Fue el propio Alfonso quien hace tan sólo unos días me contó aquella primera aventura:

—Mi padre no quería dejarme subir al "Pícu". Siempre me decía que subiría con él cuando fuera mayor. Todos los años me decía lo mismo.

Sin embargo, un día Alfonso guardó en su zurrón algunas provisiones y dijo a su padre que iba a recoger el rebaño.

—Fui hasta la base del Naranjo y comencé la escalada. No estaba del todo convencido de que lograría llegar hasta la cima, pero tenía que intentarlo.

Alfonso subió por la cara sur y descendió siguiendo el mismo camino. Una vez en la cumbre hizo un montón de piedras y regresó a su casa llevando su secreto y la satisfacción de haber llegado hasta donde había llegado su padre.

—Dejé allí aquel montón de piedras como señal de mi presencia en el techo del monte.

En 1927 llegó por fin la fecha que en otro tiempo hubiera sido motivo de emo-

ción para el joven montañero; su padre decidió llevarlo para realizar la que suponía iba a ser la primera escalada del muchacho.

—Cuando llegamos, le enseñé a mi padre el montón de piedras y le dije: "Lo hice yo el año pasado." Mi padre se puso de mal humor y quería pegarme allí mismo. Hubiera sido, posiblemente, la primera y única paliza que se hubiera dado en la cima...

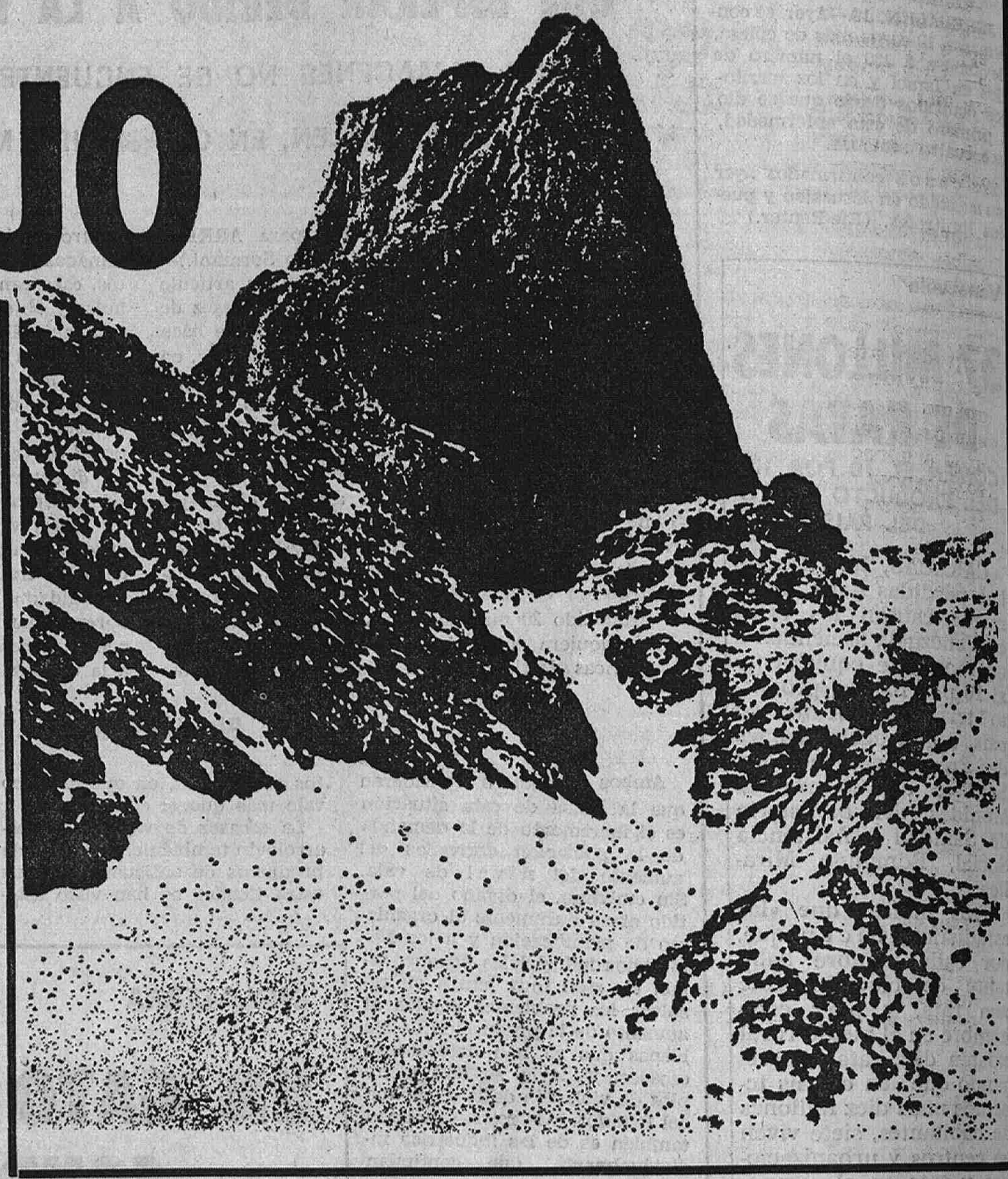
Tres escaladas en dos días

El mito del "Pícu" ya había desaparecido hacía muchos años y los nativos, después de Víctor y Alfonso, comenzaron una especie de pugilato: si los de Camarmeña suben al "Pícu", los de Bulnes también lo harán... Y fue Manuel Martínez, primo de Víctor, el primer hombre de Bulnes que escaló el Naranjo. Ocurrió esto el día 8 de agosto de 1928, Manuel había hecho la ascensión en solitario y al regresar a su pueblo y comentar la hazaña con sus convecinos sufrió una tremenda decepción porque no le creyeron, a pesar de que insistió y hasta hizo, inútilmente, descripciones de lo que había visto desde el monte.

Para demostrar que lo había conseguido, aquel mismo día inició de nuevo el camino de subida al Naranjo. Pero esta vez no lo hizo solo: le acompañaba Manuel Mier, también de Bulnes. Una vez en la cima tenían que recoger algún objeto que pudiera servirles de testigo: se llevaron hasta el pueblo el buzón de la cumbre y el libro en que los montañeros dan fe de su conquista. El buzón y el libro fueron pruebas definitivas, pero una vez más y para que no quedara ningún rescaldo de duda, Manuel emprendió al día siguiente la escalada para depositar en su lugar los testigos de su verdad. Es decir, que en dos días este hombre pisó la cima del Naranjo en tres ocasiones, dos de ellas en la misma jornada. Aquellas escaladas las había realizado Manuel sin ayuda de cuerdas...

En aquel mismo año —1928— realizó la primera escalada en solitario un español no avecinado en los pueblos que viven bajo la sombra del "Pícu". Fue Andrés Espinosa, a quien Manuel Mier —el padre del hombre que acompañó a Manuel Martínez Campillo en aquella segunda escalada para dar fe de la primera— acompañó hasta la base del monte. (Pyresa.)

Juan DE LILLO



LOS DEPORTES

MARCEL DOMINGO, EN DIRECTA (2-0)

MIGUEL MUÑOZ, A LA PAR (0-0)

DI STEFANO, RESUELTO (0-3)

BUCKINGHAM, EN FRANQUIA (0-1)

RONNIE ALLEN, CUESTA ARRIBA (2-0)

MAX MERKEL, ELIMINADO (3-1)

BALANCE POSITIVO



Sobre esta imagen del afán rematador de Gárate está representado el triunfo del Atlético de Madrid, por dos goles a cero, en partido de la Copa de Europa. El saldo europeo de los equipos españoles es positivo. Un empate consiguió el Madrid en la Recopa. Triunfos del Barcelona (0-1) y Valencia (0-3) en sus salidas de la Copa de Ferias. Dos goles de desventaja para el Atlético de Bilbao, que perdió en Praga, y eliminación del Sevilla ante los turcos del Eskisehir (Fotografía de Pastor.)

(EN PAGINAS SIGUIENTES, INFORMACION, CON CRONICA DE LUIS DE DIEGO DESDE EL MANZANARES.)

PEDRO CARRASCO ANUNCIA QUE MANDO RAMOS SE AJUSTA MEJOR A SUS CARACTERISTICAS



«ESTO ME HACE
COMPLETAMENTE FELIZ»

Carrasco está feliz. Carrasco, tras la noticia de su pelea con Mando Ramos por el título del mundo, se encuentra como un muchacho con zapatos nuevos. En casa, pegado al teléfono. En la calle, con más atención que nunca. Lo primero que nos ha dicho:

—Lo esperaba. Es lo justo.

Luego, se le notaba una voz como con prisas, como reventando de impaciencia.

—Esto me hace completamente feliz. Es el sueño de mi vida. Te pasas los días entrenando, peleando y llega un momento de estos en que se acuerdan de ti para un título del mundo, y lo compensa todo.

—Otra vez hay que preguntarle lo mismo, ¿prefiere a Mando Ramos?

—Yo ya prefería al que me echasen, que es tanto como decir que no tenía preferencias. Pero ahora tengo que decir que quizá Mando Ramos se ajuste más a mis características.

—Dicen que es un hombre agresivo...

—Por eso. Se van a juntar el ham-

bre con las ganas de comer. Verá qué pelea...

—¿Puede ampliar más la noticia? ¿Tiene idea de dónde se celebrará, qué posibilidades tiene España?

—No; no tengo idea. Espero a mi manager para el día 20. El hará todas las cosas.

—¿Le llega a Carrasco esta trascendental pelea en un momento óptimo?

—Yo creo que sí. Al menos yo me encuentro bien. Ya veremos...

—También es obligado preguntarle qué va a pasar.

—Esto es como una cuerda tensa, tensa, que nadie sabe por dónde va a romper, aunque lo cierto es que romperá por algún sitio. No sé, de verdad.

—Ya llegó su oportunidad. ¿Y ahora, qué?

—Ahora, por supuesto, a entrenar, a prepararme con más intensidad. Y a esperar...

V. M.

FUE ANULADO UN GOL DE PLANELLES Y UN BALON DEL HIBERNIANS DIO EN EL POSTE

SIN GOLES EN EL ARENAL DE LA VALETTA

EL MADRID SE LIMITO A CONTENER EN EL CENTRO

LA VALETTA (Maltá). (Servicio especial.)—Con empate a cero ha debutado el Real Madrid en la Recopa. Un empate que no es mal resultado, si se tiene en cuenta el estado pésimo del terreno de juego y la gran diferencia de calidad que hay entre un equipo y otro, lo que determinará un entrenamiento madridista a la hora en que el Hibernians tenga que rendir visita en Chamartín.

En primer lugar, la llegada y presencia del equipo madridista, cargado de historia europea, despertó no sólo expectación, sino muchas simpatías. De ahí que el Hibernians no tuviese desde el principio de este encuentro otras aspiraciones que hacer un digno papel frente al campeón español de la Copa. Basado en este interés, público y ambiente se pusieron de parte de los locales, que acosaron la meta de José Luis desde los primeros momentos, mientras el Madrid planteaba una clara táctica de contención, con dominio del centro del campo y, especialmente, con una técnica muy superior a todas las.

A se ha escrito mucho estos días —y ya se ha escrito a lo largo de las varias competiciones europeas donde el Hibernians de La Valetta ha tomado parte— sobre las condiciones del campo donde el Madrid ha tenido que hacer frente a esta nueva aventura como representante la Recopa para ellos. Sobre un arenal, con superficie nada lisa, se ha jugado el encuentro. Además, la alta temperatura, a las cuatro de la tarde, en que comenzó el partido, dificultó más la brillantez de las jugadas. Ecco, finalmente, ha sido reservado por Miguel Muñoz, con lo que De Felipe ha ocupado el puesto de defensa central y Benito ha pasado a la línea media teórica. En realidad, el Madrid ha montado un contrajuego de dos defensas centrales, ayudados en el centro por Grande, Velázquez y Pirri, en la mayoría de las ocasiones, en tanto José Luis I y Sanchis estaban atentos a los flancos. Con eso, y con el espíritu de colaboración y sacrificio que impera en el Madrid se ha hecho posible llegar a un resultado positivo, como es la igualdad a cero. Porque el Hibernians apostó de firme y no tuvo desmayo alguno. En el minuto ocho de juego, una escapada de Gart situó al interior en posición de remate al portal de José Luis II. Fue la más clara ocasión de gol, salvada en última instancia por el poste. De otra parte, el Madrid llegó a introducir el balón en el portal de Mizzi, pero el gol fue invalidado por el árbitro, mister Calagham. Combinación José Luis-Planellas, tras

una buena y decidida jugada individual del defensa —iba medio hora de juego—, que puso el balón en la cabeza de Planellas para que rematara a placer. El juez de línea levantó el banderín y el árbitro determinó que el tanto no contabilizara en el marcador.

Quiere decirse con ello que el Madrid no hizo únicamente un juego defensivo, sino que se lanzó al ataque cuando las ocasiones se presentaban y, sobre todo, no permitió que el timón del encuentro se le fuera de las manos. Más fogoso y más acosado al terreno, el Hibernians. Más experto y más conocedor del fútbol de apoyo —aunque el piso de arena no permitiese florituras—, el Madrid.

Alineaciones:
HIBERNIANS.—Mizzi; Privitera, Azopardo, Mallia; Theobald, Delia; Miscolej, Gart, Bonello, Bucle y Young. El extremo izquierdo dio paso a Blacklock a mitad del primer tiempo.

MADRID.—José Luis II; José Luis I, De Felipe, Sanchis; Grande, Benito; Amancio, Pirri, Planellas, Velázquez y Gento. También el extremo izquierdo abandonó el campo. Gento se lesionó en una caída —un fuerte raspón en la pierna, debido al estado del terreno—, lo que ocasionó su cambio por Fleitas.

KATOWICE, 0; BARCELONA, 1

LOS ESPAÑOLES MARCARON A OCHO MINUTOS DEL FINAL

KATOWICE (Polonia). (Servicio especial.)—En los treinta minutos de final de la Copa de Ferias, el Barcelona derrotó al Sportklub de Katowice por un gol a cero. Ante una numerosa concurrencia —se calcula en más de 80.000 los espectadores—, el equipo español demostró su condición de favorito en esta eliminatoria. Los polacos, que tenían al conjunto catalán, no tuvieron mordiente en su delantera, aunque sí hicieron gala de una buena defensa. Por contra, los jugadores hispanos, que contuvieron bien al equipo de Katowice durante toda la tarde, al darse cuenta de la irrefragancia de los artilleros locales, fueron poco a poco imponiendo su juego para acabar —a los treinta y siete minutos de la segunda parte— marcando el gol de la victoria.

En síntesis eso fue el partido de Katowice. Una buena defensa, contención total del equipo polaco y, posteriormente, el ataque que daría el triunfo al Barcelona. No deja de ser extraño que los propietarios del terreno no



OPORTUNIDAD MADRIDISTA.—El meta Mizzi se estira para intentar atajar un balón con peligro. No sería necesario, puesto que el disparo de Amancio se fue fuera. Pero la imagen recoge una ocasión del equipo español, que en un terreno impracticable para el fútbol supo montar un ordenamiento centrocampista para controlar el partido y traerse un buen resultado. (Telefoto Cifra.)

presionaran más hasta inquietar seriamente la puerta defendida por Sadurni. La verdad es que la delantera local no tenía gran clase y si una rudimentaria técnica incapaz de hacer diana en el marco del Barcelona. Este equipo, que planteó una defensa con cinco hombres (Rifé, Gallego, Eladio, Torres y Zabala, y sólo dos atacantes: Pujol y Rexach), pasó, por último, tras el convencimiento de su superioridad, a un 4-3-3 más elástico. De esta forma, como se demostró, fue más incisivo. Rexach, precisamente, el goleador, a pase matemático de Juan Carlos.

Como se deduce de este resultado favorable al cuadro catalán y a la pobre sensación de equipo que ha dado en su caso el Katowice, el encuentro de vuelta en el Nou Camp será de trámite. Arbitró el alemán Riegg, sin complicaciones. Anuló justamente a Fusté un gol hecho en fuera de juego.

Alineaciones:
KATOWICE. — Sput; Ivsko, Geszdech, Zukok; Anozop, Goraleczky; Gluck, Migdal, Olszo, Pluta y Rother.

BARCELONA. — Sadurni, Rifé, Gallego, Eladio; Torres, Zabala; Rexach, Juan Carlos, Martí Filosia, Fusté y Pujol.

CORK HIBERNIAN, 0; VALENCIA, 3

AMPLIA SUPERIORIDAD VALENCIANISTA

CORK (República de Irlanda). (Servicio especial.)—El Valencia tiene virtualmente resuelta su eliminatoria de Copa de Ferias, al conseguir una brillante victoria sobre el Cork Hibernian, por 3-0.

El Valencia dominó a sus contrarios de principio a fin, con un adecuado planteamiento táctico, teniendo a Claramunt y a Poli como principales artífices del

juego valencianista en una agotadora labor de dirección que, acertadamente, se repartieron cada uno en un tiempo. Se jugó con rapidez y eficacia, con todos los hombres en movimiento, como piezas de un perfecto engranaje.

A los dos minutos de juego, un marse en el marcador. Era la admetros, dejaba constancia de lo que más tarde habría de confirmarse en el marcados. Era la advertencia de una superioridad técnica, que a los trece minutos se materializaba con el primer tanto valencianista, conseguido por Claramunt, tras una hábil jugada de Poli por el ala derecha.

El segundo gol del Valencia subió al marcador a los veintidós minutos, marcado también por Claramunt, en un avance con Paquito, que le pasó en corto y aquel remató de tiro cruzado.

Se llegó al descanso con el 2-0 favorable al Valencia, que, en la segunda parte, aunque mantuvo su primacía sobre el terreno de juego, aminoró en su ritmo de ataque, dando la impresión de conformidad con el resultado que ya campeaba en el marcador.

Como consecuencia de ello, el Cork pasó a dominar durante unos minutos, pero sin que la puerta defendida por Abelardo pasara por momentos de grave apuro.

A los veinte minutos de esta segunda parte, Barrachina saltó al terreno de juego para sustituir a Ansola, y este jugador, a la media hora de juego, culminando un arrollador avance valencianista, en combinación con Poli, lanzó un potente tiro, que se convirtió en el tercer gol.

Dirigió el encuentro, acertadamente en líneas generales, el colegiado belga señor Delacourt.

Alineaciones:
VALENCIA: Abelardo; Sol, Antbal, Martínez, Antón; Claramunt, Poli; Pellicer, Ansola, Paquito y Sergio.

En la segunda parte, Barrachina y Videgany substituyeron a Ansola y Antón, respectivamente.

HIBERNIANS: O'Grady; Baquzi, O'Mahony, Connolly; Herriek, Lauson; Sweetney, Donnelly, Wigginton, Dreper y Eadig.

En la continuación, Donovan salió en el puesto de Sweetney, y Young, en el de Eadig.

SPARTA DE PRAGA, 2; ATLETICO DE BILBAO, 0

UN PENALTY ABRIÓ EL MARCADOR

PRAGA, 16. (Alfil.) — Karel Kolsky ha conseguido su objetivo. El entrenador del Sparta, de Praga, pedía un mínimo de dos goles de ventaja sobre el Atlético de Bilbao para afrontar con relativa tranquilidad el partido de vuelta en San Mamés. Por dos goles a cero venció el once checoslovaco al equipo bilbaíno en su primer partido de Copa de Ferias, correspondiente al grupo segundo, de los ocho en que ha sido dividida esta fase del Torneo ferial.

Partido disputado de poder a poder, en el que los bilbaínos basaron su juego en un cuatro-tres-tres preavido y buscando el contraataque con la punta de Zubiaga, hombre de vanguardia del equipo de San Mamés. Formó el Atlético de Bilbao

con: Iribar; Sáez, Echeberría, Aranguren; Igartua, Larrauri; Zubiaga, Uriarte, Arieta, Betzuen y Rojo.

El Sparta alineó a: Kramerijs; Melichan, Migas, Semendak; Urban, Chovane; Vesily, Jurkanin, Gogh, Jarabinsky y Vrana.

Hasta el minuto veintinueve de juego no se movió el marcador. En ese momento, un avance masivo del Sparta provocó un remolino de jugadores en el área bilbaína. El árbitro sancionó al Atlético con penalty, que lanzó Migas, anotando así el primer gol checoslovaco.

Luego, en el segundo tiempo, y a los dieciséis minutos, Gogh consiguió el segundo gol del Sparta, rematando un pase de Jurkanin.

Ha sido un encuentro en el que no se ha dado cuartel, disputado a plenitud de fuerza y velocidad durante los noventa minutos.

El Sparta lanzó todas sus fuerzas al ataque desde el primer momento. (Alfil.)

ESKISEHIR, 3; SEVILLA, 1

EN LOS SIETE MINUTOS ULTIMOS, ELIMINADO

ESKISEHIR. (Servicio especial.)—El Sevilla ha sido eliminado de la Copa Ciudades en Ferias al perder frente al Eskisehir, por 3-1, en el partido de vuelta. El equipo español no ha merecido, ciertamente, este balance, porque a sólo diez minutos del final del encuentro contaba con la importante ventaja de dos goles y, en pura teoría, parecía imposible que la eliminatoria escapase de las manos a los muchachos entrenados por Merkel. El Sevilla no sólo había defendido con éxito y acierto la mínima ventaja conquistada en el Sánchez Pizjuán hasta las postrimerías del encuentro, sino

que a los treinta y siete minutos de la segunda parte, Acosta consiguió un magnífico y oportuno gol que materialmente parecía decidir el compromiso, acabando con el entusiasmo de los seguidores turcos, que hasta entonces y sin desmayo habían animado a su equipo. El conjunto español se había defendido bien, no dejó rescuicos en sus líneas de cobertura al empuje de los delanteros del Eskisehir, que, en continuada avalancha, se lanzaban sobre la meta defendida por Rodri. Durante setenta y cinco minutos, con fútbol rápido y apoyo en la jugada, sin descuidar la posibilidad del contraataque, el Sevilla había conseguido lo más difícil: mantener imbatida su meta aprovechando el factor psicológico, a medida que avanzaban las manecillas del reloj y los jugadores adversarios acusaban el nerviosismo. Por eso, el gol de Acosta parecía decisivo a sólo ocho minutos del final. Sin embargo, la euforia española duraría poco, porque apenas puesta la pelota en juego, exactamente un minuto más tarde, el delantero centro turco, Fethi, lograba el gol del empate. Y cuatro minutos más tarde —a los cuarenta y dos—, el mismo jugador ponía por delante al Eskisehir en el marcador, entre el delirio general. Todavía no estaba eliminado el Sevilla. Con la eliminatoria empatada, su gol era decisivo en el cómputo general, y sólo faltaban tres minutos para terminar el encuentro; tres minutos de angustia que el conjunto turco supo aprovechar en el desconcierto defensivo de los sevillistas. Porque en el minuto cuarenta y cinco de esta segunda parte, Fethi, una vez más el delantero centro del Eskisehir, sentenciaba el resultado con un tercer gol que ponía la eliminatoria en franquía para los turcos y apeaba al Sevilla de la Copa Ciudades en Ferias.

PANORAMA

EL CICLISMO

TAMAMES Y OCAÑA, VENCEDORES

En el primer sector de la séptima etapa—Gerona-Mollet—venció, en un magnífico sprint, Tamames sobre Perurena, Van der Vleuten y Martín. La segunda parte, corrida contra reloj entre Mollet y Matard, se la adjudicó el especialista español en esta suerte de carreras: el conquinse Ocaña.

Hizo cinco segundos menos que el segundo, el galo Labourdette, y veinte que Galdós. En la clasificación general, Bitossi es el primero, seguido de Galdós y Labourdette.

LA PELOTA

EL CAUDILLO PRESIDIRÁ LOS MUNDIALES

Su Excelencia el Jefe del Estado presidirá la ceremonia inau-

gural de los VI Campeonatos Mundiales de Pelota, que comenzarán mañana en San Sebastián. En estos Campeonatos participarán representaciones de siete países: Argentina, Chile, USA, Francia, Méjico, Uruguay y España.

Nota especial merece la presencia mejicana, que, por fin, ha podido venir a nuestra Patria después que surgieran problemas económicos que hacían peligrar su asistencia.

Los frontones en donde se disputarán los partidos serán Anoeta, Galarreta y Trinquete.

EL HOCKEY

ESPAÑA, EN LA I COPA DE EUROPA

Salieron de Barcelona con destino a Bruselas los componentes de la selección española que participará en la I Copa de Europa,

y cuyos cuatro primeros puestos darán derecho a acudir a Juegos Olímpicos de Munich. El interés de este certamen es grande.

Componen la selección los siguientes jugadores: Luis Twose, Francisco Segura, Francisco y Jorge Fábregas, Agustín Massana y José María Lloréns, del Real Club de Polo de Barcelona; Juan Amat, Jaime Amat, Francisco Amat y Ramón Quintana, del Club Egara, de Tarrasa; Antonio Nogués y Narciso Ventalló, del Club Deportivo Tarrasa; Antonio Escudé, del Atlético de Tarrasa Hockey Club; Alberto Carrera, del Club Atlético de San Sebastián, y Julio Solaun y Jorge Zubiaga, del Club Joseleta, de Bilbao.

El equipo español jugará mañana su primer partido contra Irlanda, y el día 19, contra Checoslovaquia, para el domingo enfrentarse a Francia, y el lunes, a Malta. El 23 se disputarán los cuartos de final.

NUESTRO PRONOSTICO

Efectivamente, la jornada se presenta más casera que hace dos y una semanas. Claro que esta opinión de la crítica suele cumplirse, primero, en teoría y sólo algunas veces en la práctica. Para nuestro pronóstico, con disponibilidades de tres triples y dos dobles, nos inclinamos por pensar que en el Sánchez Pizjuán y en Atocha puede pasar de todo, lo mismo que en el terreno del recién ascendido Logroñés. Por esta misma causa nos decidimos en el Hércules-Mallorca por la variante, y 1-X para los dos Atléticos.

1.	MALAGA - CELTA	1
2.	GRANADA - ESPANOL	1
3.	AT. MADRID - AT. BILBAO	1-X
4.	VALENCIA - LAS PALMAS	1
5.	BARCELONA - ZARAGOZA	1
6.	REAL GIJON - SABADELL	1
7.	SEVILLA - REAL MADRID	1-X-2
8.	REAL SOCIEDAD - ELCHE	1-X-2
9.	PONTEVEDRA - CORDOBA	1
10.	ONTENIENTE - SANTANDER	1
11.	LANGREO - FERROL	1
12.	HERCULES - MALLORCA	X-2
13.	CORUNA - OVIEDO	1
14.	LOGROÑES - CALVO SOTELO	1-X-2

1-R.	CASTELLON RAYO VALLEC.	1
2-R.	CADIZ - BURGOS	1

DOS GOLES DE VENTAJA PARA EL ATLETICO, UNO EN CADA TIEMPO

HABRA QUE LUCHAR EN EL PRATER

LUIS Y GARATE,

AUTORES DE LOS TANTOS

MUY POCO PUBLICO
EN EL MANZANARES

Madrid, 16 de septiembre de 1970. Estadio del Manzanares. Primer partido de la eliminatoria entre el Atlético de Madrid y el Austria de Viena, correspondiente a dieciséisavos de final de la Copa de Europa. Juegan en el equipo español: Rodri; Melo, Jayo, Calleja; Adelardo, Iglesias; Ufarte, Luis, Gárate, Alberto e Irureta. En el austriaco actúan: Schneider; Sara, Krieser, Nuberts, Frohlich; Hickerser, Geyer, Weber; Foka, Poindl y Riedl. Arbitra el belga Loreaux, estupendamente. Gana el Atlético de Madrid por 2-0, gracias a sus artilleros Luis y Gárate. La luna, «la votiva lámpara de la luna», que dijo el poeta, asiste al partido desde su privilegiada localidad en «el crespón de la noche», que también dijo el poeta, quizá para manifestar su desacuerdo con la escasa concurrencia de público a un acontecimiento deportivo teóricamente interesante. La campaña del Atlético para conseguir 40.000 socios o ha resultado un fracaso o ha reclutado huéspedes de mínima capacidad de entusiasmo.

LA LUNA, TESTIGO

Los vieneses salen con veinte minutos de anticipación, a calentarse. Como hay música de altavoces, por cierto estridente en demasía, sus ejercicios parecen un «ballet». El portero titular, Feller, discolorado, según informes reservados que todo el mundo conoce, entrena al suplente en la portería más aguas abajo del Manzanares. Gimnasia sin concierto, cada cual a su gusto. Malabarismo con el balón. Un poquito de exhibicionismo. Otro poquito de virtuosismo de verdad. A las nueve menos cinco, mutis colectivo. Y a las nueve menos uno, aparición del Atlético, «rey de la furia española», entre aplausos de sus contados seguidores presentes. Imagino que los austriacos, al ver la reducida parroquia, habrán pensado que la noche les pintaba bien. Los poderes del Atlético, en cuanto a «jugador número 12», no dan la menor impresión de fortaleza...

«Si le digo, le miento», cantan en Canarias cuando no se atreven a hacer una afirmación rotunda. Si le digo que el partido ha sido bueno, le miento. Si le digo que ha sido malo, le miento. Si le digo que ha sido bonito, le miento. Si le digo que ha sido feo, le miento. La única manera de no mentarle en absoluto, lector, dentro de este «divertimiento» dialéctico de las Islas Afortunadas, es decirle que los cañones de Madrid han resultado superiores a los de Viena en densidad de fuego y puntería, en gran parte porque son, sin duda, de mejor calidad y, en gran parte también, porque estuvieron mejor situados en el campo de batalla: si esta noche el Atlético, en especial Luis con el pie y la cabeza y Gárate con la cabeza y el pie; si esta noche el Atlético tiene a Santa Bárbara de cara y no de perfil, aniquila a Austria por cinco o seis a cero. Pero Santa Bárbara, que le dio el disparo en cantidades industriales, le redujo el acierto a dos dianas.

Fueron, eso sí, dos magníficas dianas: la de Luis, un tiro seco desde treinta metros que, de no haber encontrado la red, hubiera llegado a la Luna; la de Gárate, un tiro peinando el balón, en corto, a devolución de Ufarte, que de no haber encontrado la red, hubiera alcanzado las vitrinas de los goles de orfebrería.

Si le digo que el Atlético tiene ala izquierda, le miento como un bellaco. De ala izquierda, nada. Alicortado. Ni Irureta es extremo zurdo ni Alberto es exterior zocato, ni Domingo que lo fundó. Alicortado por babor, el Atlético, en largos períodos del partido, ni siquiera ocupa físicamente esa zona del terreno: nada en la mano siniestra; por aquí no tema usted el menor peligro. Pero si le digo que el Atlético tiene, ha tenido hoy en los veteranos Adelardo y Luis, sobre todo Luis, dos hombres de oro, le digo la verdad. Luis, que en Las Palmas anduvo ausente, desangelado, a la deriva, explica esta noche la lección de querer, saber y poder jugar la pelota en todas sus especialidades, incluso la defensiva cuando es necesaria. Con Luis al lado, delante o a la zaga, me figuro que daba gusto estar en el césped, avanzar, pasar, regatear, ir y venir, siendo del Atlético; y que, siendo del Austria, daba miedo. Luego, Adelardo. Lo suyo es luchar, como los caballeros de Isabel la Católica; y ordenar, orientar, tranquilizar. Y prohibir el desaliento, el desconcierto y el desánimo. ¿Táctica del Atlético? Ganar por la mayor diferencia posible. ¿Otros jugadores destacados? Acaso Gárate, pronto mermado de facultades por un golpe, acaso destellos de los perdidos Alberto e Irureta. Y basta. Porque Ufarte, salvador de la jugada del gol de Gárate y un centro en el primer tiempo, estuvo en la luna, dedicado a la contemplación de su propio ombligo.



ES EL MISMO

El portero austriaco, Schneider, estuvo a tono con el general del equipo, ofreciendo una de cal y otra de arena a lo largo de su actuación. Aquí tenemos dos intervenciones que justifican el juicio, pues, aunque no lo parezca, en ambas fotografías el protagonista es el mismo: Schneider. En una, con agilidad felina, salva un gol. En otra, encaja el primer tanto. (Fotos Cifra.)

Los vieneses, en su labor de contención, sólo abandonada para pasar al ataque decidido cuando les entró el segundo gol, han jugado el partido que pretendían jugar, con resistencia física, con florituras a veces, con manejo del balón, con deliberada premiosidad, con los ojos, las esperanzas y los corazones puestos en su estadio del Prater, donde el calor del público es una realidad operante que empuja a la victoria. ¿Me han gustado los austriacos? Si le digo, le miento. El número 6, Geyer, tejedor balompédico, sí; los números 7 y 10, Foka y Weber, que venían aureolados de cierta fama, no; y Sara (2) y Nuberts (5), mitad y mitad. Pero, ojo: cuando han atacado en el segundo plazo, ya al final, después del gol de Gárate, han podido hacer

goles, sobre todo el 8, el del nombrecito ése, Hickerser, que debió arrancarse todos los pocos pelos que tiene en la cabeza cuando, en el minuto final, lanzó el balón a la izquierda de Rodri, a la luna de Valencia. En Viena va haber, el día 30, poco vals y muchos problemas para el Atlético. Su suerte ha sido que hoy no le hayan marcado un solo tanto.

A la salida, sin agobios —alguna ventaja había de tener el inconveniente de la falta de espectadores—, la luna estaba muy alta, muy brillante y muy sola. Si le digo que le pregunté su opinión sobre lo que va a pasar en el partido de vuelta y que fue pesimista, le miento. Y si le digo lo contrario, también.

Luis DE DIEGO

Arriba 15

Jueves 17 septiembre 1970

ONCE PERSONAS ENCERRADAS DURANTE TRES HORAS EN UN ASCENSOR

PAMPLONA, 16. (Cifra).—Durante más de tres horas, un hombre, nueve mujeres y una niña han permanecido encerrados en el ascensor de uno de los pabellones del Hospital Provincial. El aparato falló porque su capacidad máxima era de seis personas.

En el momento de pulsar el contacto para ascender a uno de los últimos pisos, el ascensor inició una rápida bajada, con el consiguiente susto y alarma de sus ocupantes; el techo del aparato se detuvo justamente a ras de la puerta de la planta baja, pero separado por una distancia de diez centímetros. Se realizaron activos trabajos para liberar a los encerrados, sin conseguirlo. Por fin, los técnicos decidieron levantar el techo del ascensor, pero hubo que desistir de ello, y con dos pequeñas vigas metálicas se montó un aparato diferencial y, por medio de las cadenas del mismo, se fue elevando, centímetro a centímetro, el ascensor. Después, por medio de una escalera de mano, salieron todos los ocupantes, que presentaban los rostros encendidos de calor y visiblemente emocionados.

LAS PALMAS

NUEVA DETENCION EN EL CASO DE LA URBANIZADORA «SANTA ELENA»

LAS PALMAS DE GRAN CANARIA, 16 (Cifra). — Continúa atrayendo la atención pública el llamado «Caso de la urbanizadora Santa Elena», según informa el diario «El Eco de Canarias».

El citado periódico anuncia que ha ingresado en la Prisión Provincial el sacerdote don Luis Saiz del Moral, hermano del promotor constructor de la urbanización y relacionado con él en los negocios. Don Luis Saiz del Moral fue convocado por el juez al mismo tiempo que su hermano don Juan, y seguidamente pasó detenido a la Casa de los Franciscanos en esta ciudad, des-

de donde en la madrugada pasada fue trasladado a la Prisión Provincial. El juez que instruye el sumario ha ratificado la detención de ambos hermanos.

Agrega el mencionado diario que en el Juzgado número 4 de Las Palmas, que se encuentra a cargo de este asunto, se han presentado denuncias de perjudicados contra las urbanizadoras «Santa Elena», «Virgen del Pino», «Rialto» y «Juan XXIII», por un importe global aproximado a los veinticinco millones de pesetas. También han sido presentadas denuncias de diversos proveedores.

OBRERO GRAVEMENTE HERIDO AL INFLAMARSE LIQUIDO ADHESIVO

Un operario sufrió quemaduras de pronóstico muy grave, que le afecta a diversas partes del cuerpo, al inflamarse el líquido adhesivo con el que manipulaba en la colocación del pavimento de un piso.

El accidente tuvo lugar ayer, en el piso segundo izquierda de la finca número 22 de la ronda de Segovia, cuarto en el que se estaban efectuando diversos trabajos. El obrero que sufrió quemaduras fue don Melchor Gutiérrez Nogales, que vive en la calle de Benimáñez, número 14. Fue trasladado a la Clínica Laboral de la calle de Lope de Rueda.

Al inflamarse el líquido se produjo, además, un conato de incendio, que fue sofocado rápidamente. Los bomberos, que acudieron al lugar de los hechos, no tuvieron necesidad de intervenir.

Carteristas detenidos

Dos individuos fueron detenidos en un autobús cuando intentaban apoderarse de la cartera de uno de los viajeros. La detención de los frustrados carteristas fue llevada a efecto por un agente de la Policía Armada que iba en el vehículo público, y que se dio cuenta de la maniobra de ambos delincuentes.

Los sujetos arrestados fueron Ángel Ortega Gómez, de cuarenta años, y Jesús Martín Moreno, de cuarenta y uno.

Robo de comestibles

Diferentes artículos comestibles y algunas bebidas, por un importe aproximado a las 40.000

pesetas, fueron robados de una tienda del ramo sita en la calle del Santo Ángel, número 6. Los ladrones, que penetraron en el establecimiento forzando una puerta, se llevaron una gran cantidad de mercancía, entre ellas seis mil pesetas en metálico que se guardaban en una caja.

HARO (LOGROÑO)

UNA OREJA SOBRE LA PISTA DE AUTOS DE CHOQUE

LE FUE ARRANCADA A UN JOVEN EN UNA PELEA

HARO (Logroño), 16. (Cifra.) Una oreja, arrancada de un morisco por un joven a otro, permaneció cierto tiempo sobre la pista de autos de choque instalada en esta localidad riojana.

Cuando se encontraban en ella los jóvenes Roberto Trueba Pérez, de Echevarri (Vizcaya), y Sebastián León Rubin, de Jarraón (Logroño), discutieron a causa de un choque. La disputa tomó carácter muy serio, diciéndose insultos tan graves que al final llegaron a las manos.

El joven León se lanzó sobre su contrincante, y de un morisco le arrancó una oreja, que cayó sobre la pista de coches, teniendo que ser asistido el herido de dieciséis años.

BARCELONA

UN MUERTO Y UN HERIDO AL CHOCAR UN CAMION CONTRA UNA PARED

BARCELONA, 16 (Cifra).—Una mujer ha resultado muerta y otra gravemente herida al chocar el camión B-280043 contra una pared, que se desplomó sobre aquéllas. La mujer muerta es Carmen Maresma Sala, de setenta y siete años, y la herida grave, Nieves Luis Lloveras, de la que se ignora la edad. Esta última fue hospitalizada en la Residencia de la Seguridad Social. El accidente se produjo en la calle Hermanos Javier y María, de la

vecina localidad de San Adrián de Besós.

Otro accidente mortal se produjo esta mañana en la carretera nacional de Barcelona a La Junquera, término municipal de Mongat, en donde el turismo matriculado B-743723 atropelló a un peatón no identificado, causándole la muerte instantánea. El accidente se produjo al irrumpir el peatón en la calzada sin advertir la llegada del automóvil.

Barcelona: 26 heridos en diversos accidentes

BARCELONA, 16. (Cifra).—Veintiséis personas resultaron heridas, una de ellas muy grave, en los veinte accidentes de circulación registrados en Barcelona en las últimas veinticuatro horas. El grave es un muchacho de unos catorce años, que no ha podido ser de momento identificado, el cual resultó alcanzado en el choque de un autobús y una furgoneta, ocurrido ayer mañana en el calle Cruz Cubierta. En

gravísimo estado ha sido internado en el Hospital Clínico.

De los demás heridos, dos sufren lesiones menos graves, cuatro de pronóstico reservado y 19 leves.

Intervinieron en la totalidad de los accidentes: 14 turismos, seis motos, tres bicicletas, dos autobuses, dos furgonetas, un ciclomotor, un camión, un taxi y un motocarro.

Notre Dame de París, reflejo de una época

Este film constituye una fantástica visión del pintoresco y a veces misterioso París de la Edad Media; la famosa Corte de los Milagros, con sus pícaros y sus mendigos; la plaza de los suplicios, frente a la enorme mole de la catedral; los arrogantes soldados de Luis XI, los bohemios, los juglares y, destacando entre todos, dos seres inolvidables: Quasimodo, encarnado de forma prodigiosa por Anthony Quinn, y Esmeralda, la zingara bella como el día, interpretada por la más célebre estrella: Gina Lollobrigida. Todos estos elementos cobran vida y nos subyugan gracias al talento de Jean Delannoy, el famoso director francés, que al llevar a la pantalla «Notre Dame de París» ha realizado una obra sin precedentes en el cine europeo. Filmado en Technicolor este film, que será presentado de nuevo por Filmax, ahora en 70 mm., supera las más suntuosas producciones de los últimos años. Es un film grandioso, cu-



ya visión deja imborrable recuerdo... no sólo por su magnitud espectacular, sino también por la emoción y humanidad de su relato.

DIEZ MIL DAMNIFICADOS DEJO EL CICLON «ELLA»

CIUDAD VICTORIA (Tamaulipas, Méjico), 16.—El Estado de Tamaulipas está nuevamente en estado de alerta, porque hay indicio de que el ciclón «Felicia» puede entrar por la ciudad de Matamoros, cuando aún no se ha recuperado de los destrozos padecidos por el ciclón «Ella», que durante dos días asoló la región.

Mientras tanto, por tierra, mar y aire se hace llegar auxilio a más de diez mil damnificados que dejó a su paso el «Ella». Ocho helicópteros, dos aviones «DC-3», y dos avionetas hacen hasta 10 viajes diarios a los lugares más dañados. El auxilio se ha concentrado en la población de Soto la Marina, que quedó arrasada casi por completo. La población de Abasco quedó también semidestruida y 17 ejidos —sociedades campesinas comunales— de la región de Soto la Marina quedaron seriamente afectados.

En alta mar fueron recogidos tres naufragos frente a Soto la Marina, y hay varias lanchas más en busca de otros cinco naufragos. En previsión a que surjan epidemias se está procediendo a vacunar a los habitantes de los ejidos Torrecillas y San Carlos, que están totalmente inundados.

Recogen a tres naufragos

HONOLULU, Hawai (Estados Unidos), 16.—El «Niagara Falls», mercante frigorífico de la Marina norteamericana, recogió ayer, a 680 kilómetros al noroeste de Honolulu, a los tres miembros de la tripulación del «Galileo», un velero de doce metros de largo, que estaba considerado como perdido desde el primero de agosto pasado.

Los tres rescatados del Pacífico, la señorita Laurence Louis Kokx, Julián Ritter, de California, y Winifred Bernard Herrinkhoff, ciudadano de Alemania Occidental, partieron de Tahití el 17 de junio.

El 27 de julio, la despena de su buque estaba vacía y pudieron sobrevivir gracias a las importantes reservas de agua potable con que contaba el buque.

A pesar del estado de extrema debilidad, el médico del mercante norteamericano que los recogió ha considerado que se resta-

blecerán muy pronto. «Son esqueletos vivos, pero su moral es muy elevada», ha indicado.

El «Galileo» fue hallado a más de 350 kilómetros de la tierra más próxima.

Reactor partido en dos

NUEVA YORK, 16. — Ninguno de los heridos en el accidente producido ayer tarde en el aeropuerto Kennedy, fue de gravedad y todos ellos pudieron trasladarse por su pie a la enfermería.

El tetra-reactor «DC-3», de la compañía aérea «Alitalia» se deslizo fuera de la pista al aterrizar, y se partió en dos, a la altura de las alas, sin que se produjera incendio alguno.

La agencia federal de la aviación ha precisado que los pasajeros sufrieron heridas al tratar de desembarcar por las salidas de emergencia. —(Efe y Afp.)

PRUEBA TESTIFICAL EN EL PENAL DE OCAÑA

EL TESTIGO ES JOSE IGNACIO SARASQUETA

MADRID, 16. (Cifra). — En el reformatorio para adultos de Ocaña (Toledo) se ha llevado a efecto una prueba testifical acordada por el Tribunal de Orden Público.

Para mañana está señalada ante el Tribunal de Orden Público la vista de la causa seguida a varios procesados, acusados de pertenecer a una organización clandestina separatista vasca y albergar en sus domicilios a José Ignacio Sarasqueta Ibáñez, que fue condenado por la jurisdicción militar a pena de muerte, conmutada luego por la de treinta años, que cumple en el establecimiento penitenciario de Ocaña.

Los defensores de los procesados que serán juzgados mañana propusieron que compareciera Sarasqueta como testigo al juicio.

lo cual fue denegado por el Tribunal, acordando que el recluso fuese interrogado ante el juez de instrucción de Ocaña, acuerdo que fue recurrido por los defensores, desestimándose el Tribunal el recurso.

En dependencia habilitada en el reformatorio, la prueba ha sido efectuada con asistencia del juez y del secretario y del letrado defensor don Jaime Gil Robles, que actuó también en nombre de sus compañeros de defensa.

Antes del interrogatorio, el letrado se ha opuesto a que se iniciara por estimar que la ley señalaba la necesidad de que la prueba se realizara en el juicio oral, o con desplazamiento de un miembro del Tribunal al establecimiento donde cumple condena el testigo e hizo constar su protesta.

GUIA TELEFONICA DE MADRID TOMO DE LA «L A LA Z»

Quedará cerrado el original el próximo día 28 de septiembre de 1970, cuya edición constará de 700.000 ejemplares.

Antes de esa fecha, los interesados pueden comunicar las modificaciones o correcciones, mediante carta certificada dirigida a las Oficinas Comerciales de la Compañía.

Si no es Vd. titular de su teléfono

puede normalizar la situación con la Compañía dirigiéndose a nuestras oficinas comerciales, antes del cierre de la Guía, para que su nombre pueda figurar en ella.

Si Vd. quiere la suscripción a otras guías

puede recibirlas, en el momento de su publicación, comunicándolo a la Oficina Comercial correspondiente.

CSARS

COMPANIA TELEFONICA NACIONAL DE ESPAÑA

La ciudad ESTRATEGIA

La insistencia puede constituir, según sus aplicaciones, desde una virtud cristiana hasta una estrategia marxista. En un marco estrictamente periodístico, la insistencia suele reportar, a quien la ejerce, notables beneficios. La índole o la virtualidad de esos beneficios estará determinada por la razón que se esgrima o la causa que se defienda. "ABC", o Lorenzo López Sancho, que en este punto no acierte a distinguir con exactitud, se ha tomado muy a pecho la orden municipal que paralizó las obras de las torres y concretó su demolición en nueve metros. Por eso ayer insistía. Y para justificar plenamente su insistencia, citaba, en el párrafo tercero, otro editorial de ese mismo periódico, en el que se planteaba, a propósito del problema, no sé qué sutiles pormenores sobre la salvación o condenación de Madrid. Faltaba, para completar la teoría del querido diario de la mañana, aquella enorme aseveración con que obsequió a los lectores, desde su portada, el 25 de julio de 1970. En aquella ocasión decía, sin el menor titubeo: "Estos dos elementos de ruptura en la armonía de la plaza de Colón tendrán que acortar su estructura en algo más de nueve metros, ya que con su construcción se ha cometido una infracción urbanística grave..." Por entonces iniciaba yo mis pacíficas vacaciones. La rotundidad de aquel texto me produjo un escalofrío. Veo que el periódico ha modificado sus conclusiones. Pero no su vehemencia.

Debidamente emplazadas las baterías, ayer lanzó un nuevo proyectil, bien inocente por cierto, en forma de editorial. En él —es un tímido ejemplo— se considera que el punto clave de la cuestión reside en la respuesta a la siguiente pregunta: "¿A qué se debe, pues —dice— tanta prisa, tanta furia decapitadora?" Y para que no quede duda, añade a renglón seguido: "Efectivamente, ¿a qué se debe?" Luego, el editorialista se arma un pequeño barullo al considerar que la Casa de la Villa ha esgrimido como justificación el incumplimiento de unas ordenanzas. Por eso remacha que tal justificación "no parece nada clara". ¡Naturalmente que no parece nada clara! En la plaza de Colón no existe, por el momento, tal ordenanza; ni el Consejo de la Gerencia Municipal de Urbanismo ha resuelto la demolición parcial de las torres por incumplimiento de ninguna ordenanza, sino por alteración del proyecto aprobado por la Casa de la Villa. De Lorenzo López Sancho dije que escribió de oído, apresuradamente; pero el editorialista parece querer superar cualquier marca establecida. Tal juicio, nada agrio, puede avalarse con esta jocosa conclusión del recitado y anónimo colega: "Ahora, a punto de quedar despejado definitivamente el gran solar —se refiere a la plaza—, se lucha, en frente distinto, contra las torres de Colón. Y luego, ¿qué vendrá luego? La noticia de los múltiples proyectos presentados para "urbanizarla" no es nada tranquilizadora a la vista de estos inmediatos precedentes. ¿Cosa será de ver lo que en los proyectos se propone, recordando cuál era, según se dijo en su día, el propósito municipal?"

¿Qué tienen que ver las torres con la ordenación del solar de la Moneda? ¿Es pernicioso requerir las ideas de los urbanistas en general para ordenar una plaza? ¿Para qué seguir?

El tema de las torres de Colón es un tema que no puede debatirse en el área de las consideraciones urbanísticas. Ni en el área de las consideraciones arquitectónicas. Es un conflicto de índole administrativa. Una empresa constructora presenta un proyecto de edificación y obtiene una licencia. Luego inicia la construcción de un edificio que no se ajusta ni al proyecto primitivo ni a la licencia otorgada. En tal situación, la Casa de la Villa —no se olvide que la Gerencia Municipal de Urbanismo es un órgano estrictamente adscrito a la órbita del Ayuntamiento— ordena el derribo de la obra que considera abusiva, desestima el nuevo proyecto y propone sanción. Que ese conflicto se haya transvasado a las áreas de la dialéctica informativa, está explicado que más allá de toda la peripetia funcional, existe un conflicto de orden meramente político. Dejemos a la serenidad de los ejecutores de la acción municipal —y en su defecto, a los Tribunales ordinarios— la solución de un problema que empieza a estar de más —es una opinión modestísima que estoy dispuesto a explicar— en las columnas de los periódicos.

Antonio IZQUIERDO

HA FALLECIDO PABLO TERESA SANZ

Ha fallecido en Madrid, tras penosa enfermedad, el redactor gráfico don Pablo Teresa Sanz, que inició sus tareas profesionales con anterioridad a nuestra guerra civil, en la agencia Vidal, y últimamente prestaba servicios como redactor gráfico en los Servicios de Prensa del Ayuntamiento de Madrid. El entierro de este buen profesional, querido por todos, tuvo lugar en la tarde de ayer. A sus familiares, y especialmente a su hermano, don Ignacio, redactor gráfico de la agencia Fiel, les expresamos nuestro sincero sentimiento.

VIDA SOCIAL

Natalicio

La condesa de Calderón, nacida Ana de Lastra, ha dado a luz a su hijo primogénito, que será apadrinado por sus abuelos, la condesa viuda de Triguera y don José de la Lastra Mesía.

MOTO DESAPARECIDA

Anoche, en las inmediaciones del Estadio del Manzanares, le ha sido sustraída a nuestro compañero en las labores del periódico Carlos Rodríguez Frutos la moto «Vespa-125», azul, matrícula M-428112 que utiliza para sus desplazamientos al trabajo. Se ruega a quien pudiera verla comunicue su situación al teléfono 477 08 36, y a dicho nombre.

MADRID, ACTUALIDAD

CONFERENCIA DE LOS MINISTROS DE JUSTICIA

● DON ANTONIO MARIA DE ORIOL, DESIGNADO PRESIDENTE DE LA CONFERENCIA

En la Escuela Judicial de Madrid se iniciaron ayer las tareas de la Conferencia de Ministros de Justicia de los países hispano-luso-americanos y Filipinas, en la Escuela Judicial.

La apertura corrió a cargo del Ministro español de Justicia, don Antonio María de Oriol y Urquijo, con asistencia de los ministros de Justicia de Argentina, don Jaime Periaux; de Brasil, don Alfredo Buzaid; de El Salvador, don Rafael Ignacio Funes; de Haití, don Simón Devarieux; de Panamá, don Alejandro Ferrer, y de Venezuela, don Orlando Tovar.

Costa Rica, Filipinas, Guatemala, Uruguay y Portugal están representados en la Conferencia por los presidentes de las respectivas Cortes Supremas de Justicia, y Colombia, Nicaragua, Perú y la República Dominicana, por delegados de los respectivos ministros de Justicia. En la tarde de ayer, llegó a Madrid el ministro de Justicia portugués, para asistir a las tareas de la Conferencia.

Esta reunión, que se celebra con ocasión del centenario de la Ley Orgánica del Poder Judicial de 1870, estudiará las bases para una cooperación permanente en las siguientes materias: estudios y proyectos legislativos, información sobre el Derecho vigente y su aplicación, programas y experiencias sobre los métodos utilizados por los respectivos ministros de Justicia, métodos y sistemas penitenciarios, sistemas de fe pública notarial y organización y funcionamiento de los registros de las personas y los bienes y otros temas de interés común.

A propuesta del ministro de Justicia del Brasil fue nombrado, por aclamación, presidente de la Conferencia el Ministro de Justicia, don Antonio María de Oriol y Urquijo. Asimismo, la Conferencia acordó, a propuesta del representante de Uruguay, que las vicepresidencias de la misma recaerán en los ministros titulares asistentes, por orden alfabético.

La reunión de la mañana estuvo dedicada a estudiar el primer de los temas propuestos: «Estudios y proyectos legislativos», y en la tarde se trataron los temas de programas y experiencias sobre los métodos utilizados por los respectivos ministros de Justicia y métodos y sistemas penitenciarios.

MINISTRO DE JUSTICIA PORTUGUES

Procedente de Lisboa llegó ayer por la mañana al aeropuerto internacional de Madrid-Barajas el ministro de Justicia por-

tugués, doctor don Mario Julio de Almeida Costa, acompañado de su esposa. El motivo de su viaje es el asistir a la Conferencia de Ministros de Justicia de los países hispano-luso-americanos-filipinos, que se celebra en Madrid. (Cifra.)

EXAMENES DE PREU

En el aula B-011 de la Facultad de Filosofía y Letras (antigua de económicas), el Tribunal número 14 examinará a las nueve de la mañana a los alumnos comprendidos entre los números 9.001 y el 9.135, ambos inclusive.

BECAS DEL INSTITUTO ITALIANO

El Instituto Italiano de la Cultura anuncia la concesión de becas entre estudiantes que deseen hacer su matrícula oficial en el primer año de la especialidad de Filología Italiana.

Los alumnos interesados deberán presentar declaración jurada de las calificaciones obtenidas en el segundo curso de Comunes. El plazo de entrega de dichas solicitudes en el Instituto Italiano de la Cultura caduca el día 3 de octubre.

Las citadas becas, instituidas por la aportación de las empresas italianas a la Embajada de Italia en Madrid, comprenden el pago de las matrículas y los libros fundamentales referentes a dicha especialidad.

MATRICULA EN LA ESCUELA DE LIBRERIA

Ha quedado abierto, hasta el día 10 de octubre próximo, el plazo de matrícula en la Escuela de Librería de Madrid, que patrocina el Instituto Nacional del Libro Español, para la capacitación y formación de los actuales y futuros profesionales del libro.

Para informes e inscripciones dirigirse a la secretaría de la misma, Ferraz, 11. Teléfono 248 17 00, de 8,30 a 14,30.

MATRICULA EN LA ESCUELA DE PRACTICA JURIDICA

Ha quedado abierta la matrícula para las enseñanzas de la Escuela de Práctica Jurídica de la Facultad de Derecho, dedicada a la «Técnica de la práctica jurídica e iniciación al ejercicio de la profesión de abogado», cuyas clases darán comienzo el día 5 de octubre próximo, en los loca-

CUPON PRO CIEGOS

Sorteo efectuado ayer

567

TELEFONOS DE URGENCIA

Policia Municipal	266 17 00
Urgencia municipal	0 32
Policia	0 91
Médico-Quirúrgico	261 01 90
Taxis	223 01 00

NORMALIDAD EN EL SECTOR DE LA CONSTRUCCION

MADRID, 16.—El sector de la construcción ha recuperado totalmente la normalidad y esta mañana no se ha registrado ningún caso de paro voluntario. Desde el pasado día 7 la situación conflictiva se mantuvo sin interrupción, llegando en su momento culminante a la cifra de 16.000 trabajadores en huelga. (Pyres.)

Paro parcial en los talleres de la Renfe

Unos tres mil trabajadores de los Talleres Generales de la Renfe en Madrid permanecieron en huelga prácticamente durante toda su jornada.

El conflicto —que, según la Oficina de Prensa de la Renfe, se redujo a un paro de media hora— está originado por una reclamación que dichos trabajadores tienen planteada sobre las primas de producción. (Pyres.)

Conversaciones para el Convenio del Metro

MADRID, 16 (Pyres).—Hoy, a las cinco de la tarde, se reanuda, en la sede de la Delegación Provincial de Sindicatos, la reunión de la Comisión deliberadora del Convenio Sindical Colectivo de la Empresa del Metropolitano de Madrid. La reunión ha sido aplazada a las

nueve y media de la tarde de ayer después de más de cuatro horas de trabajo.

Integran la Comisión seis representantes sociales, seis representantes económicos y otros seis asesores de la parte social.

En esta primera fase de deliberaciones la Empresa ofrece 106 millones de pesetas de incremento anual. Esta cantidad permitirá una prima de 2.000 pesetas mensuales por agente, así como la equiparación de taquilleros y taquilleros, la regulación de primas e incentivos o cualquier otra distribución que se hubiera acordado después de aceptada aquella cantidad.

En la reunión de hoy se espera dar por concluida esta primera fase de negociación. De no llegarse a un acuerdo, el convenio quedaría sujeto a la decisión de obligado cumplimiento dictada por la autoridad de trabajo.

NUEVO AUMENTO DE LA PRODUCCION ELECTRICA DE UNESA

Las centrales situadas en la Península, cuya producción regula la Unidad Eléctrica, S. A. (UNESA), han vertido a la red en la última semana 988 millones de kilovatios-hora, lo que representa un aumento del 16 por 100, aproximadamente, sobre la producción de la misma semana del año anterior.

Considerando los intercambios internacionales, el consumo nacional de energía eléctrica en esta semana resultó ser de 964 millones de kilovatios-hora, con un incremento del 16 por 100, aproximadamente, respecto a igual semana de 1969. (Cifra.)

Agenda

JUEVES 17 DE SEPTIEMBRE DE 1970

Impresión de las llagas de San Francisco

Día doscientos cincuenta y cinco del año, cuarto de la semana trigésimo octava, del noveno mes. Quedan ciento diez días para que finalice 1970.

El Sol sale a las 5,56 y se pone a las 18,23. La Luna, a las 18,47, para ponerse a las 7,03.

TEMPERATURAS EXTREMAS DE AYER EN MADRID Y BREVE PRONOSTICO PARA HOY:

Máxima de 24 grados a las 14 horas; mínima de 13, a las seis. Hoy las temperaturas se mantendrán similares al día de ayer.

FARMACIAS EN SERVICIO DE URGENCIA

Turno 2.º B NORTE

Todas las farmacias que figuran en nuestra relación estarán hasta las ONCE de la noche. Las precedidas de asterisco continuarán ininterrumpidamente hasta las DIEZ de la mañana del día siguiente. En cada una de las farmacias de Madrid están señaladas, con una flecha, las más próximas a ella en servicio de urgencia.

ETUANO

Sanchez Preciados, 79 (barrio Villacamil); * avenida Generalísimo, 163; Pinos Alta, 92 (Tetuán); * Marqués de Viana, 24 (Tetuán); * Orense, 83 (semiesquina General Margallo); San Enrique, 22; * Bravo Murillo, 108 (Cuatro Caminos); Montevideo, 31 (semiesquina General Perón); Almansa, 76.

UNIVERSIDAD

Lucio del Valle 3 (ent. Valle Hermoso, 106); * plaza Moncloa, número 14 (esquina Isaac Peral número 111); * García de Paredes, Ríos, 40; Guzmán el Bueno, 6; * Ferraz, 3; San Bernardo, 55.

CHAMBERI

* Ponzo, 69 y 71 (próx. Ríos Rosas); Joaquín García Morato, número 111; * García de Paredes, número 78; * Santa Feliciano, 13; * Carranza, 9; General Goded, 34.

CENTRO

Mejía Lequerica 3 (junto Mercado Barceló); Almirante, 23; * Fuencarral, 36; Jardines, 11; Concepción Jerónima, 30.

LATINA

Santa Fe, 2 (colonia Manzanares); * Ilustración, 14; * Mayor, número 44.

CARABANHEL

* General Ricardos, 59; * Solana de Opañel, 25 (esquina Arr. Opañel); Valle de Oro (Viv. Experimentales); * avenida de las Animas, 53 (Canódromo); General Ricardos, 200; * Camichi, 18 (ent. Camino Laguna, 179); Nuestra Señora de Fátima, 37; * Antonio Rodríguez (frente Papeleira, C. Alto); G. Romero Basart, número 7 (C. C. Bustos); * B. Puerto Chico-Camarena, 250; * Señala, 72 (frente Metro Campamento); * Paseo de Extremadura, número 319; Caramuel, 38; Paseo Jesuitas, 72 (esquina Paseo Olivares); * avenida de Portugal, 111.

LATINA

* Ilustración, 14; * Mayor, 44; Puerta de Moros, 2; * Virgen del Puerto, 49; * Glorieta de las Pirámides, 2.

UNIVERSIDAD

Ferraz, 3; San Bernardo, 55.

CENTRO

Mejía Lequerica 3 (junto Mercado Barceló); Almirante, 23; * Fuencarral, 36; Jardines, 11; Concepción Jerónima, 30.

BUENAVISTA

* Jorge Juan, 67 (esquina Lope de Rueda); Alcalá, 85 (esquina Lagasca); * Núñez de Balboa, 53 (esquina a Ayala).

ARGANZUELA-VILLAVEDE

* Embajadores, 18; Erquilla, 20; Plaza J. Villaverde (frente mer-

CHAMARTIN

Barrio Santa María, casa, 8, B-2 (Hortaleza); * C. de Nápoles, local 54 (P. D. Canillas); * El Bosque, manzana VIII (próx. Arturo Soria, 243); Arturo Baldasano, 16 (Arturo Soria, 175); * Dracena, número 13 (próx. Parr. Santa María Magdalena); Chile, 9 (prol. organización de General Mola); * López de Hoyos, 211; * Martín Machio, número 48; Constanza, 43; * General Mola, 205; * Panamá, 2 (esquina avda. Generalísimo, 46); Mateo Inurria, 9 (próx. plaza Castilla).

VENTAS

* Peñascales, 68; avda. Daroca, 2 (antes carr. del Este); * Gerardo Cordon, 62 (barrio Elipa); * Alcalá, 321; * José del Hierro, número 25 (col. S. Vicente); Francisco Madariaga, 24 (entre Alcalá, 322; Ezequiel Solana, 54; * José Arcones, Gil 108 (antes número 100); * avenida de Aragón, 882; Tapicería, 5, parcela D (Gran San Blas); * plaza San Cristóbal (Ciudad Pegaso).

BUENAVISTA

Matías Montero, 14; * Serrano, número 112; General Mola, 75; * Francisco Silvela, 36; Villaverde, 8; Doctor Gómez Ulla, 6 (junto Plaza Roma); * Lonbia, 7 (esquina a Goya, 111); Conde de Peñalver, 27; Alcalá, 85 (esquina a Lagasca); * Núñez de Balboa, 53 (esquina a Ayala); Serrano, 45; * Jorge Juan, 67 (esquina Lope de Rueda).

RETIRO-MEDIODIA

* Pz Volador, 1 (esquina Doctor Esquerdo, 117); Ibiza, 17; Plaza del Ángel, 14; León, 13.

Turno 2.º B SUR

cado G. Osma); Baleares, 33; Camino Viejo Villaverde, 1 (Marcelo Usara, 143); * Amor Hermoso, 65 (ent. Mar. Usara, 59); * San Basilio, 22 (fina Isabella Usara); Leiza, bloque 16 (Poblado Dirigido Orcasitas); * Colonia San Nicolás (cruce Villaverde); * San Cristóbal de los Angeles-Godella, número 141.

RETIRO-MEDIODIA

Ibiza, 17; * Pz Volador, 1 (esquina Doctor Esquerdo, 117); Sánchez Barcayegui, 35; * Gandía, 6 (detrás de Imeca); * Plaza del Ángel, 14; León, 13; Ave. Mar, 31; Paseo de las Delicias, 1; * Bustamante, 12.

VALLECAS

* Barrio Moratalaz, polígono 1, Torre 126; avenida Moratalaz, polígono C-101; * Pz. Pico Clavero y T. Pastora; avenida de la Albufera, 48 (Puente Vallecas); * Sierra Albuera (Iglesia Santo Ángel); Josue Lillo, 22 (esquina avenida San Diego, Puente Vallecas); * Camino Bajo Pánomeras (Puente Vallecas); Alcalá de Guadaira, 9 y 11 (esquina a Olivar); * avenida Pánomeras, 15; * Colonia Sandi; Pont de Mous; moderno (Puente Vallecas); * Caño Pina, 25 (barrio Batallas Solo desde las once de la noche).

VENTAS

Peñascales 68, avenida de Daroca, 2 (antes Carretera de Este); * Gerardo Cordon, 62 (barrio Elipa).

DON JOSE GERMAIN, REELEGIDO PRESIDENTE DE LA ASOCIACION INTERNACIONAL DE ORIENTACION PROFESIONAL

Han terminado las actividades de la reunión convocada en Belgrado por la Asociación Internacional de Orientación Escolar y Profesional para estudiar los problemas que plantea el empleo adecuado del potencial humano, ante la evolución de las necesidades económicas y los cambios tecnológicos.

Se ha tratado especialmente de la manera de informar a los jóvenes y a los adultos que necesitan nuevo empleo, y de la necesidad de est

mular y orientar la educación permanente que ha de facilitar las sucesivas adaptaciones y situaciones profesionales de los individuos.

En una de las jornadas de la reunión fue reelegido, por unanimidad, como presidente de la Asociación Internacional de Orientación Escolar y Profesional, el doctor don José Germain, director del Instituto Nacional de Psicología Aplicada y Psicología de Madrid.

Se estudian los Estatutos de la Universidad de Madrid

A las siete y media de la tarde de ayer se reunió el Patronato Provincial de la Universidad de Madrid para estudiar el proyecto de Estatuto de esta Universidad, que una vez concluido será enviado al titular del Departamento de Educación y Ciencia y después al Consejo de Ministros.

El Patronato provisional constituido, formado por once personas, se disolvió de acuerdo con lo dispuesto en la ley general de Educación, cuando se aprueben los referidos Estatutos. (Pyresa.)

Visitan al Ministro de Educación

MÁLAGA. — La Asociación de Amigos de la Universidad de Málaga, y al frente de ella el Procurador en Cortes don Luis Peralta, ha visitado al Ministro de Educación y Ciencia, don José Luis Villar Palasi, con objeto de expresarle su agradecimiento por el acuerdo adoptado en la reunión celebrada el lunes con la Junta Nacional de Rectores de Universidades, en orden al establecimiento en Málaga del Colegio Universitario «San Ciriaco y Santa Paula», noticia que ha sido recibida con satisfacción en la ciudad.

El Ministro felicitó a esta Asociación por la labor que desarrolla y resaltó la responsabilidad

que incumbe al pueblo malagueño, a fin de mantener lo ya logrado y conseguir con tesón las aspiraciones universitarias de Málaga. (Pyresa.)

Nuevos planes de estudios

Por una orden del Ministerio de Educación y Ciencia que publicó ayer el «Boletín Oficial del Estado», se aprueba provisionalmente el plan de estudios para los cursos segundo y tercero de la Sección de Económicas de la Facultad de Ciencias Políticas, Económicas y Comerciales de la Universidad de Santiago.

El segundo curso queda integrado por las siguientes asignaturas: Teoría microeconómica, Estructura económica, Historia económica mundial, Matemáticas (II), Derecho mercantil (I) y Sociología. El curso tercero queda formado por Teoría macroeconómica, Estructura económica, Hacienda pública, Teoría económica de España (I), Estadística descriptiva (I) y Teoría del Estado.

Las asignaturas que llevan el número (I) se impartirán en un cuatrimestre de dieciséis semanas efectivas de duración.

Asimismo se aprueba el plan de estudios para los cursos segundo y tercero de la Facultad de Medicina de la Universidad de Sevilla.

El segundo curso constará, en el primer cuatrimestre, de: Anatomía descriptiva y topográfica y técnica anatómica, Fisiología general y bioquímica y Psicología. El segundo cuatrimestre del mismo curso estará formado por Anatomía descriptiva y topográfica y técnica anatómica, Fisiología especial e Histopatología y embriología general.

El tercer curso, dividido igualmente en dos cuatrimestres, está formado en el primero por Anatomía descriptiva y topográfica y técnica anatómica, Fisiología especial, Patología general y propedéutica y Anatomía patológica, y en el segundo por Microbiología y parasitología, Patología general y propedéutica, Farmacología y terapéutica general y Terapéutica física general. (Pyresa.)

Se crea el Colegio Mayor «Alfonso X»

Por una orden del Ministerio de Educación y Ciencia que publicó ayer el «Boletín Oficial del Estado» se otorga la categoría de Colegio Mayor Universitario al denominado «Alfonso X el Sabio», creado por la Mutualidad de Catedráticos de Institutos de Enseñanza Media, y sito en la calle de Ramiro de Maeztu, en Madrid. (Pyresa.)

DIMITEN DIEZ PROFESORES DEL SEMINARIO METROPOLITANO

PEDIAN URGENTES MEDIDAS DE RENOVACION

MADRID. — Diez profesores del Seminario Metropolitano de Madrid han presentado la dimisión de sus cátedras al arzobispo de la Sagrada Escritura, teología Moral, Teología Espiritual, Filosofía, Sociología y Psicodiagnóstico, monseñor Morcillo. Los profesores dimisionarios explicaban las materias de teología dogmática, filosofía, sociología y psicología.

Un grupo de profesores, entre los que se encontraban los que ahora dimiten, presentó el curso pasado un escrito en el que se analizaba el estado del Seminario y se pedían urgentes medidas de renovación. Este verano, tras una larga serie de consultas, el Arzobispado decidió nombrar un nuevo equipo rector.

Los diez profesores aludidos y otros varios que comparten su actitud, aunque, al menos de momento, no han decidido abandonar sus cátedras, estiman que la orientación representada por el nuevo equipo no responde a las exigencias pastorales de nuestro tiempo ni a las necesidades reales de los alumnos del Seminario. (Pyresa.)

NAVARRA: SE CIERRA UNA CUEVA ARQUEOLOGICA

PARA PROTEGERLA DE LOS EXCURSIONISTAS

PAMPLONA. (Cifra.) — Se procede en la actualidad al cierre y tapiado de una de las cuevas más importantes descubiertas en el término municipal de Astiz, hasta ahora desconocida por los profanos. Tal determinación ha sido tomada por la Dirección de Obras Públicas de la Diputación de Navarra, previo informe de la Sección de Espeleología de la Institución «Príncipe de Viana».

La cueva en cuestión reúne, al parecer, características de gran interés que han de ser objeto de estudios científicos. Se trata de una gran recta que baja en ram-

pa, con numerosas salas, y que, posiblemente, sirvieron de refugio al hombre primitivo.

El presidente de la mencionada Sección de Espeleología, don Isaac Santisteban, calcula que habrá en Navarra unas dos mil cavidades internas, y ha agregado que muchas de ellas han sido destruidas por excursionistas domingueros, que no se dan cuenta del valor arqueológico y científico de estos hallazgos. Por ello, ha ordenado el cierre de esta cueva, que estará reservada a los científicos, mientras se realizan las oportunas investigaciones. (Cifra.)

EXPOSICION DE SALVADOR DALI EN UNOS ALMACENES DE BRUSELAS

BRUSELAS. (Efe.) — En unos grandes almacenes comerciales de Bruselas se abrirá hoy una Exposición pictórica dedicada a Salvador Dalí, que contará con 100 grabados y litografías, obras que podrán ser asimismo, compradas por un precio que oscilará entre 8.500 y 42.000 pesetas.

Ocho grabados de la serie «Frutos», de los 12 que cuenta la colección completa, serán expuestos por primera vez al público, que podrá contemplar también 21 litografías de la serie denominada por el pintor «Tristán y Seult», una de las últimas producciones del artista de Cadaqués.

Tres pintores españoles exponen en París

PARIS. (Efe.) — Tres artistas

españoles han presentado esta tarde una Exposición colectiva en la Galería Bernier, de París. Los expositores son Ferrán, Fort y Rubio, especializados en grabados, esmaltes y litografías.

Ferrán, natural de Reus, es actualmente profesor de grabado en la Escuela de Arte de la Diputación de Tarragona. Fort, que presenta una interesante colección de esmaltes, es natural de Reus y, desde 1960, ha realizado 11 exposiciones en España, Francia, Estados Unidos y Alemania, y Rubio, natural de Calatayud, es profesor de dibujo en la Escuela de Bellas Artes de Barcelona y ha presentado exposiciones de sus grabados en España, Francia y Alemania.

La Exposición permanecerá abierta en la Galería Bernier hasta el próximo día 30.

CIENCIAS Y LETRAS

CURSO 1970-71

ACADEMIA DIAZ-BALAGUER INGENIEROS

PREUNIVERSITARIO

(Legalmente reconocido.)

PRIMER CURSO

de Facultades y Escuelas Técnicas Superiores.

PRIMERO Y SEGUNDO CURSOS

de la Escuela Técnica Superior de Ingenieros de Caminos.

GRUPO ESPECIAL

para alumnos libres de segundo de Caminos.

EL CURSO COMENZARA A PRIMEROS DE OCTUBRE

ATOCHA, 64 — MADRID-12

Teléfono 239 27 84



PREUNIVERSITARIO ACADEMIA MARTINEZ-PITA

Legalmente reconocido (año 1957)

Abierta matrícula para el año escolar 1970-71

- * Ciencias y letras, en turnos de mañana y tarde.
- * Específica para repetidores
- * Gabinete de Física y Laboratorios de Química

- MASCULINO: Esparteros, 3
- FEMENINO: Esparteros, 4

LIMITACION DE PLAZAS

Información e inscripción en ESPARTEROS, 3

Academia «CIMA»

Puerta del Sol, 12. Tel. 232 44 95

Concede MEDIA BECA para estudiar

DELINEANTES

Industrial - Construcción - Utillaje Decoración

Tendrá cuatro profesores por 475 pesetas al mes. A bachilleres elementales se pasa el 1.º año

Expedición de Diplomas

¡Profesional!, asista al cursillo de cuatro meses de cálculo de Estructuras Metálicas

BACHILLERATO

pendiente de 4.º más Reválida de 4.º, 550 ptas. mes. 6.º y Reválida 700 ptas. mes. Vea cientos de aprobados. Separación de sexos

SECRETARIADO

especialidades de Administrativo Comercial y de Dirección

Por 700 ptas. al mes estudiará

Mecanografía, Taquigrafía, Un idioma. Aritmética o Cálculo o Contabilidad. Gramática con Ortografía dudosa y Correspondencia o Geografía e Historia

3.000 PLAZAS A OPOSICION

para el cuerpo administrativo del Estado, para ambos sexos desde 18 años sin límite. Instancias hasta el 28 de septiembre. Regalamos programas

BACHILLERATO - REVALIDAS

Cinco horas de clase.—Limitación de alumnos.—Enseñanzas a cargo de licenciados.—Riguroso control de asistencia y aplicación

GRUPO ESPECIAL NOCTURNO

Si desea una preparación eficaz y completa, matricúlese en ESTUDIOS CIVILES. ARENAL, 16. - T. 222 55 41 - MADRID-13

EN ESPAÑA HAY CADA VEZ MAS INVENTORES

EN 1968 SE REGISTRARON 13.180 PATENTES

El Registro General de la Propiedad Industrial está instalado en un moderno edificio con grandes ventanales, situado en el número 66 de la calle Pradillo. Por allí pasan los cerebros inventores de nuestro país. Allí están depositadas las esperanzas de todos los españoles que sienten una profunda aversión por la palabra «royalties». Pradillo, 66 es casi la expresión tangible de nuestro desarrollo tecnológico. Es la caja fuerte de nuestra inventiva. ¿Y cuánto se inventa en nuestra Patria? Pues bastante, en contra de lo que pueda pensarse. Y en los últimos años, desde que empezamos a marchar por la senda del desarrollo, mucho más. Hay que rendirse a la evidencia de las cifras. En el año 1945 se presentaron en el Registro General de la Propiedad Industrial —que entonces estaba en el paseo de Atocha— 3.444 solicitudes para obtener otras tantas patentes. Durante el año pasado fueron 13.078. Los cerebros se han multiplicado.

NUESTRA VIEJA ORDENACION LEGAL

El derecho a la propiedad de los inventos está confirmado desde antiguo por todos los Estados. Básicamente el Estado establece un con-

trato con el inventor en virtud del cual se compromete a proteger su descubrimiento, a avalarle frente a las posibles copias, a cambio de que lo revele. El razonamiento es muy simple: yo te protejo, pero tú das a conocer tu invento para beneficio y progreso de la humanidad. Así nadie se lleva un secreto a la tumba y al cabo de un cierto tiempo es de público disfrute. Parece que internacionalmente están aceptados los veinte años. A partir de entonces, cualquiera puede fabricarlo. Hay inventos que posteriormente no han evolucionado y todavía tienen plena validez.

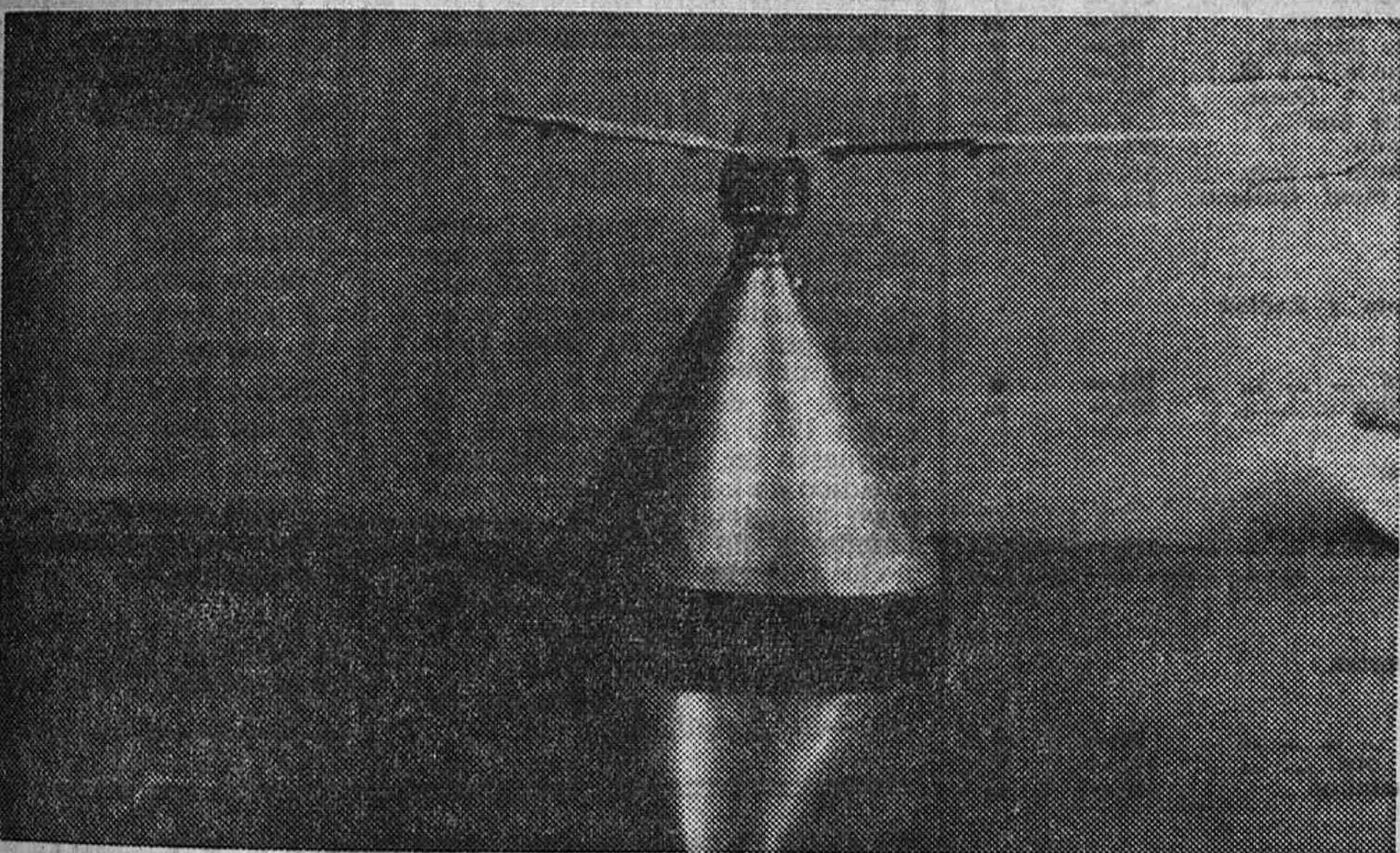
TODAS LAS IDEAS VALEN

No ofreceríamos una imagen completa del Registro General de la Propiedad Industrial si sólo nos refiriéramos a las patentes que allí toman carta de naturaleza. En el edificio de Pradillo se acogen además muchas ideas, algunas de ellas de gran importancia y trascendencia. Puede decirse que hoy no hay una sola ocurrencia que quede sin registrar. Los técnicos las sistematizan en tres grandes grupos: invenciones, signos distintivos y creaciones de forma. A su vez, estos grandes pilares se subdividen en otros; así existen las patentes de invención propiamente dichas; los modelos de utilidad, que son pequeñas innovaciones que no tienen categoría de patente; los certificados de adición, que son mejoras, y la patente de introducción. Los signos distintivos forman una familia compuesta por las marcas, nombres comerciales y rótulos, como las que han nacido a la sombra de los Consejos y Reuniones Internacionales, además de algunas aportaciones españolas, etc. y una actualización de las tarifas que hay que pagar para su obtención y que hoy son muy bajas.

novedad, como es lógico. La rueda es probable que no la haya registrado nadie, pero, claro, no se admite como invento. Ni los productos alimenticios y, en España, también los químicos. Los productos farmacéuticos, por ejemplo, no son admitidos como patente, aunque sí se admite la patente del procedimiento para obtenerlo. Esto es natural; ningún Gobierno se compromete a comprar la vitamina B, aunque sí el procedimiento para obtenerla, sin que ello suponga que él va a renunciar a obtenerla por otros medios.

LAS PATENTES QUE VENDEMOS LOS ESPAÑOLES

Durante 1968 se solicitó en España el registro de 13.180 patentes de invención. De ellas, 3.792 eran de españolas. La procedencia del resto se distribuía por los cinco continentes. Europa aportó —incluidas las de España— 10.400. Por países a la cabeza se situó Alemania, con 1.711 patentes registradas en España; le siguió Francia, con 1.480; luego Inglaterra, con 875; después Suiza, con 827; Italia, con 551; Holanda, con 445; Suecia, 181, y la URSS, con 15. De América nos llegaron 2.583 patentes; 2.468 de los Estados Unidos;



Prototipo de un ingenio —de patente española— para la recogida de proyectiles espaciales

trato con el inventor en virtud del cual se compromete a proteger su descubrimiento, a avalarle frente a las posibles copias, a cambio de que lo revele. El razonamiento es muy simple: yo te protejo, pero tú das a conocer tu invento para beneficio y progreso de la humanidad. Así nadie se lleva un secreto a la tumba y al cabo de un cierto tiempo es de público disfrute. Parece que internacionalmente están aceptados los veinte años. A partir de entonces, cualquiera puede fabricarlo. Hay inventos que posteriormente no han evolucionado y todavía tienen plena validez.

Nuestra legislación sobre patentes contenida en el Estatuto de la Propiedad Industrial de 1929 se inspira en estos principios. No obstante, hay una serie de novedades con respecto a la legislación de otros países. Por ejemplo, en España, al presentar la solicitud para la obtención de una patente, se considera el examen formal, pero no de fondo, en el sentido de que no se examina la novedad o la innovación que el invento pueda suponer. Naturalmente, en el examen de forma se analiza si la patente cumple todos los requisitos, y al hacer esto se conoce si hay lo que los técnicos llaman unidad de invención, suficiencia técnica, en suma.

Pero la vieja legislación española va a cambiar. Hay un proyecto que actualiza los textos actuales y en la nueva legislación sobre patentes se incluirán las conclusiones a que en este terreno ha llegado el Consejo de Europa, así

los de establecimientos. Todo ello hay que registrarlo porque tiene un gran valor. Imagínese lo que supondría que un comerciante de cualquier barrio de Madrid abriese un establecimiento con nombre de cualquiera de los grandes almacenes existentes en Madrid. La importancia que hoy se concede a la moda ha hecho que las creaciones de forma alcancen hoy una gran importancia. Ideas sobre modelos de bisutería, lámparas, tejidos, dibujos, etc. tienen cabida en este grupo.

¿COMO SE SOLICITA UNA PATENTE?

Solicitar una patente es bastante fácil. Previamente, como para casi todo, hay que dirigir una instancia cuyo modelo se facilita en las oficinas del Registro General, y adjuntar las pólizas correspondientes. Después la solicitud consta de tres partes fundamentales: una memoria en la que más o menos profundamente se hace una historia de los antecedentes del invento o de la necesidad que se viene a cubrir, una descripción de la invención y, finalmente, en la última parte, se concreta y reivindica como propio y original la idea en cuestión. En el Registro se encargan de que la fecha y la hora de presentación queden señaladas.

Naturalmente hay también inventos o ideas que no son aceptadas. No pueden ser objeto de patente las ideas ingeniosas mientras no sean realidades prácticas industrializables. Hay que materializarlas si no, no valen; ni las invenciones que carezcan de

49 de Canadá; 12 de Argelia, y nueve de Méjico. África, con 23, la mayoría de la Unión Sudafricana; Asia, con 180, de las cuales 138 fueron del Japón, y Oceanía, con 21. Pero nosotros también vendemos. En el mismo año, España vendió 220 patentes a Francia, 125 a la República Federal Alemana, 240 a Méjico, 150 a Italia, 124 a Inglaterra, 133 a USA, 55 a Japón y once a la Unión Soviética.

Y hablando del desarrollo, para finalizar es oportuno señalar que el Registro General de la Propiedad Industrial tiene, de cara a los próximos años, una gran importancia. Sin embargo, ahora sus medios económicos no son muy elevados. En comparación con la importancia que se le concede en otros países, aquí, en esta valoración, estamos por debajo. El Registro está vinculado al desarrollo del país por su propia función. Sin embargo, para disponer de dinero se mueve con limitaciones al estar incluido en el marco de los gastos consuntivos de la Administración. Ahora cobra unas tarifas muy bajas y, por tanto, es deficitario mientras que en los registros de otros países se autofinanzan. La publicidad que da a las patentes es corta. Publica una revista cada quince días, mientras que en USA se publica, una revista similar conteniendo las nuevas ideas, cada siete días y Francia lo hace cada diez. Son ejemplos ilustrativos de una situación que es posible que venga a modificar el nuevo cuerpo legal sobre las patentes de invención. Jesús TORRE FRANCO

Del 21 al 29 de este mes

EXPOSICION NACIONAL DE TRABAJOS PENITENCIARIOS

Reclusos de toda España presentan sus obras

Del 21 al 29 de este mes se presentará en el Palacio de Exposiciones de la Cámara de Comercio una muestra de trabajos penitenciarios, organizada por dicha Cámara en colaboración con el Ministerio de Justicia. Unos seis mil obreros, reclusos en distintos centros penitenciarios de España, han elaborado las obras que figuran en dicha Exposición y que cubren los diferentes campos de artesanía, forja, ebanistería, metales, vestuario, etc. De entre todas las obras que se presentarán destaca un Quijote de hierro forjado y una máquina cosedora de alambre integralmente elaborada en el taller de una cárcel de España.

Estos trabajos están realizados indistintamente por hombres y mujeres; éstas se dedican sólo a labores femeninas, como son los vestidos, pintura, etc.

Con esta Exposición se pretende descubrir un mundo nuevo, posiblemente desconocido, en el que quedará patente la participación penitenciaria en el ámbito de la sociedad. La actividad, el deseo de inserción, el sacrificio de cada día, la esperanza de continuidad, pasará de la muestra a la estimación de los hombres que viven al margen del cumplimiento de las penas. Con esta Exposición lo que se pretende es resaltar al hombre y no significar las estructuras laborales penitenciarias.

ACTIVIDAD LABORAL

La actividad laboral, debidamente orientada a la formación profesional, se convierte en elemento integrante de un tratamiento penitenciario reformador. Sin su valiosa cooperación, el prolongado internamiento en una prisión no puede tener sino resultados degeneradores. Por todo ello no hay sistema penitenciario en los países civilizados que no se proponga la ocupación laboral continua de los penados, haciéndoles aprender un oficio o practicar el que ya conocieran.

En las prisiones españolas son dos las modalidades fundamentales de la ocupación laboral: trabajo en el exterior e intramuros de los establecimientos. El trabajo en el exterior tiene lugar en los establecimientos o secciones de régimen abierto. El trabajo intramuros se realiza en los talleres y granjas instalados dentro de los propios establecimientos.

Dichos talleres y granjas están organizados por la administración pública, a través de una entidad autónoma, denominada «Trabajos penitenciarios», dotada de personalidad jurídica propia y autonomía administrativa. Los reclusos trabajadores están remunerados en la forma y cuantía que fija la Administración penitenciaria y están acogidos a los beneficios del Régimen de Seguridad Social. Como participación de beneficios se distribuye entre los reclusos trabajadores el 15 por 100 de lo que

se obtiene en talleres y granjas penitenciarias. También se ayuda a los familiares de los reclusos con una retribución económica consistente en el abono de una cantidad mensual proporcional al número de familiares (esposa, hijos, padres o hermanos), que tengan a su cargo, con independencia de su salario laboral.

Al finalizar el primer semestre de este año, el número de puestos de trabajo existentes para los reclusos era de 5.741, entre los cuales se cuentan los penados que trabajan en talleres y granjas, los 1.521 puestos que existen en los centros de detención para los detenidos y presos que deseen trabajar, y los 439 penados que trabajan en los establecimientos de régimen abierto que salen a trabajar al exterior en las secciones abiertas de Alcalá de Henares y Palencia y en el Instituto para Jóvenes de Liria. Todo ello supone un aumento de 2.252 puestos de trabajo sobre los existentes al finalizar el año 1965.

FORMACION PROFESIONAL

En los tres últimos años se han impartido, en colaboración con el Ministerio de Trabajo, 64 cursos de Formación Profesional Acelerada en diversas ramas, con el resultado de que 889 reclusos alcanzaron los correspondientes carnets profesionales.

Aunque la finalidad del trabajo penitenciario se vincula a mantener o aumentar la capacidad del interno para ganar honradamente su vida después de su liberación, el salario penitenciario es un principio incontestable de la organización penitenciaria.

En este sentido, el importe de las retribuciones abonadas a los internos trabajadores fue de 47.105.070 pesetas en 1968 y de 58.555.146 pesetas en 1969, lo que supone una continuidad en el incremento retributivo en orden a alcanzar dentro de lo posible los mínimos salariales del obrero libre.

Esta estimativa de salarios coloca a la Administración española en un estado comparativo optimo frente a muchos países, tal y como determina el último estudio mundial sobre trabajos penitenciarios publicado en las Naciones Unidas.

Esta breve visión de la orga-

nización, finalidad y resultados del trabajo penitenciario resalta dentro de la variedad y calidad de los artículos que se muestran en la Exposición Nacional de Trabajos Penitenciarios.

En una muestra de trabajos como la que la Dirección General de Instituciones Penitenciarias manifiesta a la opinión pública no se pretende exponer producción, potencia industrial o promocionar mercados. El contenido espiritual del trabajo penitenciario trasciende del que todo trabajo debe tener, porque está fortalecido por unos valores especiales.

No simplemente faculta para estar en la sociedad, sino que afirma unos presupuestos sociales, jurídicos y morales que es imprescindible reconocer.

María Rosario PUCH

PERSONALIDADES CONGOLENAS VISITAN EL PALACIO DE COMUNICACIONES

A mediodía de ayer, el presidente de la Administración Nacional de Correos y Telecomunicaciones de la República Democrática del Congo, señor Kahozzi, efectuó una visita al Palacio de Comunicaciones de Madrid, acompañado por el embajador de su país en España, señor Zamundu.

Fueron recibidos en el despacho oficial del director general de Correos y Telecomunicaciones por su titular, don León Herrera Esteban, con quien intercambiaron puntos de vista sobre asuntos de sus departamentos respectivos.

Como consecuencia de esta visita, funcionarios congoleños de aquella Administración nacional vendrán a España para informarse sobre el funcionamiento de los servicios en nuestro país. (Pyresa.)

¡INAUGURACION DE LA TEMPORADA!

A CARA O CRUZ

MARIE JOSE NAT

LA VIE CONJUGALE (LA VIDA CONYUGAL)

EL ACONTECIMIENTO CINEMATOGRAFICO DEL AÑO

...la vida conyugal vista por la Mujer

JEAN-MARC

...la vida conyugal vista por el Hombre

¡EL ESPECTACULO SIN FIN EN DOS CINES A LA VEZ!

Distribución DIASA

bios; que el índice generalcede 49 céntimas y que las cifras nominales de negocio se han visto rebajadas considerablemente, como expresan los números que publicamos.

La novedad del día respecto a negocio nos la ha dado el Banco de Santander, con 20,723 acciones, que son 50.6 millones efectivos, bien porque se decía últimamente que tenía en perspectivas esta entidad un proyecto de desdoble, o porque ha adquirido o adquirirá —a través de filiales posiblemente— un paquete mayoritario del Banco Continental. Si la cotización de las acciones de esta última entidad ha sido suspendida en Bolsa, y los rumores corren, giran y enloquecen al especulador queriendo comprarlas, es menester informar de ello para acallar otros rumores perniciosos. En menor

E MADR

**EL COSTE DE LA VIDA
SUBIÓ EN
AGOSTO 1,58 POR 100
EN LOS PRIMEROS OCHO
MESES DE 1970 SE CI-
FRA EL AUMENTO EN
UN 4,58 POR 100**

El avance del índice general del coste de la vida para el conjunto nacional indica que ha experimentado en el mes de agosto de 1970 un aumento del 1,58 por 100 respecto al mes anterior, según los datos provisionales elaborados por el Instituto Nacional de Estadística, pendientes de examen por las Comisiones Provinciales del Coste de la Vida.

La variación respecto al mes de diciembre anterior supone, para el total de ocho meses transcurridos del año, un aumento del 4,58 por 100 en 1970. (Ci-
fra.)

EN LOS DEPOSITOS IMPORTACION

31.692 MILLONES EN LIONES EN EL MES ADO

sido de 91.939 millones, mientras que en el mismo periodo del año anterior ascendían a 117.503 millones. (Cifra.)

Disponibilidades líquidas

Durante el pasado mes de julio han ascendido las disponibilidades líquidas a un total de 1.774.076 millones de pesetas, con un aumento de 37.002 millones de pesetas sobre el mes anterior. En el mismo mes del año anterior el aumento correspondiente fue de 29.842 millones de pesetas, según informan fuentes autorizadas.

El crecimiento acumulado durante el año ha sido en el referido mes de julio de 1970 de 78.436 millones de pesetas con relación a las cifras de 31 de diciembre de 1969, según

	Cambio	Diferencia
Hidrometallúrgicas:		
Altos Hornos	100,—	=
Beat	515,—	*
Auxiliar F. C.	130,—	*
Citroën Hispania	170,—	*
Gasconia	247,—	*
Sabcock Wilcox rojas	90,—	*
Enasa	161,—	*
A. Tudor	450,—	10,—
B. Zinc	140,—	5,—
Temsa	211,—	=
Asa Renault	247,—	1,—
General Eléctrica	182,—	*
S. Santa Barbara	64,—	*
Maquinista T. y M.	77,—	*
Material y Const.	125,—	5,—
M. Santa Ana	139,—	1,—
Finanzauto	500,—	*
Finanzauto y Serv.	518,—	*
Nueva Mont. Quijano	111,—	*
Telefonía y Radios:		
Marconi	120,—	*
Telefónica	280,—	=
Textiles:		
Refasa	115,—	5,—
Spice	170,—	+ 1,—
Transportes:		
Aviaco	80,—	*
Iberia, ord.	173,—	*
Metropolitano	210,—	=
ULTIMA COTIZACION.		
Der. de suscripción:		
3. General	743,—	2,—
FONDOS DE INVERSION		
Nuovofondo	1.956,45	8,40
Crecinco	414,29	1,92
Nespa	509,60	1,35
Eurovalor	1.887,74	8,25
Infrenta	1.443,33	5,30
Mediterráneo	638,83	2,38
Ahorrofondos	1.415,03	1,39
Fondibiera	1.128,90	7,01
Suma	1.155,43	4,43
Fonitosa	551,55	1,53
Fonitosa	906,52	3,45
Eurovalor II	452,67	1,35
Gesia	857,56	2,69
Fondonorite	901,28	2,18
Granco Iberia	89,38	3,45

do, de variaciones estacionales, de las disponibilidades líquidas en el mes de julio de 1970, ha sido del 12,7 por 100. (Cifra.)

Compañía
Trasmediterránea, S. A.

PAGO DE INTERESES

A partir del próximo día 1.º de octubre, Compañía Trasmediterránea, S. A. procederá al pago del cupón número 35 de sus Obligaciones 6 579 por 100, emitidas en virtud de escritura autorizada por el Notario, de Madrid, don Manuel Amorós Gozávez, con fecha 27 de marzo de 1953, a razón de 25 pesetas (veinticinco) líquidas por cupón, en los Bancos siguientes:

- Banca March
- Banco Central
- Banco de Valencia
- Banco de Aragón
- Banco Español de Crédito
- Banco Pastor
- Banco Hispano-Americano
- Banco Urquijo
- Banco de Santander
- Banco Ibérico

Madrid, 15 de septiembre de 1970.—El Secretario General, José Luis Yuste Grijalba.

zo de un mes, a contar de la fecha de la última publicación del acuerdo a que se refiere el artículo 134 de la Ley de Régimen Jurídico de las Sociedades Anónimas.

En los mismos casos, el plazo de tres meses previsto en el artículo 145 de la propia Ley se reducirá a un mes, contando también desde la fecha del último anuncio.

Dos: Los accionistas que se separan de la Sociedad obtendrán el reembolso de sus acciones al precio de cotización media del último año, o, si las acciones no tienen cotización oficial en Bolsa, al que resuite de la apreciación del patrimonio líquido, según Balance del día anterior al acuerdo de la Junta aprobado

Los Hornos	100,--	1,50
Babcock & Wilcox ..	90,--	1,--
Gasconia	91,--	*
Echevarría	155,--	=
Papelera	171,--	1,--
Resina	325,--	*
Pobacer	107,--	*
Dow-Quinessa	291,--	1,--
Defanitro	183,--	4,--
Alcas	190,--	2,--
Telefónica	279.50	0.50
María Bárbara	62,--	2

Ayuntamiento de Madrid

MUSICA

ORQUESTA NACIONAL

Entrega y abono localidades primer plazo, hasta 19 corriente —excepto fiestas— en Administración Orquesta Nacional, Teatro Real, calle Carlos III, de 10 a 13,30 y de 17 a 19 horas. Imprescindible presentación «resguardo para el interesado» primer plazo.

TEATROS

ALCAZAR.—(2212252.) 7, 11: No despiertes a la mujer de tu prójimo.

ARLEQUIN.—(Climatizado. San Bernardo, 5. Metro Santo Domingo, salida a Gran Vía.) 7 y 11: Arturo Serrano presenta en su segundo año triunfal Tres testigos (de José María Pemán). Magistral interpretación de Angel Plazao, Ana María Vidal, Pablo Sanz y Manuel Toscano.

CALDERON.—7, 10,45: El idolo de multitudines, Antonio Molina, en el maravilloso espectáculo Brindis Flamenco, con el revolucionario del arte español, Enrique Montoya, Gloria Romero, Amina y sus Rumberos, Los Africanos, María Brull, la simpatía de Amparín Gómez, Tin y Tina, «Ballet» Festival y la belleza del baile español, Pepita Cachero. (Autorizado.)

CLUB.—(Refrigerado. Bajos Palacio Música. 2220417.) 7, 11: José María Mompín, Pilar Velázquez, Carlos Ballesteros, La pequeña cabaña (de Roussin; versión: Arozamena). (Dirección: Angel Fernández Montesinos.) «Auténtico teatro cómico». «A B C». ¡Hacia las 200 representaciones!

COMEDIA.—7,15 y 11,15: Grupo Tabano y conjunto Las Madres del Cordero presentan Castañuela 70. (Un espectáculo asombrosamente divertido.) Precios populares.

COMICO.—(Paseo Delicias, 41.) Hoy jueves, 11 noche. Estreno. Alfonso del Real con los niños Pablito del Hoyo y Antonio Fernández en El Cristo de las quinielas (de Joaquín Calvo Sotelo). Colaboración: María Guerrero. Decorados de Burman. Dirección: Víctor Catena. ¡Un maravilloso espectáculo teatral al alcance de todas las edades!

FIGARO.—(Telf. 2391645. Doctor Cortezo, 5. Metro Tirso de Molina.) 7 tarde y 11 noche: Compañía Gemma Cuervo —Fernando Guillén presenta Todo en el jardín (de Edward Albee). (Dirección: José María Morera.)

INFANTA ISABEL.—(Teléfono 2214778. Empresa y dirección: Arturo Serrano.) 7 y 11: Juanjo Menéndez y Manolo Gómez Bur en la idea fija (de Alonso Millán). Primera actriz: María Cuadra, con Paloma Hurtado y Josele Román. (Localidades con cinco días.) ¡El mayor de los éxitos cómicos!

LATINA.—(Clima ideal. Teléfono 2652835. Revistas Colsada.) 7 y

11: Vicky Lusson y Quique Camoiras en Las mujeres de la costa. ¡Más de 100 representaciones! Con el formidable «Ballet» ruso Dimitri Konstantinow. ¡Un escándalo de risa!

LARA.—Miércoles 23, 11 noche: Compañía Arturo Fernández. Estreno, El Alfíl (de Joaquín Calvo Sotelo). Con Lola Cardona.

MARAVILLAS.—(Refrigerado.) 7 y 11: Compañía de comedias cómicas Tony Soler, Eloy Herrera con Gloria Osuna en Están... como nunca (de Eloy Herrera). (Dirección: Juan de Orduña.) ¡Tercer mes de éxito!

MARQUINA.—(Aire acondicionado. Prim, 11. Telf. 2318467.) ¡Más de mil representaciones consecutivas! 7 y 11: Queta Claver, Francisco Valladares, Manuel Torremocha en La casa de las chivas (de Jaime Salom). ¡Premio Nacional de Teatro! (Maite Brick en el personaje de «Trini».) (Dirección: José María Loperena.) (Última semana.)

MARTIN.—(2316393. Compañía Revistas.) 7 y 11: Presentación estrella cinematográfica Mara Lasso. Reparación del polifacético Angel de Andrés. Exitazo Pili se va a la mili (de Giménez, Brines y Dolz). Colaboración especial: María Angéles Hortelano. Actuación especial: Luis Barbero. Artista invitada: Maruja Fraguas. ¡Revista graciosa y gran elenco! (Localidades tres días antelación.)

PALACIO DEPORTES.—(2566401.) 6,45 tarde y 10,45: ¡Cuatro últimos días! del famoso Circo de Moscú. ¡Lo que nunca vieron sus ojos! Atención a las funciones, a petición del público, mañana viernes, dos funciones, 6,45 tarde y 10,45 noche. Sábado y domingo, 6,45 y 10,45. ¡Domingo, despedida!

REINA VICTORIA.—7, 11: Mary Carrillo en La mamma (de Roussin; versión de Arozamena). Con Sancho Gracia en «El Bello Antonio». (Dirección: Montesinos.) ¡Erotismo... a la italiana!

TEATRO GOYA.—(Telf. 2251090.) Nueva temporada teatral. Viernes 18, 11 noche, estreno: Juegos de sociedad (de Juan José Alonso Millán). Con Jesús Puente, Licia Calderón, Amparo Soto, Ricardo Garrido, Verónica Luján y Hugo Blanco en el papel de «Tony». (Se despacha con cinco días.)

TEATRO VALLE-INCLAN.—(Torre de Madrid.) 7, 11. Orden alfabético.) María José Alfonso, Jaime Blanch, Juan Diego, Emilio Gutiérrez-Caba en Olvida los tambores (de Ana Diosdado). Con Mercedes Sampietro. Colaboración extraordinaria: Pastor Serrador. Dirección: Ramón Ballesteros. (Acogida Ciclo Extensión Teatral Ministerio Información y Turismo.)

ZARZUELA.—(Tel. 2214341.) Hoy, 7 tarde y 10,45 noche: Presentación de Rafael de Córdova y su compañía de «Ballet» Español.

CINES

AMAYA.—Vidas truncadas. **APOLO.**—Los caballeros del infierno y John y Mary. **ARAGON.**—Rififi a la americana y Chiflados en el espacio. **ARGUELLES CINEMA.**—El más «chico».—5: El mundo maravilloso de Mickey Mouse. (Una producción Walt Disney.) (Tolerada.)

AVENIDA.—(Refrigerado. 2217571.) 4,30, 7, 10,45: El compromiso. Dirección: Elia Kazan. (Kirk Douglas, Faye Dunaway). (Technicolor.) (12 semana.)

BARCELONA.—(Refrigerado.) 7, 10,45: El mundo maravilloso de Mickey Mouse. (Una producción Walt Disney.) (Tolerada.)

BECERRA.—Los esclavos más fuertes del mundo y Las que tienen que servir.

BEQUER.—Los caballeros del infierno y John y Mary.

BELLAS ARTES.—Lenny contra Alphonse y Modesty Blaise.

BENELLIURE.—(Refrigerado.) Continúa, 5: El mundo maravilloso de Mickey Mouse. (Una producción de Walt Disney.) (Tolerada.)

BILBAO.—El cerebro de Frankenstein.

CALLAO.—(Refrigerado.) 7, 10,45: El puente de Remagen (George Segal, Robert Vaughn, Ben Gazzara). (Color.)

CANCILLER.—La ciudad sin ley.

CAPITOL.—(Refrigerado.) 7, 10,45: El salario del miedo (Ives Montand, Charles Vanel). (Mayores catorce años.)

CANDILEJAS.—Oliver.

CARLOS III.—El mago.

CARLTON.—Oliver.

CARRETAS.—(Refrigerado.) 10 mañana: El alma se serena. Los héroes no están muertos. (Mayores dieciocho años.)

CARTAGO.—(Refrigerado.) Continúa, 5: Yo he visto a la muerte. Los tres mosqueteros. (Tolerada.)

CERVANTES.—Los espías matan en silencio y Besos robados.

CIUDAD LINEAL.—El reparto y El templo del hampa.

COMBURA.—La rebelde y Alegres vi-

COLISEUM.—Solemne inauguración de la temporada. 7, 10,45: Sin un adiós (por Raphael y Lesley Anne Down). (Eastman-color.)

CONCEPCION.—Falso idolo y Erotismo.

CONDE DUQUE.—La revoltosa.

CONSULADO.—El mago.

EMPERADOR.—Guía para el hombre casado y Gunn.

ESPRONCEDA.—El reparto y El templo del hampa.

EUROPA.—La jungla de los gángsters y Erotismo.

FLORIDA.—Agente 04 del imperio sumergido y Los tres mosqueteros.

FUENCARRAL.—7, 10,45: Crimen en la oscuridad. (Technicolor.) (Mayores dieciocho años.)

FUNDADORES.—(Fundadores, 9. Final Goya. Telf. 2451495.) Continúa, 5: El encapuchado. El deseo y la bestia. (Color.) (Catorce años.)

GRANADA.—Los esclavos más fuertes del mundo y La venganza del Santo.

GRAN VIA.—El presidente.

IDEAL.—Jaque mate y Dejemos pasar mañana.

IMPERIAL.—(Refrigerado.) 10 mañana: Complementos, Festival Mickey Mouse (Walt Disney). (Technicolor.) (Tolerada.)

IMPERIO.—El Zorro contra Maciste y Guerra a la italiana.

INFANTE.—El circo.

JORGE JUAN.—Los hombres las prefieren viudas.

JUAN DE AUSTRIA.—El circo.

KURSAL.—Jaque mate y Dejemos pasar mañana.

LICEO.—El cerebro de Frankenstein.

LIDO.—Prisioneros en la ciudad y Los insaciables.

LISBOA.—Jaque mate y Dejemos pasar mañana.

LOPE DE VEGA.—7, 10,45: La ciudad sin ley (Richard Widmark). (Technicolor.) (Mayores dieciocho años.)

LUX.—Último tren a Katanga y Si hoy es martes, esto es Bélgica.

MADRID.—Continúa, 10 mañana. Doble programa: Grito de batalla (Van Heflin, Rita Moreno y James MacArthur) y Corazón salvaje. (Color.) (Dieciocho años.)

teleVISION

LOS ESPACIOS INFORMATIVOS

Por Julio FUERTES

Quizá los espacios informativos, tan sencillos al parecer, sean los que mayores dificultades ofrecen a su ordenada puesta en marcha y a su realización. Ni «Noticias a las tres», ni «Telediario», ni «24 Horas», pueden ser iguales o semejantes a un periódico impreso y, sin embargo, es notorio su afán de parecerse desplegando formatos en los que no faltan las notas editoriales y los comentarios de rigor a las noticias que por su índole los requieran. Al igual que los periódicos impresos dan con gran extensión noticias del acontecer político sin que entre ellas falte la pura anécdota de una condecoración o de un ascenso, debidamente ilustradas, si bien en esto de las ilustraciones los periódicos de TVE ganen la partida a los periódicos impresos con imágenes en movimiento, aunque tanto da respecto al interés que puedan despertar —muy relativo en ambos— la imagen fija o la imagen en movimiento. Ambas responden a una rutina tradicional de halago a los protagonistas del acontecimiento que gustan de ver reproducidas sus efígies.

En otro orden de cosas se sirve generosamente la información internacional con imágenes en ambos medios informativos con la natural diferencia de lo estático a lo dinámico. No digamos nada de la abundancia atisigante de noticias deportivas con referencia de marcas batidas, con escrupulosa indicación de minutos, segundos y décimas de segundo, que, en general, no tiene mayor interés, pues para eso están diarios y revistas especializadas en el tema. También son informaciones comunes la constante aparición de estrellas (?) de la canción y las relativas a espectáculos de teatro, cine, toros, circo, etc. Y entrevistas, demasiadas entrevistas, carentes muchas de interés. En suma, no son iguales, pero se parecen mucho.

El director general de Radiodifusión y Televisión, don Adolfo Suárez, se propone ante el nuevo curso de TVE, introducir sustanciales reformas en los espacios informativos con ánimo de una mayor perfección, lo que uno entiende o desea entender como una más exacta adecuación al medio expresivo. Hay noticias relativas a obras públicas o municipales, que se ofrecen en ambos medios con una larga relación estadística, sobre el tiempo que se invirtió en realizarlas, los miles de toneladas de tierra que hubo que remover y cifras, también por toneladas, del cemento y del hierro invertidos en ellas. También el número de obreros, la pintura y otros detalles minuciosos que complementan la perfección de las obras realizadas. Pero entre la detallada relación se pierden cosas que sólo las pantallas de televisión pueden ofrecer. Por ejemplo, en esos pasos elevados que tanto contribuyen a una mejor circulación, las cámaras de TVE tan propicias —afortunadamente— a echarse a la calle, podrían ofrecer unas imágenes imposibles de reproducir en otros medios informativos, como son las pruebas de resistencia efectuadas con treinta o más camiones de gran tonelaje desfilando sobre el puente, los milímetros que cede y su instantánea recuperación, el juego visual que en la marcha ofrecen las barandillas que lo protegen y otros detalles que las fotos fijas no pueden revelar. Uno y otro medio ofrecen, en cambio, imágenes triunfalistas de las inauguraciones de obras con las numerosas y relevantes personalidades que asisten a estos actos. Y eso no es todo ni mucho menos. Queda al margen lo mejor: el ingeniero, el arquitecto, el pintor, el cerrajero, el obrero, en sus respectivas funciones. En suma, el hombre que convierte en tangible realidad lo proyectado.

MAGALLANES.—(Refrigerado.) 4: Matrimonios separados y Erotismo.

MARVI.—Compañeros de armas y puñetazos y Erotismo.

METROPOLITANO.—Oeste sin fronteras y Los hombres las prefieren viudas.

MOLA.—Un trabajo en Italia.

MONTERA.—El templo del hampa.

MONTECARLO.—Los espías matan en silencio y Si hoy es martes, esto es Bélgica.

MONUMENTAL.—5: Gran espectáculo cinematográfico de Raphael. Al ponerse el sol, Digan lo que digan. (70 mm.) (Tolerado.)

MORASOL.—Los caballeros del infierno y John y Mary.

MUNOZ SECA.—(Refrigerado. 2315141.) 10: El hombre de Marakeh y Los aires vívidos. (Dieciocho años.)

MURILLO.—Continúa, 5: El salario del miedo (Ives Montand, Charles Vanel). (Mayores catorce años.)

NARVAEZ.—Los espías matan en silencio y Si hoy es martes, esto es Bélgica.

NIZA.—Los caballeros del infierno y John y Mary.

ODEON.—Jaque mate y Dejemos pasar mañana.

OPORTO.—Jaque mate y Dejemos pasar mañana.

ORAA.—Pasto de fieras y La vida sigue igual.

PALACIO DE LA MUSICA.—(Refrigerado.) 4,30, 7, 10,45: El secreto de Santa Vittoria (Anthony Quinn). (Una producción Stanley Kramer.)

PALAFOX.—Los rateros.

PAVON.—Oeste sin fronteras y Los hombres las prefieren viudas.

PAZ-TODD-AO.—(Refrigerado.) 7, 10,45: Un hacha para la luna de miel (Stephen Forsyth, Dagmar Lassander, Laura Betti). (Eastmancolor.) (Mayores dieciocho años.)

PEZ.—2.º Festival de Mortadelo y Filemón.

PLEYEL.—El juego de los espías y La rebelión de los cosacos.

POSTAS.—Los caballeros del infierno y John y Mary.

PRINCIPE PIO.—(Refrigerado.) 4: Mogambo y El taxi de los conflictos. (Mayores catorce años.)

PROGRESO.—El cerebro de Frankenstein.

REAL CINEMA.—El león en invierno.

RIALTO.—(Refrigerado.) 7, 10,45: La muerte de un Presidente (Giuliano Gemma, María Cuadra). (Color.) (Catorce años.)

REGIO.—El mago.

RICHMOND.—El puente de Remagen.

RIO.—Los caballeros del infierno y John y Mary.

RIVIERA.—Amor a todo gas y Don Quijote.

ROXY «A».—El mago.

ROXY «B».—La residencia.

SAINZ DE BARANDA.—Tres sombreros para Lisa y La venganza del Santo.

SAN CARLOS.—Continúa, 4 tarde: Las Vegas, quinientos millones y Bromas con mi mujer, no. (Ambas color.) (Dieciocho años.)

SAN REMO.—Wanted, no soy un asesino y El abominable hombre de la Costa del Sol.

SOL.—10 mañana: Una bruja sin escoba y Hasta que llegó su hora.

TIVOLI.—2.º Festival de Mortadelo y Filemón.

UNIVERSAL CINEMA.—(Refrigerado.) Continúa, 5: Los insaciables. (Color.) ¡La mejor de la temporada!

URQUIJO.—Oliver.

VALLEHERMOSO.—Crónica negra de un policía y El templo del hampa.

VELAZQUEZ.—El cerebro de Frankenstein.

VERGARA.—Dejemos pasar mañana.

VERSALLES.—Jaque mate y Dejemos pasar mañana.

VICTORIA.—Jaque mate y Dejemos pasar mañana.

CINES DE ARTE Y ENSAYO

ALEXANDRA.—Le million y Sous les toits de Paris.

GALILEO.—La Celestina.

GAYARRE.—(Refrigerado.) Continúa, 4,15 a 10. Numerada, 10,45: The incident (El momento) (de Larry Pearce). Con Gary Merrill y Tony Musante V. O., subtítulo.

INFANTAS.—(Refrigerado.) Continúa de 4 a 10,15. Numerada, 10,45: La lunga notte del 43 (La larga noche del 43) (de Florestano Vancini). Con Gabriele Ferzetti y Belinda Lee. V. O., subtítulo.

PALACE.—(Refrigerado.) Continúa, 4,30 a 9,30. Numerada, 10,30 noche: Señoras y señores (de Pietro Germi). Con Vima Lisi y Franco Fabrizi. V. O., subtítulo.

PENALVER.—(Refrigerado.) Continúa de 4,15 a 10. Numerada, 10,45: Paris vu par... (Paris visto por Godard, Rohmer, Chabrol, Pollet Rouch y Deu- chet). V. O., subtítulo.

POMPEYA.—(Refrigerado.) Continúa, 11,15 a 6. Numerada, 7, 10,45: The young one (La joven) (de Buñuel). Con Zachary Scott y Bernie Hamilton. V. O., subtítulo. (Mayores dieciocho años.)

ROSALES.—(Refrigerado.) Continúa, 4,15 a 10. Numerada, 10,45: Antonio das Mortes (de Glauber Rocha). Con Manolo Valle, Odete Lara y Othon Bastos. V. O., subtítulo.

SALAS ESPECIALES

CINE STUDIO CALIFORNIA.—(Refrigerado. Telf. 2440058.) Continúa, 5. Numerada, 10,30: Presenta el film de Pier Paolo Pasolini, Mamá Roma (con Anna Magnani). V. O., subtítulo. (Premiada en Venecia.)

REX.—(Refrigerado. 2471237.) Continúa, 11 mañana a 1 noche: VII Festival Tom y Jerry. (Tolerada.)

PROGRAMAS DE TVE.

JUEVES 17 DE SEPTIEMBRE

PRIMERA CADENA

SOBREMESA

1,45 CARTA DE AJUSTE. «Sinfonía». Arriaga.
2,02 PANORAMA DE ACTUALIDAD.
3,00 NOTICIAS A LAS TRES.
3,30 BONANZA. «La conjura de Still Waters».
4,30 NIVEL DE VIDA. Mesa familiar.
5,00 HABLEMOS DE ESPAÑA y cierre.

TARDE

7,15 CARTA DE AJUSTE. «Pincelada andaluza» y «Zorongo Mambo».
7,32 ANTENA INFANTIL.
8,30 MISTERIOS AL DESCUBIERTO. Escrito y presentado por el profesor Luis Miravittles.
«TVE: Encuentro con el color» (primera parte).

NOCHE

8,55 ESTA NOCHE...

VIERNES 18 DE SEPTIEMBRE

SOBREMESA

1,45 CARTA DE AJUSTE: «Suite en sol mayor» (Bach).
2,02 PANORAMA DE ACTUALIDAD.
3,00 NOTICIAS A LAS TRES.
3,30 FIN DE SEMANA.
4,00 LA CASA DE LOS MARTINEZ.
4,30 MIS ADORABLES SOBRI- NOS. «Los gemelos no quieren separarse».
5,00 HABLEMOS DE ESPAÑA.
5,15 Despedida y cierre.

TARDE

7,15 CARTA DE AJUSTE: Los Pekenikes.
7,32 FRANKSTEIN Y LOS IMPOSIBLES. «El tejedor».
8,00 TELECLUB. «Ventana abierta».

NOCHE

8,55 ESTA NOCHE...
9,00 NOVELA. «Crimen y castigo», de Dostoyevsky.

9,00 NOVELA

«Crimen y castigo», Dostoyevsky. Adaptación y realización: Alberto González Vergel. Capítulo VIII.
9,30 TELEDIARIO.
10,00 AL FILO DE LO IMPOSIBLE.
10,30 IRONSIDE. «Los rebeldes».
11,30 AVENTURA.
12,00 VEINTICUATRO HORAS. 0,15 Despedida y cierre.

SEGUNDA CADENA

7,45 CARTA DE AJUSTE. Lo mejor de México.
8,32 DIBUJOS ANIMADOS. 8,45 JULIA.
«La investigación».
9,15 VIAJE SIN PASAPORTE. «Asalto al Pico Soray».
9,45 BALLINGER DE CHICAGO: «Otra cara otra vida».
10,15 NOTICIA 2.
10,32 TEATRO DE SIEMPRE. «La comedia de las equivocaciones», de W. Shakespeare.
12,00 Cierre.

9,30 TELEDIARIO

10,00 ESTA NOCHE CON... George Dan.
10,30 LAS DIEZ DE ULTIMAS. Programa-concurso.
11,15 INVESTIGACION EN MARCHA.
12,00 VEINTICUATRO HORAS. 0,15 Despedida y cierre.

SEGUNDA CADENA

7,45 CARTA DE AJUSTE: Franz Liszt. Piano: Bela Sini.
8,32 SIETE DIAS. Espacio informativo con la actualidad en diversas provincias españolas.
9,00 MUSICA EN LA INTIMIDAD.
9,30 EL LABERINTO DEL SILENCIO. «Obsesión».
10,15 NOTICIA 2.
10,32 ESTUDIO ABIERTO. Programa en directo, en el que se incluyen variedades, entrevistas, reportajes, retransmisiones e información nacional e internacional.
12,30 Cierre.

UN FILM LLENO DE VIDA... DE SUEÑOS... DE AMOR...

ANTHONY QUINN
SUEÑO DE REYES

TECHNICOLOR



filmax

★ ENTRETENIMIENTOS ★

★ HOROSCOPO PARA HOY

ARIES 21 MAR. A 20 ABR.
SALUD.—Buena.
TRABAJO.—Demuestre a sus familiares que es capaz de lo que se propone, sin la ayuda de nadie.
AMOR.—No se fie de las personas extrañas.

TAURO 21 ABR. A 20 MAY.
SALUD.—Riesgo de infección.
TRABAJO.—Su desprendimiento es una gran cualidad; sin embargo, a veces, resulta excesivo.
AMOR.—Complicaciones sentimentales pasajeras.

GEMINIS 21 MAY. A 20 JUN.
SALUD.—Excelente.
TRABAJO.—No sienta dudas sobre su capacidad para la empresa en la que se ha embarcado.
AMOR.—No ceda a sus impulsos.
 Su modestia es excesiva.

CANCER 21 JUN. A 20 JUL.
SALUD.—Fatiga corporal.
TRABAJO.—Es posible que le hagan hoy un ofrecimiento interesante. De todas formas, no acepte inmediatamente; consulte con sus familiares y contraste opiniones.
AMOR.—No cometa una ligereza que podría tener consecuencias fatales.

LEO 21 JUL. A 20 AGO.
SALUD.—Buena.
TRABAJO.—La competencia de cierta persona le hará sentirse inquieto.
AMOR.—La fidelidad de la persona amada está fuera de toda duda.

VIRGO 21 AGO. A 20 SEPT.
SALUD.—Buena.
TRABAJO.—No se deje llevar por la indolencia. Obre con energía.
AMOR.—Perdone las equivocaciones de la persona amada.

LIBRA 21 SEPT. A 20 OCT.
SALUD.—Excelente.
TRABAJO.—A veces es usted un poco inhumano con la gente que trabaja para usted. Procure dominar su soberbia o su reputación se resentirá.
AMOR.—Tal vez sienta dudas sobre sus propios sentimientos.

ESCORPION 21 OCT. A 20 NOV.
SALUD.—Cansancio general.
TRABAJO.—Fonga las cartas boca arriba; sea franco y obre abiertamente.
AMOR.—No olvide los lazos que le atan a cierta persona.

SAGITARIO 21 NOV. A 20 DIC.
SALUD.—Apatía, cansancio.
TRABAJO.—Habrà de vencer la pereza para llevar a cabo el trabajo que se ha marcado. Procure hacer un esfuerzo; un atraso en estos momentos podría tener serias consecuencias.
AMOR.—Normal.

CAPRICORNIO 21 DIC. A 20 ENERO.
SALUD.—Buena.
TRABAJO.—Habrà de luchar duro con la competencia; la lucha le estimulará, no obstante.
AMOR.—Su amor será correspondido plenamente.

ACUARIO 21 ENERO A 20 FEB.
SALUD.—Estado febril.
TRABAJO.—Nada de particular en este aspecto.
AMOR.—Es mejor que hable con franqueza a la persona amada.

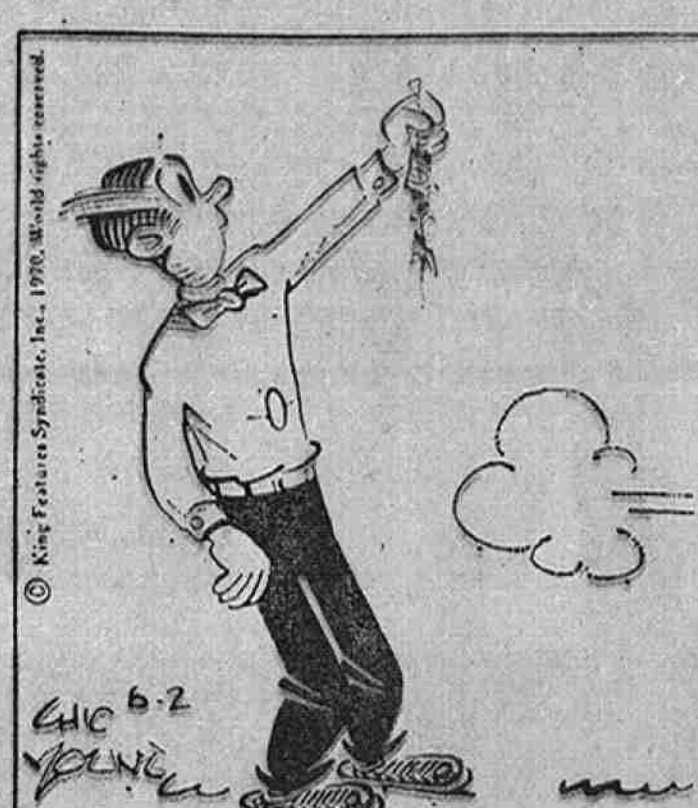
PISCIS 21 FEB. A 20 MAR.
SALUD.—Excelente.
TRABAJO.—Viaje de negocios.
AMOR.—Se sentirá feliz desde el punto de vista amoroso.

LOS NIÑOS NACIDOS HOY

Serán enérgicos, impacientes, enormemente intuitivos. De personalidad bien definida, tendrán tendencia al pesimismo y un carácter algo taciturno.

Pepita

Por Chic Young



EL JUEGO DE LOS 7 ERRORES



de la señorita.—7: Chimenea.
 5: Boleto del cazador.—6: Fiancho de la cabeza
 1: Arbol.—2: Hierba.—3: Piedra.—4: Arbolada

COPLAS

¿TIMIDEZ?

(Un joven polaco insertó un anuncio dirigido a «una señorita». Decía que, «como no tuvo valor para hablarte en el autobús» y «siempre pienso en ti», le rogaba que se dirigiese a un buzón determinado. Obtuvo setecientas respuestas).

Era tímido el hombre. (¿Era un carota?) Su lengua se trabó. (Cogió la pluma.) Y anunció su calvario. (Ciencia suma el «siempre pienso en ti».) Pagó la nota

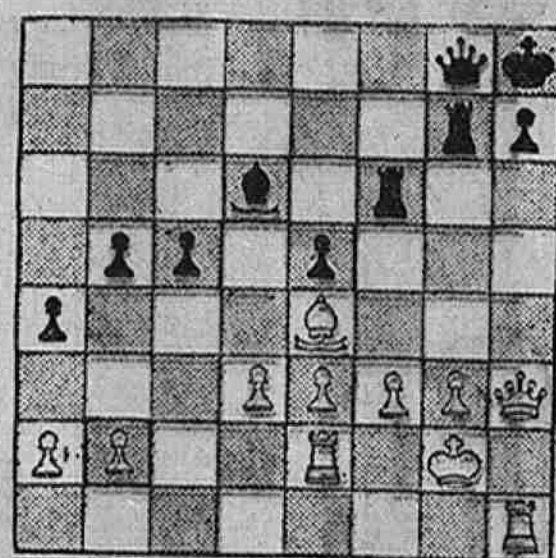
y esperó la respuesta. Allí, la ignota señorita, al buzón determinado, por setecientas ha multiplicado la imagen de amor que en marcha brota.

Tiene donde escoger. Tiene materia para pensar con quién pasar la feria del amor anunciado por palabras.

La timidez (¿o envuelta cara dura?) no es cosa de mujeres. La aventura demuestra que hay bastantes como cabras.

MAESE PEREZ

PROBLEMA DE AJEDREZ



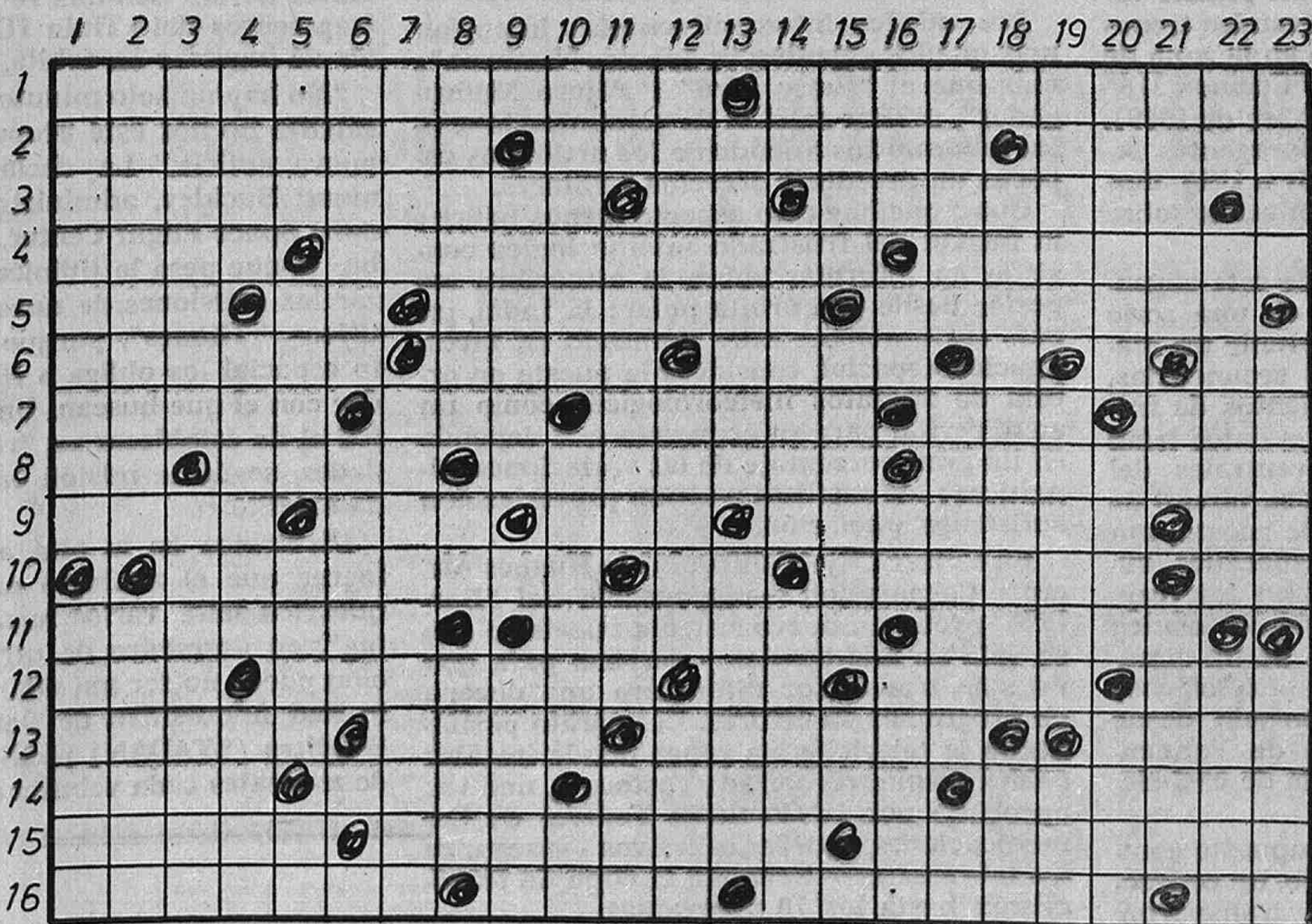
He aquí una posición de la partida entre Philip y Cuéllar (Torneo Interzonal de Estocolmo, 1962). Las negras movieron 1... p.—3TR; ¿cómo debió continuar la partida?

Tiempos de solución: 5 segundos, maestro; 15 segundos, experto; 45 segundos, jugador de provincias; 5 minutos, jugador de club; 15 minutos, superior a la media; 25 minutos, medio.

SOLUCION

1... p.—3TR.
 2. D. x p.—1. x D.
 3. T. x T.—1. x T.
 4. T. x T.—1. x T.
 5. A. x D, con una victoria

CRUCIGRAMA por K. B. ZAS



HORIZONTALES.—1: Que acaparan. Desgraciada.—2: Semejante. Pueblo de la provincia de Huelva, plural. Prenda de vestir, plural.—3: Extinguibles. Artículo. Guisame. Vocal.—4: Pendiente entre un campo y otro más bajo. Baratos. Abolir.—5: Letra griega. Voz de mando. Digan un discurso en alta voz. Al revés, gracioso.—6: Parte posterior de las armas de fuego. Labrar. Ceremonia. Uno. Punto cardinal. Al revés, repetido, voz de arrullo.—7: Sin daño. Ciudad de la antigua Cilicia. Al revés, lábrala. Al revés, juego. Animal salvaje.—8: Nota musical. Animales salvajes. Manchas de pintura blanca. Patrióticos.—9: Atreves. Artículo. Establecimiento de bebidas. Espadachines. Repetido, madre.—10: Condenado sin apelación. Verbo. Acción de remojar. Contracción.—11: Ataco. Ejercicio devoto. Al revés, sujetase.—12: Al revés, enfermedad. Procaces. Repetido, padre. Sujetas. Casa.—13: Cierta óxido. Marchar. Oxido de potasio Neto.—14: Adeudé. Batel chato. De pelo blanco. Estropeadas.—15: Italiana. Hospedasen. Derribada.—16: Al revés, salud. Saludable. Veneraba. Forma del pronombre.

VERTICALES.—1: Espectro de un difunto. Haced referencia.—

2: Cabillos seculares. Antifaz.—3: Labrábale. Perfumaban.—4: Adhiere. Al revés, animal marino. Dios río de Egipto.—5: Adverbio. Sujeitar. Indio salvaje. Al revés, interjección.—6: Orilla del mar. Al revés, italiano. Vocal. Vocal.—7: Al revés, enebro. De tonidades iguales a otra dada.—8: Composición poética. Siglas comerciales. Explosivo.—9: Punto cardinal. Mes del año, plural.—Quinientos. Figuras geométricas.—10: Al revés, perseguir. Pagos. Especie de trompeta china.—11: Al revés, nota musical. Obsérvala. Forma del pronombre. Animal doméstico.—12: Al revés, ciertas bebidas. Al revés, trompeta china.—13: Hervirán. Vuelve a poner.—14: Nombre de letra. Al revés, perteniente al mar. Al revés, apuntan.—15: Al revés, saludable. Pondrá precio. Campeón. Quinientos.—16: Artículo. Interjección. Nombre de letra. Guisado.—17: Tostada. Ataque. Nota musical.—18: Mi. Frase con medicinas. Dueña.—19: Natural de cierto pueblo antiguo. Partes animales. Patriarca bíblico.—20: Córtale los árboles. Al revés, padece cierta afección. Raqueta.—21: Al revés, apuro. Al revés, nombre de letra. Hice referencia.—22: Siglas comerciales. Al revés, cariñosa. Instrumento de labranza.—23: Tostar. Arbusto. Ciertas flores.

EL HOMBRE en el ESPACIO

3

En el principio fue una noticia simple: USA renunciaba a próximas etapas del proyecto "Apolo". Un mes más tarde, la puesta en órbita de un perfeccionado satélite espía se sumaba a la divulgación de un globo de aluminio de cuatro metros y medio de diámetro —faro, según la NASA, para orientar a los viajeros espaciales— que reflejaría rayos solares. También Bernard Lovell, del "Jodrell Bank Observatory", de Inglaterra, volvía a inmiscuirse en el silencio soviético y anunciaba el viaje de "Venus 7", al tiempo que sus compatriotas desperdiciaban 36 millones de dólares al no lograr poner en órbita un satélite inglés, perdiendo la oportunidad así de ponerse en órbita espacial ellos mismos detrás de la URSS, de USA, de Francia, de China y de Japón.

En Alemania Federal se apoyaban las coincidencias detectando, desde el Observatorio de Bochum, "El Oriente es Rojo", melodía que ya surcó el espacio el 24 de abril de 1970, cuando China lanzó su primer satélite. Y el mismo día en que grandes trozos de acero incandescentes caían en la zona de Tejas (restos, al parecer, del "Cosmos 316" lanzado por la URSS en diciembre de 1969), en fin, una esfera suplía a los agentes secretos humanos para transmitir a USA, desde el espacio exterior, información sobre Rusia y Vietnam del Norte.

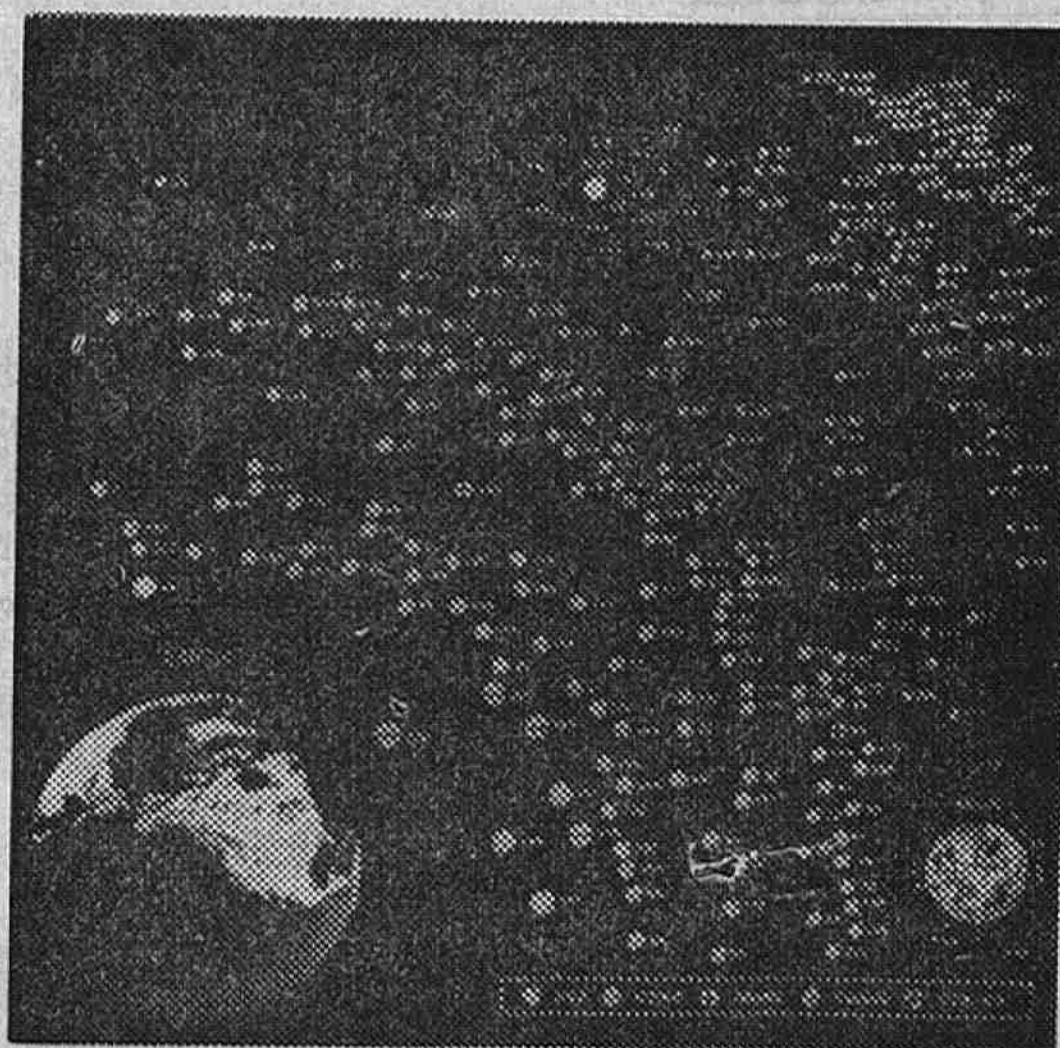
La misión más importante de este engendro (el primero —se dijo— de una serie de "curiosos") sería la de prevenir un ataque enemigo con misiles; las secundarias, localizar bases aéreas, movimientos de tropas, instalaciones militares. Los datos irían a parar directamente a las centrales del sistema "Salvaguardia", una base yanqui de antimisiles que ese mismo 1 de agosto, tan poblado de acontecimientos espaciales, superó su primer examen práctico interceptando con un "Spartan" la cabeza cónica (que si no se hubiera tratado de un simulacro habría estado cargada de explosivos) de un misil "Minuteman", lanzado desde las bases de la Fuerza Aérea de Vandenberg, California, a una distancia de casi siete mil kilómetros.

El "Minuteman" imitaba el supuesto comportamiento del "SS-9" soviético, un proyectil intercontinental capaz de transportar una carga de 25 megatonnes.

Setenta programas en colores

Con menos espectacularidad, una nueva etapa de la carrera espacial comenzaba al filo de este otoño. Ya el año pasado USA había divulgado sus cifras generales: unas 87 misiones hasta 1975, observatorios en órbita, exploraciones, biosatélites, experiencias lunares y planetarias, un conglomerado de cuya codificación resalta un dato insólito: los laboratorios fotográficos del organismo han revelado ya unos 35 millones de fotos directas.

Y así, en definitiva, el rostro científico de



la carrera aceptaba mostrarse al descubierto, oculto como estuvo hasta ahora por la conquista lunar, un lunar apenas, un mero símbolo dentro de la conquista del espacio.

Los misiles intercontinentales importan más que los gigantesco cohetes "Saturno"; más que al "Early Bird" ("Pájaro Madrugador", primer satélite de comunicaciones), los laboratorios atienden a los artilugios capaces de descubrir secretos militares.

Claro que hay otro aspecto menos bélico: la misión del frustrado satélite inglés consistía en informar sobre la atmósfera superior desde una órbita polar; la India, un país curiosamente muy avanzado en investigación espacial, considera la puesta en órbita de aparatos meteorológicos como un auxilio vital para su economía que depende en un gran porcentaje de las variaciones climáticas: los satélites podrían preverlas con suficiente antelación.

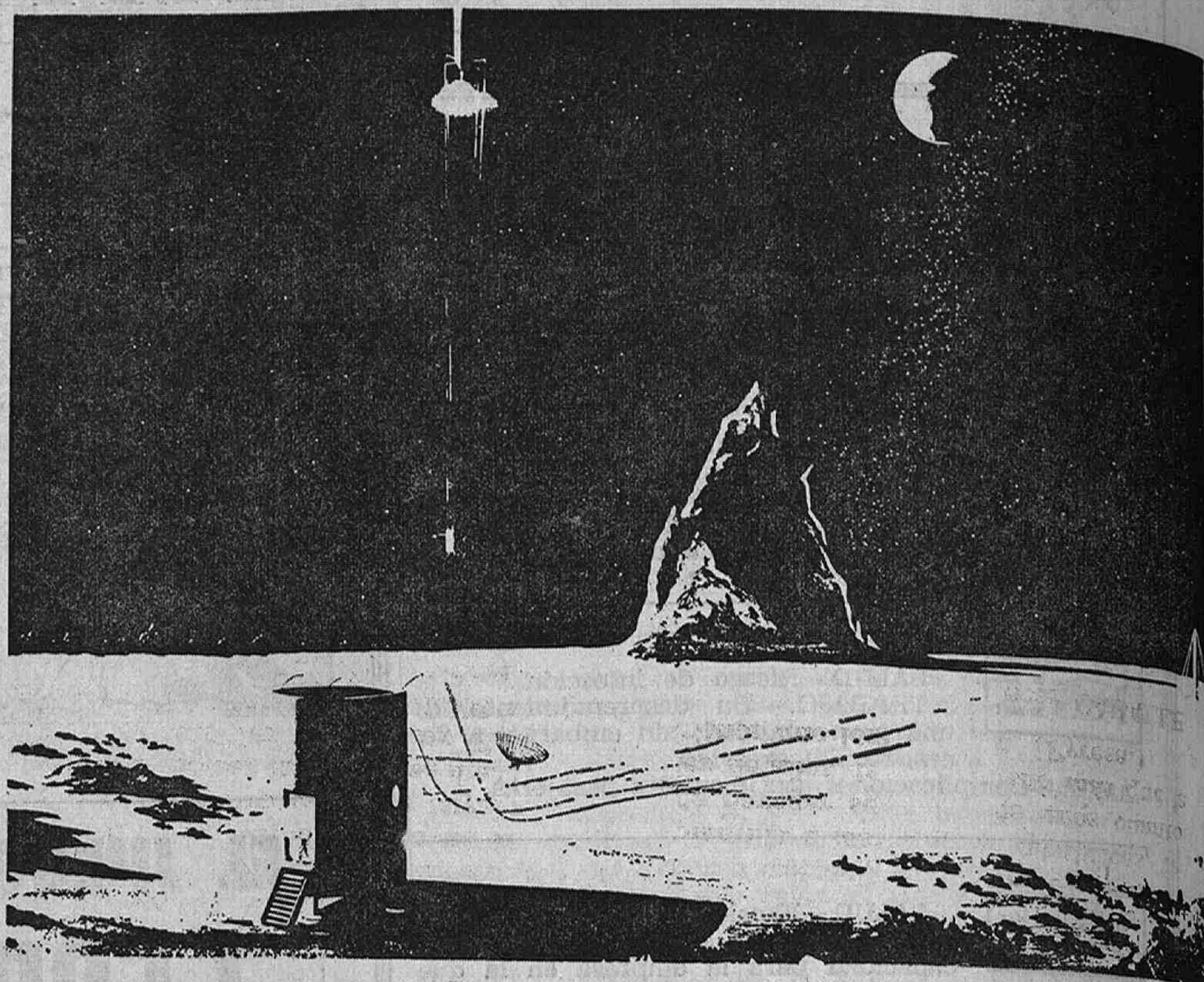
En Culver City (California) la Hughes Aircraft Corporation —responsable del "Early Bird"— probó un nuevo sistema televisivo que se vale de microondas y serviría para que un solo transmisor difundiera una docena de programas en colores. El aparato posibilitaría la televisión en zonas donde instalar cables resulta demasiado costoso y, una vez aprobado por la Comisión Federal de Comunicaciones, ajustes sucesivos —aseguran los fabricantes— llevarían el cupo de transmisión hasta los 70 programas.

Dentro de un balance grosero, la URSS y USA se arrogarían el perfeccionamiento de aparatos con fines bélicos y su control (por supuesto, China planifica sus objetivos sin pedir permiso a ninguna de las dos potencias), dejando a Europa y a otros países la experimentación con sondas atmosféricas y satélites de aplicación civil.

Hacia 1975 —se supone— "Intasat", primer satélite español, entraría en órbita para agregarse a la caravana.

El bip-bip del 57

El 4 de octubre se cumplirán trece años desde el momento en que una docena de ra-



diotelescopios de los Estados Unidos y de Europa sintonizaron el bip-bip de "Sputnik I". A partir de 1957 los lanzamientos se volvieron una rutina más frecuente que la emisión de nuevos modelos de automóviles. En 1966, y a casi cinco millones de kilómetros de USA, el "Pioneer 7", de la NASA, informó que la Tierra meneaba una cola magnética tan vertiginosamente que sacude los vientos solares.

Simultáneamente, los técnicos se apoyaron en observaciones del "Surveyor" y del "Lunar Orbiter" para asegurar que, al igual que la Tierra, la Luna sería volcánicamente activa. Ambas noticias no pasaron de las páginas interiores de los periódicos.

Es que, a excepción de unos pocos especialistas, la gente ha perdido interés por la actividad de los satélites, responsables, sin embargo, de un tráfico tan congestionado que ya en 1966 el Space Defense Center (dependencia del North American Air Defense Command) tuvo que preocuparse por mantener un cauteloso y permanente seguimiento de cada objeto y por predecir el momento y lugar de su caída. De paso, ese alerta le sirve a USA para interceptar satélites enemigos de reconocimiento y evitar una confusión que podría desatar la tercera guerra: la de tomar a un satélite por un misil.

En octubre de ese año, además, se confeccionó un mapa con la ubicación espacial de cada engendro: 1.158 giraban ya alrededor del planeta, la Luna y el "primer Sol". Entre ellos, 274 estaban intactos y el resto —o por lo menos las otras 884 piezas detectadas— pudo ser clasificado como chatarra espacial: son pedazos de cohetes, el guante de un astronauta de la "Géminis 4", una cámara fotográfica que olvidaron los tripulantes de la "Géminis 10" y hasta unos 240 fragmentos del "Titán III", que estalló antes de ingresar en órbita.

"No hay un solo minuto del día en que un satélite no nos esté proporcionando alguna nueva noticia." La declaración es de Edmond Buckley, administrador de la Goddard Space Flight Center, un organismo sobre el que pesa la titánica tarea de sintonizar las emisiones de unos 50 satélites científicos. "Titanes", porque el abarrotamiento espacial los obliga a filtrar ruidos hasta dar con el que buscan. Uno de sus métodos fue el de establecer un "ranking" de prioridades, según la misión encomendada a cada satélite.

Disturbios en la alta atmósfera pueden lograr que el artilugio encargado de chequearlos salte varios lugares en el "ranking", en desmedro de otros cuya información puede no ser tan vital ese día. Y es que la Red Adquisitiva de Datos y Rastreo de Satélites (STADAN) recibe 2.000 millones de mensajes cada veinticuatro horas: lo su-

ficiente para colmar 960 kilómetros de cinta magnética en una semana.

Las sondas espaciales contribuyen también a la feraz afluencia de datos: ya en 1966, veintidós cohetes-sondas—rusos y norteamericanos—habían pasado cerca de Venus y Marte, para girar después alrededor del Sol. Otros tres se habían establecido en órbita lunar y el "Mariner IV"—sus cámaras fueron las primeras en enfocar el paisaje marciano—emitía señales desde unos 305 millones de kilómetros, mucho después de haber concluido su misión.

Parece curioso que a más de un año de la transmisión televisiva en directo del alunizaje, pueda ser posible el escamoteo de información. Sin embargo, es así; las codificaciones más completas de datos sobre satélites son de 1966 y si hace un mes los periódicos destacaban en sus títulos al satélite espía puesto en órbita por USA, era simplemente porque no guardaban información—ni la han tenido nunca—sobre sus tantos antecesores.

Porque a USA no le incomoda difundir, hasta el último detalle, la más ínfima anecdota sobre sus astronautas o sobre el viaje a la Luna. Pero cualquier científico podría reconocer, hace ya más de un lustro, que la expedición lunar importaba menos que un corazón artificial funcionando a la perfección en el cuerpo de un hombre, y mucho menos, por supuesto, que los satélites de información que, paradójicamente, son los que menos difusión pública gozan.

La URSS optó por bautizar "Cosmos" al total de sus artefactos, para volver más difícil la diferenciación entre espías y científicos; todos los meses—desde hace una década aproximadamente—, USA lanza un satélite espía desde su base de Vandenberg, la misma que disparó ahora el misil "Minuteman". Unos y otros han dotado de rigurosa cobertura a su sistema de espionaje sideral; tanto que recién, en 1966, pudo la General Electric (fabrica las cápsulas filmicas recuperables de los satélites yanquis) publicitar que "121 puestas en órbita exitosas, sobre 123 intentos, testimonian nuestro record de confianza". La cifra engloba, cuando menos, cinco años de disimulados disparos mensuales.

Además, estos satélites espías no viven más que una semana, hasta incinerarse en la atmósfera. En un cálculo prospectivo, un organismo norteamericano aseguró en 1966, que este año danzarían en órbita unas siete mil piezas de chatarra. No incluía en la plantilla a las cápsulas científicas, capaces de navegar serenamente unos cuantos miles de años, tal vez mucho más que las naves que los lanzaron. (Pyresa.)

Oscar CABALLERO

No hay un minuto del día en que un satélite no proporcione alguna nueva noticia
1.158 artefactos, algunos ya convertidos en chatarra, giran alrededor de la Tierra
Se reciben 2.000 millones de mensajes cada 24 horas